Instructions for use

WASHING MACHINE

GB

GB English,1

ES Español,13

CZ Česky,25

F Français,37

NL Nederlands,49

RO Română,61

SL Slovensko,73

IWC 5105

Contents

Installation, 2-3
Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
The first wash cycle
Technical data

Description of the washing machine and starting a wash cycle, 4-5
Control panel
Indicator lights
Starting a wash cycle

Wash cycles, 6
Table of wash cycles

Personalisation, 7
Setting the temperature
Setting the spin speed
Functions

Detergents and laundry, 8
Detergent dispenser drawer
Bleach cycle
Preparing the laundry
Garments requiring special care
Load balancing system

Precautions and tips, 9
General safety
Disposal
Opening the porthole door manually

Care and maintenance, 10
Cutting off the water or electricity supply
Cleaning the washing machine
Cleaning the detergent dispenser drawer
Caring for the door and drum of your appliance
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Troubleshooting, 11

Service, 12

INDESIT

Installation

GB

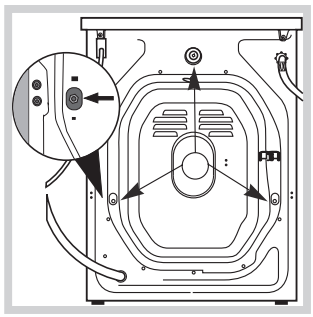
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



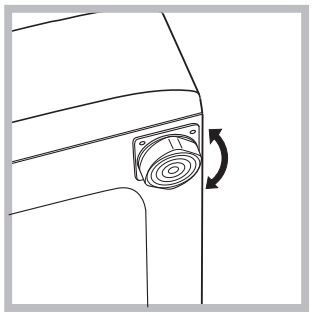
3. Remove the 3 protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (*see figure*).

4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling

1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

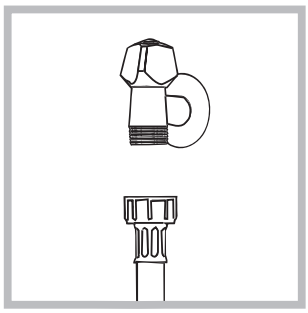


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (*see figure*); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

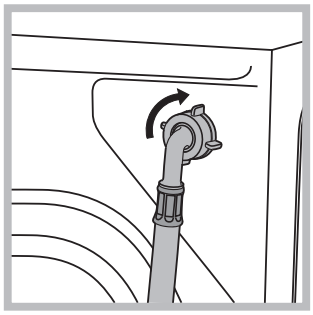
Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose



1. Connect the supply pipe by screwing it to a cold water tab using a ¾ gas threaded connection *(see figure).*
Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance *(see figure)*.

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

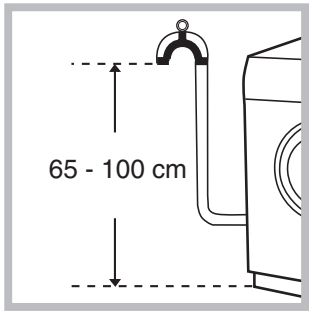
! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical details table *(see next page).*

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

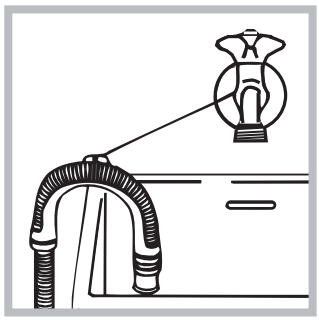
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drainage duct or a wall drain located at a height between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, rest it on the side of a washbasin or bathtub, fastening the duct supplied to the tap (*see figure*). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table *(see opposite);*
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table *(see opposite);*
- the socket is compatible with the plug of the washing machine. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washing machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! When the washing machine has been installed, the electricity socket must be within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

The first wash cycle

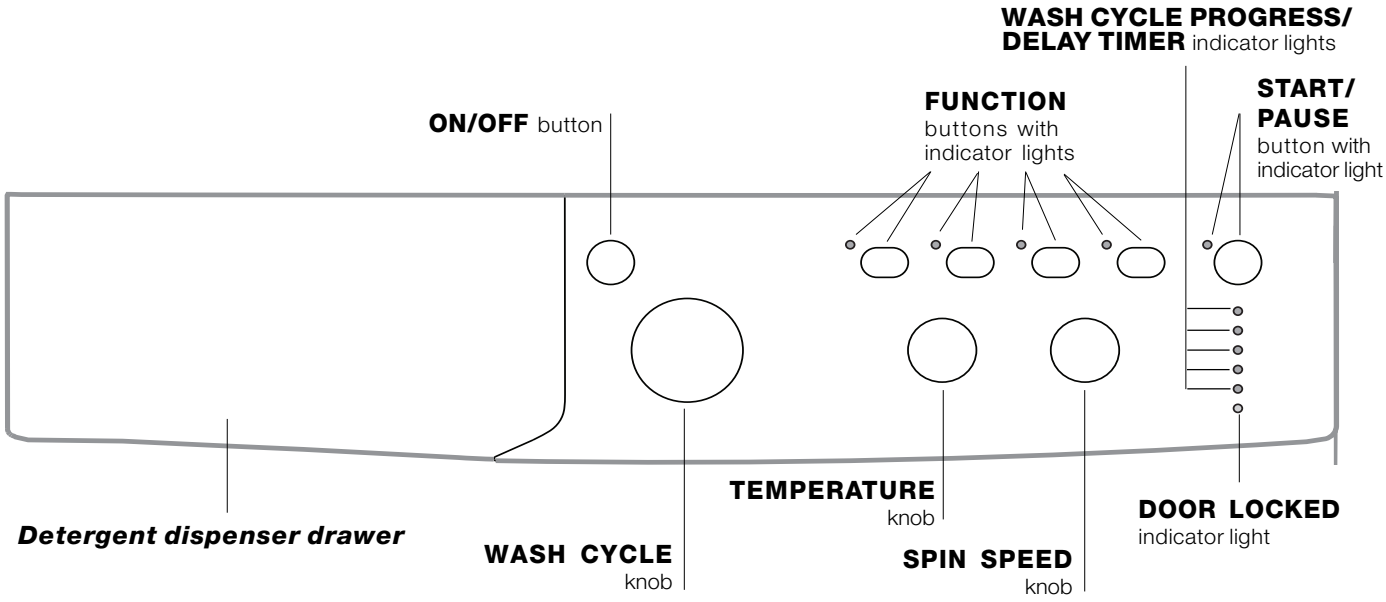
Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle **3**.

Technical data	
Model	IWC 5105
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 52,5 cm
Capacity	from 1 to 5 kg
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 46 litres
Spin speed	up to 1000 rotations per minute
Energy rated programmes according to regulation EN 60456	programme 2; temperature 60°C; using a load of 5 kg.
CE	This appliance conforms to the following EC Directives: - 89/336/EEC dated 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent modifications - 2002/96/EC - 2006/95/EC Low Voltage)

Description of the washing machine and starting a wash cycle

GB

Control panel



Detergent dispenser drawer: used to dispense detergents and washing additives (*see "Detergents and laundry"*).

ON/OFF button: switches the washing machine on and off.

WASH CYCLE knob: programmes the wash cycles. During the wash cycle, the knob does not move.

FUNCTION buttons with indicator light**:** used to select the available functions. The indicator light corresponding to the selected function will remain lit.

TEMPERATURE knob: sets the temperature or the cold wash cycle (*see "Personalisation"*).

SPIN SPEED knob: sets the spin speed or exclude the spin cycle completely (*see "Personalisation"*).

WASH CYCLE PROGRESS/DELAY TIMER indicator lights: used to monitor the progress of the wash cycle.
The illuminated indicator light shows which phase is in progress.
If the Delay Timer function has been set, the time remaining until the wash cycle starts will be indicated *(see next page).*

DOOR LOCKED indicator light: indicates whether the door may be opened or not *(see next page)*.

START/PAUSE button with indicator light: starts or temporarily interrupts the wash cycles.
N.B. To pause the wash cycle in progress, press this button; the corresponding indicator light will flash orange, while the indicator light for the current wash cycle phase will remain lit in a fixed manner. If the DOOR LOCKED 🔒 indicator light is switched off, the door may be opened.
To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press this button again.

Indicator lights

The indicator lights provide important information.
This is what they can tell you:

Delayed start
If the DELAY TIMER function has been activated (*see "Personalisation"*), after the wash cycle has been started the indicator light corresponding to the selected delay period will begin to flash:

As time passes, the remaining delay will be displayed and the corresponding indicator light will flash:

The set programme will start once the selected time delay has expired.

Wash cycle phase indicator lights
Once the desired wash cycle has been selected and has begun, the indicator lights switch on one by one to indicate which phase of the cycle is currently in progress.

Wash
Rinse
Spin
Drain
End of wash cycle **END**

Function buttons and corresponding indicator lights
When a function is selected, the corresponding indicator light will illuminate.
If the selected function is not compatible with the programmed wash cycle, the corresponding indicator light will flash and the function will not be activated.
If the selected function is not compatible with another function which has been selected previously, the indicator light corresponding to the first function selected will flash and only the second function will be activated; the indicator light corresponding to the enabled option will remain lit.

Door locked indicator light
When the indicator light is on, the porthole door is locked to prevent it from being opened; make sure the indicator light is off before opening the door (wait approximately 3 minutes). To open the door during a running wash cycle, press the START/PAUSE button; the door may be opened once the DOOR LOCKED indicator light turns off.
N.B. If the DELAY TIMER function is activated, the door cannot be opened; pause the machine by pressing the START/PAUSE button if you wish to open it.
! Fast flashing of the "programme phases" and DOOR LOCKED indicator lights indicate an anomaly (*see "Troubleshooting"*).

Starting a wash cycle

1. Switch the washing machine on by pressing the ON/OFF button. All indicator lights will switch on for a few seconds, then they will switch off and the START/PAUSE indicator light will pulse.
2. Load the laundry and close the door.
3. Set the WASH CYCLE knob to the desired programme.
4. Set the washing temperature (*see "Personalisation").*
5. Set the spin speed *(see "Personalisation").*
6. Measure out the detergent and washing additives (*see "Detergents and laundry").*
7. Select the desired functions.
8. Start the wash cycle by pressing the START/PAUSE button and the corresponding indicator light will remain lit in a fixed manner, in green.
To cancel the set wash cycle, pause the machine by pressing the START/PAUSE button and select a new cycle.
9. At the end of the wash cycle the **END** indicator light will switch on. The door can be opened once the DOOR LOCKED indicator light turns off. Take out your laundry and leave the appliance door ajar to make sure the drum dries completely. Switch the washing machine off by pressing the ON/OFF button.

Wash cycles

GB

Table of wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents				Max. load (kg)		Cycle duration	
				Pre-wash	Wash	Bleach	Fabric softener	Normal	Eco Time	Normal	Eco Time
	Daily										
1	**Cotton with prewash:** extremely soiled whites.	90°	1000	●	●	-	●	5	-	171	-
2	**Cotton:** extremely soiled whites.	90°	1000	-	●	●	●	5	-	155	-
2	**Cotton (1):** heavily soiled whites and resistant colours.	60°	1000	-	●	●	●	5	-	133	-
2	**Cotton (2):** heavily soiled whites and delicate colours.	40°	1000	-	●	●	●	5	-	147	-
3	**Cotton:** heavily soiled whites and resistant colours.	60°	1000	-	●	●	●	5	3,25	130	104
4	**Coloured Cottons (3):** lightly soiled whites and delicate colours.	40°	1000	-	●	●	●	5	3,25	92	71
5	**Synthetics:** heavily soiled resistant colours.	60°	800	-	●	●	●	2,5	2	85	72
6	**Synthetics:** lightly soiled resistant colours.	40°	800	-	●	●	●	2,5	2	70	60
	Special										
7	**Wool:** for wool, cashmere, etc.	40°	600	-	●	-	●	1	-	55	-
8	**Silk/Curtains:** for garments in silk and viscose, lingerie.	30°	0	-	●	-	●	1	-	55	-
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	3	-	70	-
10	**Express:** to refresh lightly soiled garments quickly (not suitable for wool, silk and clothes which require washing by hand).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	15	-
	Sport										
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	3	-	78	-
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	3	-	68	-
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max. 2 pairs	-	50	-
	Partial wash cycles										
	Rinse	-	1000	-	-	●	●	5	-	36	-
	Spin	-	1000	-	-	-	-	5	-	16	-
	Drain	-	0	-	-	-	-	5	-	2	-

The information contained in the table is intended as a guide only.

For all Test Institutes:
1) Test wash cycle in compliance with regulation EN 60456: set wash cycle 2 with a temperature of 60°C.
2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle 2 with a temperature of 40°C.
3) Short wash cycle for cottons: set wash cycle 4 with a temperature of 40°C.

Specials wash cycles

Express (wash cycle **10**) this wash cycle was designed to wash lightly soiled garments quickly: it lasts just 15 minutes and therefore saves both energy and time. By selecting this wash cycle (**10** at 30°C), it is possible to wash different fabrics together (except for wool and silk items), with a maximum load of 1.5 kg.
Sport Intensive (wash cycle **11**) is for washing lightly soiled sports clothing fabrics (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the "*Table of wash cycles*". We recommend using a liquid detergent and dosage suitable for a half-load.
Sport Light (wash cycle **12**) is for washing lightly soiled sports clothing fabrics (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the "*Table of wash cycles*". We recommend using a liquid detergent and dosage suitable for a half-load.
Sport Shoes (wash cycle **13**) is for washing sports shoes; for best results, do not wash more than 2 pairs simultaneously.

Anticrease

This function interrupts the wash programme, and the washing is left to soak in water before the appliance is drained. It can only be used with programme **8** (Silk/Curtains) and helps to prevent the formation of creases. To complete the cycle press the START/PAUSE button.

Personalisation

INDESIT

GB

Setting the temperature

Turn the TEMPERATURE knob to set the wash temperature (see *Table of wash cycles*).
The temperature may be lowered, or even set to a cold wash ❄.
The washing machine will automatically prevent you from selecting a temperature which is higher than the maximum value set for each wash cycle.

Setting the spin speed

Turn the SPIN SPEED knob to set the spin speed for the selected wash cycle.
The maximum spin speeds available for each wash cycle are as follows:

Wash cycles	**Maximum spin speed**
Cottons	1000 rpm
Synthetics	800 rpm
Wool	600 rpm
Silk	drain only

The spin speed may be lowered, or the spin cycle can be excluded altogether by selecting the symbol ⊘.
The washing machine will automatically prevent you from selecting a spin speed which is higher than the maximum speed set for each wash cycle.

Functions

The various wash functions available with this washing machine will help to achieve the desired results, every time.
To activate the functions:
1. Press the button corresponding to the desired function;
2. the function is enabled when the corresponding indicator light is illuminated.

Note: If the indicator light flashes rapidly, this signals that this particular function may not be selected in conjunction with the selected wash cycle.

EcoTime
Selecting this option enables you to suitably adjust drum rotation, temperature and water to a reduced load of lightly soiled cotton and synthetic fabrics (refer to the "*Table of wash cycles*"). "EcoTime" enables you to wash in less time thereby saving water and electricity. We suggest using a liquid detergent suitably measured out to the load quantity.

! This function may not be used in conjunction with wash cycles 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , , .

Stain removal
Bleaching cycle designed to remove the toughest stains. Please remember to pour the bleach into extra compartment 4 *(see "Bleach cycle").*

! This function may not be used in conjunction with wash cycles 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , .

Extra rinse
By selecting this option, the efficiency of the rinse is increased and optimal detergent removal is guaranteed. It is particularly useful for sensitive skin.

! This function may not be used in conjunction with wash cycles 10, , .

Delay timer
This timer delays the start time of the wash cycle by up to 12 hours.
Press the button repeatedly until the indicator light corresponding to the desired delay time switches on. The fifth time the button is pressed, the function will be disabled.
N.B. Once the START/PAUSE button has been pressed, the delay time can only be modified by decreasing it until launching the set programme.

! This option is enabled with all programmes.

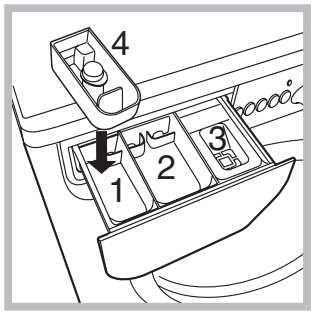
Detergents and laundry

GB

Detergent dispenser drawer

Good washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.

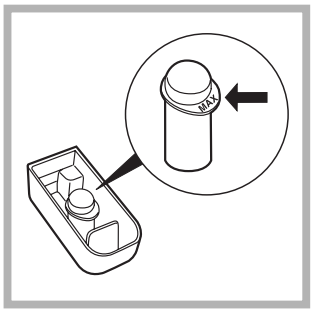


Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

ompartment 1: Pre-wash detergent (powder)
Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.
compartment 2: Detergent for the wash cycle (powder or liquid)
Liquid detergent should only be poured in immediately prior to the start of the wash cycle.
compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)
The fabric softener should not overflow the grid.
extra compartment 4: Bleach

Bleach cycle

! Traditional bleach should be used on sturdy white fabrics, and **delicate** bleach for coloured fabrics, synthetics and for wool.



This option is particularly useful for the removal of stubborn stains. Place extra compartment **4** (supplied) into compartment **1**.
When pouring in the bleach, be careful not to exceed the "**max**" level marked on the central pivot *(see figure).*

To run the bleach cycle on its own, pour the bleach into extra compartment **4**, set the "Rinse" programme and activate the "Stain removal" option.
To bleach during a wash cycle, pour in the detergent and any fabric softener you wish to use, set the desired wash cycle and enable the "Stain removal" option.
The use of extra compartment **4** excludes the “Pre-wash” option.

Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
  - the type of fabric/the symbol on the label
  - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the listed values, which refer to the weight of the laundry when dry:
  Durable fabrics: max. 5 kg
  Synthetic fabrics: max. 2,5 kg
  Delicate fabrics: max. 2 kg
  Wool: max. 1 kg
  Silk: max. 1 kg

How much does your laundry weigh?

1 sheet 400-500 g
1 pillow case 150-200 g
1 tablecloth 400-500 g
1 bathrobe 900-1200 g
1 towel 150-250 g

Garments requiring special care

Wool: all wool garments can be washed using programme **7**, even those carrying the "hand-wash only" label. For best results, use special detergents and do not exceed 1 kg of laundry.
Silk: use special wash cycle **8** to wash all silk garments. We recommend the use of special detergent which has been designed to wash delicate clothes.
Curtains: fold curtains and place them in a pillow case or mesh bag. Use wash cycle **8**.
Jeans: Turn garments inside-out before washing and use a liquid detergent. Use programme **9**.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Precautions and tips

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

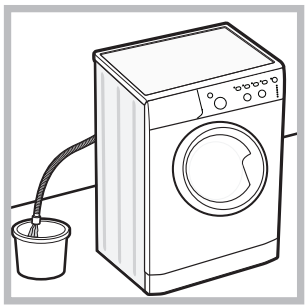
- This appliance was designed for domestic use only.
- The washing machine must only be used by adults, in accordance with the instructions provided in this manual.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Disposal

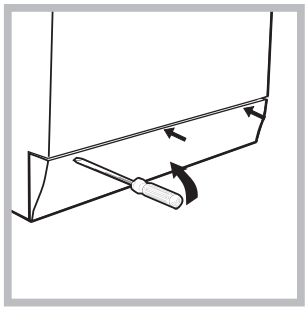
- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.
  Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Opening the porthole door manually

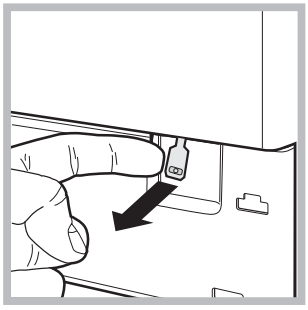
In the event that it is not possible to open the porthole door due to a powercut, and if you wish to remove the laundry, proceed as follows:

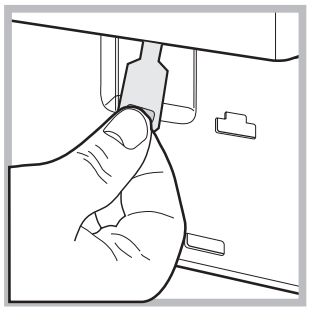


1. remove the plug from the electrical socket.
2. make sure the water level inside the machine is lower than the door opening; if it is not, remove excess water using the drain hose, collecting it in a bucket as indicated in the *figure*.



3. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine (*see figure*).





4. pull outwards using the tab as indicated in the figure, until the plastic tie-rod is freed from its stop position; pull downwards and open the door at the same time.

5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Care and maintenance

GB

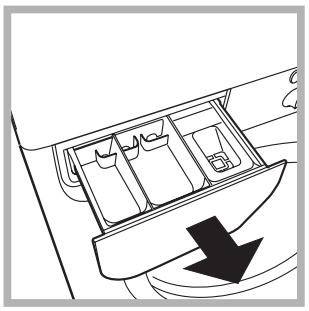
Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.
- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

Cleaning the washing machine

The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

Cleaning the detergent dispenser drawer



Remove the dispenser by raising it and pulling it out (*see figure*).
Wash it under running water; this operation should be repeated frequently.

Caring for the door and drum of your appliance

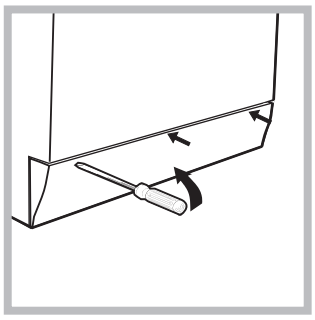
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

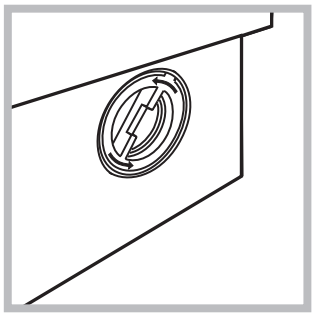
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the pre-chamber which protects the pump, situated in its bottom part.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine (*see figure*);



2. unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (*see figure*): a little water may trickle out. This is perfectly normal;

3. clean the inside thoroughly;
4. screw the lid back on;
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

Troubleshooting

INDESIT

GB

Your washing machine could fail to work. Before contacting the Technical Assistance Centre (*see "Assistance"*), make sure that the problem cannot be not solved easily using the following list.

Problem:	Possible causes / Solutions:
The washing machine does not switch on.	• The appliance is not plugged into the socket fully, or is not making contact. • There is no power in the house.
The wash cycle does not start.	• The washing machine door is not closed properly. • The ON/OFF button has not been pressed. • The START/PAUSE button has not been pressed. • The water tap has not been opened. • A delayed start has been set (*see "Personalisation").*
The washing machine does not take in water (the indicator light for the first wash cycle stage flashes rapidly).	• The water inlet hose is not connected to the tap. • The hose is bent. • The water tap has not been opened. • There is no water supply in the house. • The pressure is too low. • The START/PAUSE button has not been pressed.
The washing machine continuously takes in and drains water.	• The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (*see "Installation")*. • The free end of the hose is under water (*see "Installation")*. • The wall drainage system is not fitted with a breather pipe. If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to avoid this inconvenience.
The washing machine does not drain or spin.	• The wash cycle does not include draining: some wash cycles require the drain phase to be started manually. • The "Anticrease" function has been activated: To complete the wash cycle, press the START/PAUSE button (*"Personalisation").* • The drain hose is bent (*see "Installation")*. • The drainage duct is clogged.
The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.	• The drum was not unlocked correctly during installation (*see "Installation")*. • The washing machine is not level (*see "Installation")*. • The washing machine is trapped between cabinets and walls (*see "Installation")*.
The washing machine leaks.	• The water inlet hose is not screwed on properly (*see "Installation")*. • The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, *see "Care and maintenance")*. • The drain hose is not fixed properly (*see "Installation"*).
The "programme phases" and DOOR LOCKED indicator lights flash quickly.	• Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.
There is too much foam.	• The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like). • Too much detergent was used.

Service

GB

Before calling for Assistance:
- Check whether you can solve the problem alone *(see "Troubleshooting"*);
- Restart the programme to check whether the problem has been solved;
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre using the telephone number provided on the guarantee certificate.

! Always request the assistance of authorised technicians.

Have the following information to hand:
- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washing machine, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

Manual de instrucciones

LAVADORA

ES

Español

IWC 5105

Sumario

Instalación, 14-15
Desembalaje y nivelación
Conexiones hidráulicas y eléctricas
Primer ciclo de lavado
Datos técnicos

Descripción de la lavadora y comienzo de un programa, 16-17
Panel de control
Pilotos
Poner en marcha un programa

Programas, 18
Tabla de programas

Personalizaciones, 19
Seleccionar la temperatura
Seleccionar el centrifugado
Funciones

Detergentes y ropa, 20
Contenedor de detergentes
Ciclo de blanqueo
Preparar la ropa
Prendas especiales
Sistema de equilibrado de la carga

Precauciones y consejos, 21
Seguridad general
Eliminaciones
Apertura manual de la puerta

Mantenimiento y cuidados, 22
Interrumpir el agua y la corriente eléctrica
Limpiar la lavadora
Limpiar el contenedor de detergentes
Cuidar la puerta y el cesto
Limpiar la bomba
Controlar el tubo de alimentación de agua

Anomalías y soluciones, 23

Asistencia, 24

INDESIT

Instalación

ES

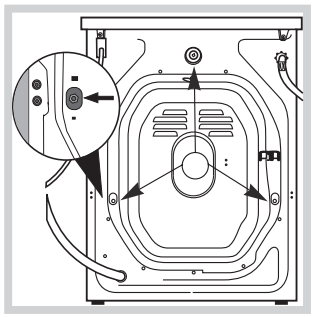
! Es importante conservar este manual para poder consultarlo en cualquier momento. En caso de venta, de cesión o de traslado, verifique que permanezca junto con la lavadora para informar al nuevo propietario sobre el funcionamiento y brindar las correspondientes advertencias.

! Lea atentamente las instrucciones: ellas contienen importante información sobre la instalación, el uso y la seguridad.

Desembalaje y nivelación

Desembalaje

1. Desembale la lavadora.
2. Controle que la lavadora no haya sufrido daños durante el transporte. Si estuviera dañada no la conecte y llame al revendedor.



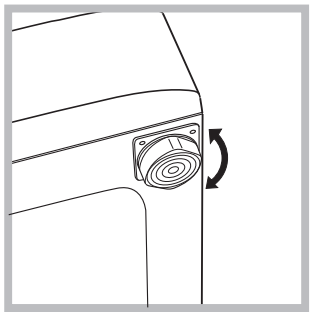
3. Quite los **3** tornillos de protección para el transporte y la arandela de goma con el correspondiente distanciador ubicados en la parte posterior (*ver la figura*).

4. Cubra los orificios con los tapones de plástico suministrados con el aparato.
5. Conserve todas las piezas: cuando la lavadora deba ser transportada nuevamente, deberán volver a colocarse.

! Los embalajes no son juguetes para los niños.

Nivelación

1. Instale la lavadora sobre un piso plano y rígido, sin apoyarla en las paredes, muebles ni en ningún otro aparato.

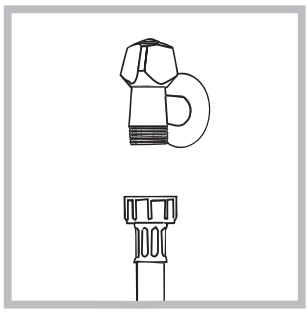


2. Si el piso no está perfectamente horizontal, compense las irregularidades desenroscando o enroscando las patas delanteras *(ver la figura);* el ángulo de inclinación medido sobre la superficie de trabajo, no debe superar los 2º.

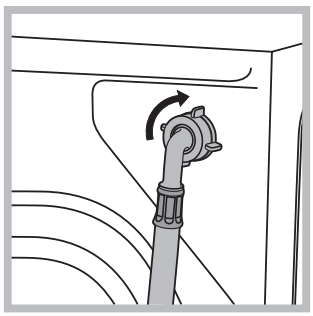
Una cuidadosa nivelación brinda estabilidad a la máquina y evita vibraciones, ruidos y desplazamientos durante el funcionamiento. Cuando se instala sobre moquetas o alfombras, regule los pies para conservar debajo de la lavadora un espacio suficiente para la ventilación.

Conexiones hidráulicas y eléctricas

Conexión del tubo de alimentación de agua



1. Conectar el tubo de tubo enroscándolo a un grifo de agua fría con la boca roscada de 3/4 gas *(ver la figura).*
Antes de conectarlo, haga correr el agua hasta que esté límpida.



2. Conecte el tubo de alimentación a la lavadora enroscándolo en la toma de agua correspondiente ubicada en la parte posterior derecha (arriba) *(ver la figura).*

3. Controle que en el tubo no hayan pliegues ni estrangulaciones.

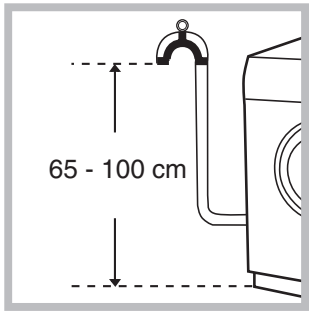
! La presión de agua del grifo debe estar comprendida dentro de los valores contenidos en la tabla de Datos técnicos *(ver la página correspondiente).*

! Si la longitud del tubo de alimentación no es la suficiente, diríjase a un negocio especializado o a un técnico autorizado.

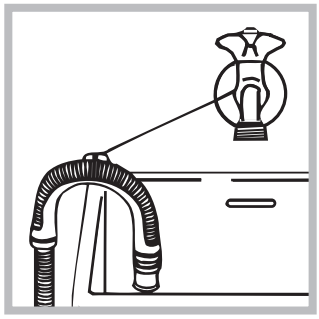
! No utilice nunca tubos ya usados.

! Utilice los suministrados con la máquina.

Conexión del tubo de descarga



Conecte el tubo de descarga, sin plegarlo, a una tubería de descarga o a una descarga de pared colocadas a una altura del piso entre 65 y 100 cm;



o apóyelo en el borde de un lavamanos o de una bañera, uniendo la guía suministrada con el aparato, al grifo (*ver la figura*). El extremo libre del tubo de descarga no debe permanecer sumergido en el agua.

! No se aconseja utilizar tubos de prolongación, si fuera indispensable hacerlo, la prolongación debe tener el mismo diámetro del tubo original y no superar los 150 cm.

Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, verifique que:

- la toma tenga la conexión a tierra y haya sido hecha según las normas legales;
- la toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la tabla de Datos técnicos *(ver al costado);*
- la tensión de alimentación esté comprendida dentro de los valores indicados en la tabla de Datos técnicos (*ver al costado*);
- la toma sea compatible con el enchufe de la lavadora. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe.

! La lavadora no debe ser instalada al aire libre, ni siquiera si el lugar está reparado, ya que es muy peligroso dejarla expuesta a la lluvia o a las tormentas.

! Una vez instalada la lavadora, la toma de corriente debe ser fácilmente accesible.

! No utilice prolongaciones ni conexiones múltiples.

! El cable no debe estar plegado ni sufrir compresiones.

! El cable de alimentación debe ser sustituido sólo por técnicos autorizados.

¡Atención! La empresa fabricante declina toda responsabilidad en caso de que estas normas no sean respetadas.

Primer ciclo de lavado

Después de la instalación y antes del uso, realice un ciclo de lavado con detergente y sin ropa, seleccionando el programa **3**.

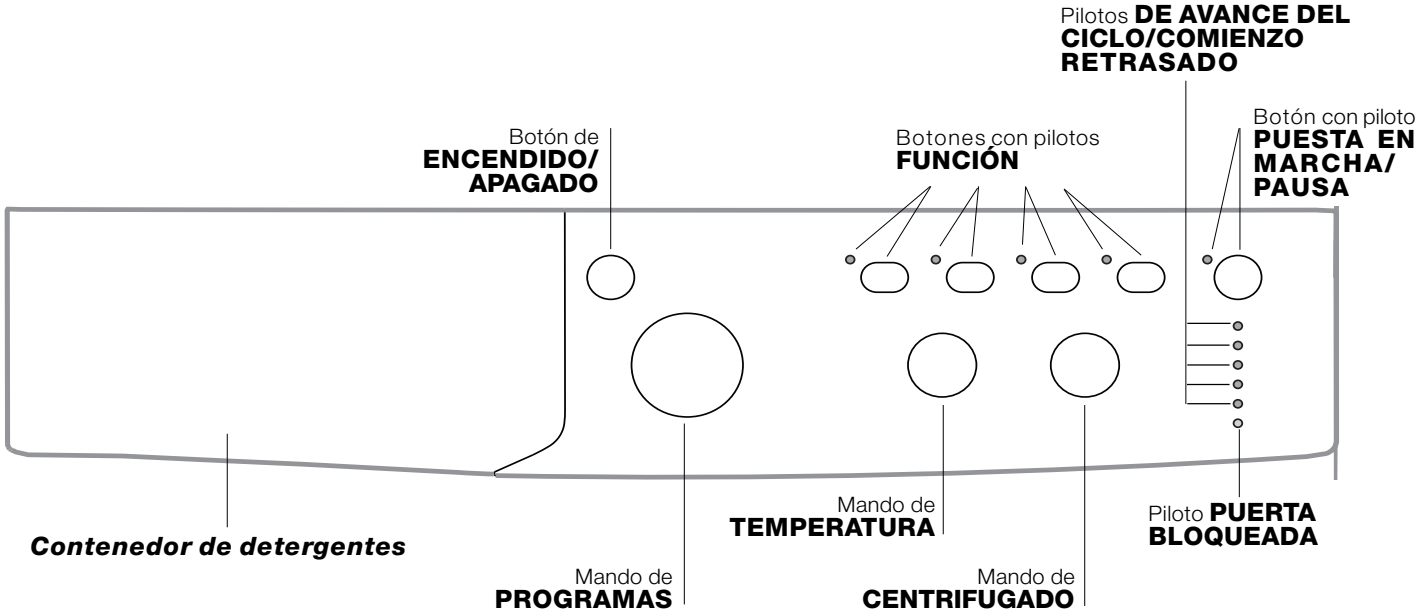
Datos técnicos

Modelo	IWC 5105
Dimensiones	ancho 59,5 cm. altura 85 cm. profundidad 52,5 cm.
Capacidad	de 1 a 5 kg.
Conexiones eléctricas	ver la placa de características técnicas aplicada en la máquina
Conexiones hídricas	presión máxima 1 MPa (10 bar) presión mínima 0,05 MPa (0,5 bar) capacidad del cesto 46 litros
Velocidad de centrifugado	máxima 1000 r.p.m.
Programas de control según la norma EN 60456	programa 2; temperatura 60ºC; efectuado con 5 kg. de carga.
CE	Esta máquina cumple con lo establecido por las siguientes Directivas de la Comunidad: - 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilidad Electromagnética) y sucesivas modificaciones - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Baja Tensión)

Descripción de la lavadora y comienzo de un programa

ES

Panel de control



Contenedor de detergentes: para cargar detergentes y aditivos (*ver "Detergentes y ropa"*).

Botón de **ENCENDIDO/APAGADO:** para encender y apagar la lavadora.

Mando de **PROGRAMAS:** para elegir los programas. Durante el funcionamiento del programa el mando no se mueve.

Botones con pilotos de **FUNCIÓN:** para seleccionar las funciones disponibles. El piloto correspondiente a la función seleccionada permanecerá encendido.

Mando de **CENTRIFUGADO:** para seleccionar el centrifugado o excluirlo (*ver "Personalizaciones").*

Mando de **TEMPERATURA:** para seleccionar la temperatura o el lavado en frío (*ver "Personalizaciones").*

Pilotos **DE AVANCE DEL CICLO/COMIENZO RETRASADO:** para seguir el estado de avance del programa de lavado.
El piloto encendido indica la fase en curso.
Si se seleccionó la función "Comienzo retrasado", indicarán el tiempo que falta para la puesta en marcha del programa *(ver la página correspondiente).*

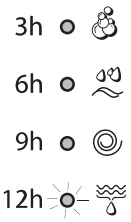
Piloto **PUERTA BLOQUEADA:** para saber si la puerta se puede abrir *(ver la página correspondiente)*.

Botón con piloto **PUESTA EN MARCHA/PAUSA:** se utiliza para poner en marcha los programas o interrumpirlos momentáneamente.
Nota: Presione este botón para poner en pausa el lavado en curso, el piloto correspondiente centelleará con color anaranjado mientras que el de la fase en curso permanecerá encendido en forma fija. Si el piloto PUERTA BLOQUEADA 🔒 está apagado, se podrá abrir la puerta.
Para que el lavado se reanude a partir del momento en el cual fue interrumpido, presione nuevamente este botón.

Pilotos

Los pilotos suministran información importante.
He aquí lo que nos dicen:

Comienzo retrasado
Si se ha activado la función “Comienzo retrasado” (*ver “Personalizaciones”)*, después de haber puesto en marcha el programa, comenzará a centellear el piloto correspondiente al retraso seleccionado:



Con el transcurrir del tiempo se visualizará el retraso residual con el centelleo de la luz testigo correspondiente:

Una vez transcurrido el tiempo de retraso seleccionado, comenzará el programa.

Pilotos fase en curso
Una vez seleccionado y puesto en marcha el ciclo de lavado deseado, las luces testigo se encenderán progresivamente para indicar su estado de avance:

Lavado
Aclarado
Centrifugado
Descarga
Fin del Lavado **END**

Botones de función y pilotos correspondientes
Seleccionando una función, el piloto correspondiente se iluminará. Si la función seleccionada no es compatible con el programa elegido, el piloto correspondiente centelleará y la función no se activará. Si la función elegida no es compatible con otra seleccionada precedentemente, el piloto correspondiente a la primera función seleccionada centelleará y se activará sólo la segunda, el piloto de la función activada se iluminará.

Piloto puerta bloqueada
El piloto encendido indica que la puerta está bloqueada impidiendo su apertura; para poder abrir la puerta es necesario que dicho piloto esté apagado (espere 3 minutos aproximadamente). Para abrir la puerta mientras un ciclo está en curso, presione el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA; si el piloto PUERTA BLOQUEADA está apagado, será posible abrir la puerta.
Nota: si la función “Comienzo retrasado” está activada, la puerta no se puede abrir, para abrirla se debe poner en pausa la máquina presionando el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA.

! El centelleo rápido de los pilotos de las "fases de lavado" y el de la PUERTA BLOQUEADA señalan una anomalía (*ver “Anomalías y soluciones”*).

Poner en marcha un programa

1. Encienda la lavadora presionando el botón ENCENDIDO/APAGADO. Todos los pilotos se encenderán durante algunos segundos, luego se apagarán y se deberá pulsar el piloto PUESTA EN MARCHA/PAUSA.
2. Cargue la ropa y cierre la puerta.
3. Seleccione el programa deseado con el mando de PROGRAMAS.
4. Fije la temperatura de lavado (*ver “Personalizaciones”).*
5. Fije la velocidad de centrifugado *(ver “Personalizaciones”).*
6. Vierta detergente y aditivos *(ver “Detergentes y ropa”).*
7. Seleccione las funciones deseadas.
8. Ponga en marcha el programa presionando el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA y el piloto correspondiente permanecerá encendido, fijo y de color verde. Para anular el ciclo seleccionado ponga en pausa la máquina presionando el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA y elija un nuevo ciclo.
9. Al final del programa se iluminará el piloto **END**. Cuando el piloto PUERTA BLOQUEADA se apague, será posible abrir la puerta. Extraiga la ropa y deje la puerta semicerrada para permitir que el cesto se seque.
Apague la lavadora presionando el botón ENCENDIDO/APAGADO.

Programas

ES

Tabla de programas

Programas	Descripción del Programa	Temp. max. (°C)	Velocidad máx. (r.p.m.)	Detergentes				Carga máx. (Kg.)		Duración del ciclo	
				Prelavado	Lavado	Blanqueador	Suavizante	Normal	Eco Time	Normal	Eco Time
	Diario (programas para todos los días)										
1	**Prelavado Algodón:** blancos sumamente sucios.	90°	1000	●	●	-	●	5	-	171	-
2	**Algodón:** blancos sumamente sucios.	90°	1000	-	●	●	●	5	-	155	-
2	**Algodón (1):** blancos y colores resistentes muy sucios.	60°	1000	-	●	●	●	5	-	133	-
2	**Algodón (2):** blancos y colores delicados muy sucios.	40°	1000	-	●	●	●	5	-	147	-
3	**Algodón:** blancos sumamente sucios.	60°	1000	-	●	●	●	5	3,25	130	104
4	**Algodón de color (3):** blancos poco sucios y colores delicados.	40°	1000	-	●	●	●	5	3,25	92	71
5	**Sintético:** colores resistentes muy sucios.	60°	800	-	●	●	●	2,5	2	85	72
6	**Sintético:** colores resistentes poco sucios.	40°	800	-	●	●	●	2,5	2	70	60
	Programas Especiales										
7	**Lana:** para lana, cachemira, etc.	40°	600	-	●	-	●	1	-	55	-
8	**Seda/Cortinas:** para prendas de seda, viscosa, lencería.	30°	0	-	●	-	●	1	-	55	-
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	3	-	70	-
10	**Express:** para refrescar rápidamente prendas poco sucias (no se aconseja utilizarlo para lana, seda y prendas para lavar a mano).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	15	-
	Sport										
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	3	-	78	-
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	3	-	68	-
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max.2 pares	-	50	-
	Programas Parciales										
	Aclarado	-	1000	-	-	●	●	5	-	36	-
	Centrifugado	-	1000	-	-	-	-	5	-	16	-
	Descarga	-	0	-	-	-	-	5	-	2	-

Los datos contenidos en la tabla tienen un valor indicativo.

Para todos los Test Institutes:
1) Programa de control según la norma EN 60456: seleccione el programa 2 con una temperatura de 60ºC.
2) Programa algodón largo: seleccione el programa 2 con una temperatura de 40ºC.
3) Programa algodón corto: seleccione el programa 4 con una temperatura de 40ºC.

Programas particulares

Express (programa **10**) fue estudiado para lavar prendas ligeramente sucias y en poco tiempo: dura sólo 15 minutos y de esa manera permite ahorrar energía y tiempo. Seleccionando el programa (**10** a 30ºC) es posible lavar conjuntamente tejidos de distinto tipo (excluidas lana y seda), con una carga máxima de 1,5 kg.
Sport Intensive (programa **11**) ha sido estudiado para lavar tejidos usados en prendas deportivas (chándales, pantalones cortos, etc.) muy sucios; para obtener los mejores resultados es aconsejable no superar la carga máxima indicada en la "*Tabla de programas*".
Sport Light (programa **12**) ha sido estudiado para lavar tejidos usados en prendas deportivas (chándales, pantalones cortos, etc.) poco sucios; para obtener los mejores resultados es aconsejable no superar la carga máxima indicada en la "*Tabla de programas*". Se recomienda utilizar detergente líquido y la dosis correspondiente a la media carga.
Sport Shoes (programa **13**) ha sido estudiado para lavar calzado deportivo; para obtener los mejores resultados no lave más de 2 pares a la vez.

Antiarrugas

Esta función interrumpe el programa de lavado **manteniendo la ropa en remojo en el agua antes de la descarga**.
Se puede activar sólo en el programa **8** (Seda/Cortinas) y sirve para evitar la formación de arrugas.
Para completar el ciclo presione el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA.

Personalizaciones

INDESIT

ES

Seleccionar la temperatura

Girando el mando de la TEMPERATURA se selecciona la temperatura de lavado (ver la *Tabla de programas*).
La temperatura se puede disminuir hasta el lavado en frío (❄).
La máquina impedirá automáticamente seleccionar una temperatura mayor que la máxima prevista para cada programa.

Seleccionar el centrifugado

Girando el mando de CENTRIFUGADO se selecciona la velocidad de centrifugado del programa seleccionado.
Las velocidades máximas previstas para los programas son:

Programas	**Velocidad máxima**
Algodón	1000 r.p.m.
Sintéticos	800 r.p.m.
Lana	600 r.p.m.
Seda	sólo descarga

Se puede disminuir la velocidad de centrifugado o excluirlo seleccionando el símbolo ⊘.
La máquina impedirá automáticamente efectuar un centrifugado a una velocidad mayor que la máxima prevista para cada programa.

Funciones

Las distintas funciones de lavado previstas por la lavadora permiten obtener la limpieza y el blanco deseados.
Para activar las funciones:
1. presione el botón correspondiente a la función deseada;
2. el encendido del piloto correspondiente indica que la función está activa.

Nota: El centelleo rápido del piloto indica que la función correspondiente no se puede seleccionar para el programa elegido.

EcoTime

Seleccionando esta opción, se optimizan el movimiento mecánico, la temperatura y el agua para una carga reducida de prendas de algodón y sintéticas poco sucias *(ver la "Tabla de programas")*.
Con "EcoTime" se puede lavar en un tiempo menor, ahorrando agua y energía. Se aconseja utilizar una dosis de detergente líquido adecuada a la cantidad de carga.

! No se puede activar con los programas 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , , .

Antimancha

Ciclo de blanqueo adecuado para eliminar las manchas más resistentes. Recuerde verter el blanqueador en la cubeta adicional 4 *(ver "Ciclo de blanqueo").*

! No se puede activar con los programas 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , .

Aclarado extra

Al elegir esta función aumentará la eficacia del aclarado y se asegurará la máxima eliminación del detergente. Es útil para pieles particularmente sensibles.

! No se puede activar con los programas 10, , .

Comienzo retrasado

Retrasa la puesta en marcha de la máquina hasta 12 horas.
Presione varias veces el botón hasta hacer encender la luz testigo correspondiente al retraso deseado. La quinta vez que se presione el botón, la función se desactivará.
Nota: Una vez presionado el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA, se puede modificar el valor del retraso sólo disminuyéndolo hasta que se ponga en marcha el programa seleccionado.

! Se puede utilizar en todos los programas.

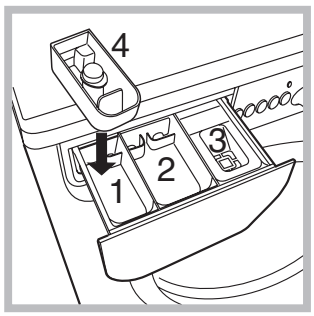
Detergentes y ropa

ES

Contenedor de detergentes

El buen resultado del lavado depende también de la correcta dosificación del detergente: si se excede la cantidad, no se lava de manera más eficaz, sino que se contribuye a encostrar las partes internas de la lavadora y a contaminar el medio ambiente.

! No use detergentes para el lavado a mano porque producen demasiada espuma.

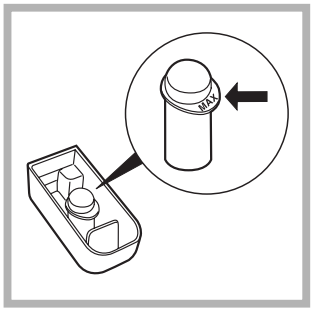


Extraiga el contenedor de detergentes e introduzca el detergente o el aditivo de la siguiente manera:

cubeta 1: Detergente para prelavado (en polvo)
Antes de verter el detergente, verifique que no esté colocada la cubeta adicional 4.
cubeta 2: Detergente para lavado (en polvo o líquido)
El detergente líquido se debe verter sólo antes de la puesta en marcha.
cubeta 3: Aditivos (suavizante, etc.)
El suavizante no se debe volcar fuera de la rejilla.
cubeta adicional 4: Blanqueador

Ciclo de blanqueo

! El blanqueador **tradicional** debe utilizarse para los tejidos resistentes blancos, mientras que el **delicado** debe utilizarse para la lana y los tejidos coloreados y sintéticos.



Introduzca la cubeta adicional **4** suministrada con el aparato, en la cubeta **1**.
Al verter el blanqueador no debe superar el nivel "**máx**." indicado en el perno central (*véase la figura*).

Para realizar sólo el blanqueo, vierta el blanqueador en la cubeta adicional **4**, seleccione el programa “Aclarado” y active la función “Antimancha”.
Para blanquear durante el lavado, vierta el detergente y los aditivos, seleccione el programa deseado y active la función “Antimancha”.
El uso de la cubeta adicional **4** excluye el prelavado.

Preparar la ropa

- Subdivida la ropa según:
  - el tipo de tejido / el símbolo en la etiqueta.
  - los colores: separe las prendas de color y las blancas.
- Vacíe los bolsillos y controle los botones.
- No supere los valores indicados, referidos al peso de la ropa seca:
  Tejidos resistentes: max 5 kg.
  Tejidos sintéticos: max 2,5 kg.
  Tejidos delicados: max 2 kg.
  Lana: max 1 kg.
  Seda: max 1 kg.

¿Cuánto pesa la ropa?

1 sábana 400/500 g
1 funda 150/200 g
1 mantel 400/500 g
1 albornoz 900/1200 g
1 toalla 150/250 g

Prendas especiales

Lana: con el programa **7** es posible lavar en la lavadora todas las prendas de lana, aún las que contienen la etiqueta "sólo lavado a mano" Para obtener los mejores resultados utilice un detergente específico y no supere 1 Kg. de ropa.
Seda: utilice el programa correspondiente **8** para lavar todas las prendas de seda. Se aconseja el uso de un detergente específico para prendas delicadas.
Cortinas: pliéguelas y colóquelas dentro de una funda o de una bolsa de red. Utilice el programa **8**.
Jeans: vuelva del revés las prendas antes del lavado y utilice un detergente líquido. Utilice el programa **9**.

Sistema de equilibrado de la carga

Antes de cada centrifugado, para evitar vibraciones excesivas y para distribuir la carga de modo uniforme, el cesto realiza rotaciones a una velocidad ligeramente superior a la del lavado. Si después de varios intentos, la carga todavía no está correctamente equilibrada, la máquina realiza el centrifugado a una velocidad inferior a la prevista. Cuando existe un excesivo desequilibrio, la lavadora realiza la distribución antes que el centrifugado. Para obtener una mejor distribución de la carga y su correcto equilibrado, se aconseja mezclar prendas grandes y pequeñas.

Precauciones y consejos

! La lavadora fue proyectada y fabricada en conformidad con las normas internacionales de seguridad. Estas advertencias se suministran por razones de seguridad y deben ser leídas atentamente.

Seguridad general

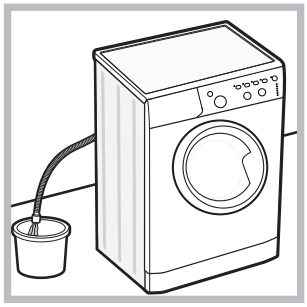
- Este aparato ha sido fabricado para un uso de tipo doméstico exclusivamente.
- La lavadora debe ser utilizada sólo por personas adultas y siguiendo las instrucciones contenidas en este manual.
- No toque la máquina con los pies desnudos ni con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No desenchufe la máquina tirando el cable, sino tomando el enchufe.
- No abra el contenedor de detergentes mientras la máquina está en funcionamiento.
- No toque el agua de descarga porque puede alcanzar temperaturas elevadas.
- En ningún caso fuerce la puerta: podría dañarse el mecanismo de seguridad que la protege de aperturas accidentales.
- En caso de avería, no acceda nunca a los mecanismos internos para intentar una reparación.
- Controle siempre que los niños no se acerquen a la máquina cuando está en funcionamiento.
- Durante el lavado, la puerta tiende a calentarse.
- Si debe ser trasladada, deberán intervenir dos o más personas, procediendo con el máximo cuidado. La máquina no debe ser desplazada nunca por una sola persona ya que es muy pesada.
- Antes de introducir la ropa controle que el cesto esté vacío.

Eliminaciones

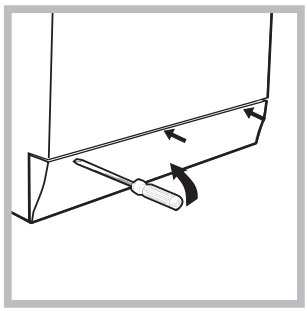
- Eliminación del material de embalaje: respete las normas locales, de ese modo, los embalajes podrán volver a ser utilizados.
- En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos, los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eleminación de su electrodoméstico viejo.

Apertura manual de la puerta

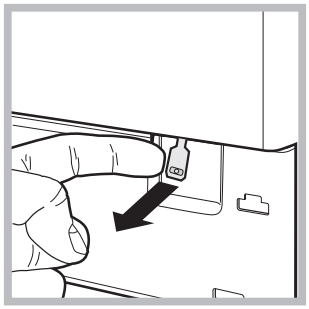
Si desea sacar la ropa de la lavadora y no es posible abrir la puerta debido a un corte de energía eléctrica, proceda del siguiente modo:

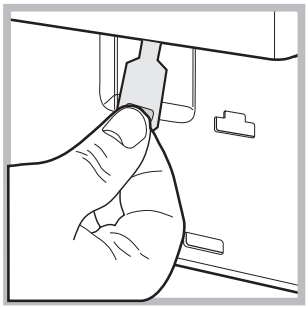


1. desenchufe la máquina.
2. verifique que el nivel de agua en el interior de la máquina sea inferior al hueco de la puerta; si no es así, extraiga el agua en exceso utilizando el tubo de descarga y recogiéndola en un balde como se indica en la *figura*.



3. quite el panel de cobertura delantero de la lavadora con la ayuda de un destornillador (*ver la figura*).





4. utilizando la lengüeta indicada en la figura, tire hacia fuera hasta liberar la varilla de plástico del retén; posteriormente tire hacia abajo y simultáneamente abra la puerta.

5. vuelva a montar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

Mantenimiento y cuidados

ES

Interrumpir el agua y la corriente eléctrica

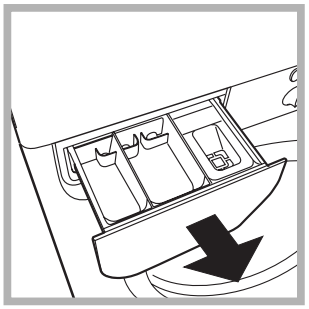
- Cierre el grifo de agua después de cada lavado. De este modo se limita el desgaste de la instalación hidráulica de la lavadora y se elimina el peligro de pérdidas.

- Desenchufe la máquina cuando la debe limpiar y durante los trabajos de mantenimiento.

Limpiar la lavadora

La parte externa y las partes de goma se pueden limpiar con un paño embebido en agua tibia y jabón. No use solventes ni productos abrasivos.

Limpiar el contenedor de detergentes



Extraiga el contenedor levantándolo y tirándolo hacia fuera (*ver la figura*).
Lávelo debajo del agua corriente, esta limpieza se debe realizar frecuentemente.

Cuidar la puerta y el cesto

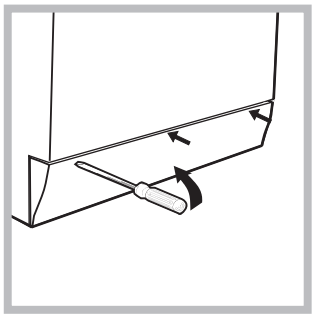
- Deje siempre semicerrada la puerta para evitar que se formen malos olores.

Limpiar la bomba

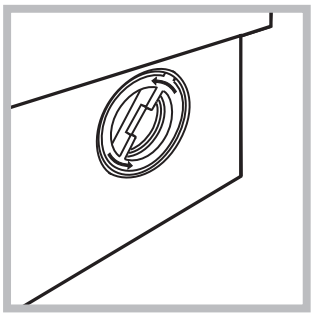
La lavadora posee una bomba autolimpiante que no necesita mantenimiento. Pero puede suceder que objetos pequeños (monedas, botones) caigan en la precámara que protege la bomba, situada en la parte inferior de la misma.

! Verifique que el ciclo de lavado haya terminado y desenchufe la máquina.

Para acceder a la precámara:



1. quite el panel que cubre la parte delantera de la lavadora con la ayuda de un destornillador (*ver la figura*);



2. desenrosque la tapa girándola en sentido antihorario (*ver la figura*): es normal que se vuelque un poco de agua;

3. limpie con cuidado el interior;
4. vuelva a enroscar la tapa;
5. vuelva a montar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

Controlar el tubo de alimentación de agua

Controle el tubo de alimentación al menos una vez al año. Si presenta grietas o rajaduras debe ser sustituido: durante los lavados, las fuertes presiones podrían provocar roturas imprevistas.

! No utilice nunca tubos ya usados.

Anomalías y soluciones

INDESIT

ES

Puede suceder que la lavadora no funcione. Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica (*ver "Asistencia"*),controle que no se trate de un problema de fácil solución utilizando la siguiente lista.

Anomalías:	**Posibles causas / Solución:**
La lavadora no se enciende.	• El enchufe no está introducido en la toma de corriente, o no hace contacto. • En la casa no hay corriente.
El ciclo de lavado no comienza.	• La puerta no está correctamente cerrada. • El botón ENCENDIDO/APAGADO no ha sido presionado. • El botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA no ha sido presionado. • El grifo de agua no está abierto. • Se fijó un retraso de la hora de puesta en marcha (*ver "Personalizaciones"*).
La lavadora no carga agua (centellea rápidamente el piloto de la primera fase de lavado).	• El tubo de alimentación de agua no está conectado al grifo. • El tubo está plegado. • El grifo de agua no está abierto. • En la casa no hay agua. • No hay suficiente presión. • El botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA no ha sido presionado.
La lavadora carga y descarga agua continuamente.	• El tubo de descarga no está instalado entre los 65 y 100 cm. del suelo (*ver "Instalación"*). • El extremo del tubo de descarga está sumergido en el agua (*ver "Instalación"*). • La descarga de pared no posee un respiradero. Si después de estas verificaciones, el problema no se resuelve, cierre el grifo de agua, apague la lavadora y llame a la Asistencia. Si la vivienda se encuentra en uno de los últimos pisos de un edificio, es posible que se verifiquen fenómenos de sifonaje, por ello la lavadora carga y descarga agua de modo continuo. Para eliminar este inconveniente se encuentran disponibles en el comercio válvulas especiales que permiten evitar el sifonaje.
La lavadora no descarga o no centrifuga.	• El programa no prevé la descarga: con algunos programas es necesario ponerla en marcha manualmente. • Se puede utilizar la función "Antiarrugas": para completar el programa, pulse el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA (*"Personalizaciones"*). • El tubo de descarga está plegado (*ver "Instalación"*). • El conducto de descarga está obstruido.
La lavadora vibra mucho durante la centrifugación.	• El cesto, en el momento de la instalación, no fue desbloqueado correctamente (*ver "Instalación"*). • La máquina no está instalada en un lugar plano (*ver "Instalación"*). • Existe muy poco espacio entre la máquina, los muebles y la pared (*ver "Instalación"*).
La lavadora pierde agua.	• El tubo de alimentación de agua no está bien enroscado (*ver "Instalación"*). • El contenedor de detergentes está obstruido (*para limpiarlo ver "Mantenimiento y cuidados"*). • El tubo de descarga no está bien fijado (*ver "Instalación"*).
Los pilotos de las "fases de lavado" y el de la PUERTA BLOQUEADA centellean rápidamente.	• Apague la máquina y desenchúfela, espere aproximadamente 1 minuto y luego vuelva a encenderla. Si la anomalía persiste, llame al Servicio de Asistencia Técnica.
Se forma demasiada espuma.	• El detergente no es específico para la lavadora (debe contener algunas de las frases "para lavadora", "a mano o en lavadora" o similares). • La dosificación fue excesiva.

Asistencia

ES

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:
- Verifique si la anomalía la puede resolver Ud. solo *(ver "Anomalías y soluciones"*);
- Vuelva a poner en marcha el programa para controlar si el inconveniente fue resuelto;
- Si no es así, llame al Servicio de Asistencia técnica autorizado, al número de teléfono indicado en el certificado de garantía.

! No recurra nunca a técnicos no autorizados.

Comunique:
- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- el número de serie (S/N).

Esta información se encuentra en la placa aplicada en la parte posterior de la lavadora y en la parte delantera abriendo la puerta.

La siguiente información es válida solo para España.
Para otros países de habla hispana consulte a su vendedor.

Ampliación de garantía

Llame al **902.363.539** y le informaremos sobre el fantástico plan de ampliación de garantía hasta 5 años. Consiga una cobertura total adicional de
- Piezas y componentes
- Mano de obra de los técnicos
- Desplazamiento a su domicilio de los técnicos

Y NO PAGUE AVERIAS NUNCA MAS

Servicio de asistencia técnica (SAT)

Llame al **902.133.133** y nuestros técnicos intervendrán con rapidez y eficacia, devolviendo el electrodoméstico a sus condiciones óptimas de funcionamiento.
En el SAT encontrará recambios, accesorios y productos específicos para la limpieza y mantenimiento de su electrodoméstico a precios competitivos.

ESTAMOS A SU SERVICIO

Návod k použití

PRAČKA

CZ

Česky

IWC 5105

Obsah

Instalace, 26-27
Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy
Připojení k elektrické a k vodovodní síti
První prací cyklus
Technické údaje

Popis pračky a zahájení pracího programu, 28-29
Ovládací panel
Kontrolky
Zahájení pracího programu

Prací programy, 30
Tabulka pracích programů

Uživatelská nastavení, 31
Nastavení teploty
Nastavení rychlosti odstřeďování
Funkce

Prací prostředky a prádlo, 32
Dávkovač pracích prostředků
Cyklus bělení
Příprava prádla
Oděvy vyžadující zvláštní péči
Systém automatického vyvážení náplně

Opatření a rady, 33
Základní bezpečnostní pokyny
Likvidace
Manuální otevření dvířek

Údržba a péče, 34
Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení
Čištění pračky
Čištění dávkovače pracích prostředků
Péče o dvířka a buben
Čištění čerpadla
Kontrola přítokové hadice na vodu

Poruchy a způsob jejich odstranění, 35

Servisní služba, 36

INDESIT

Instalace

CZ

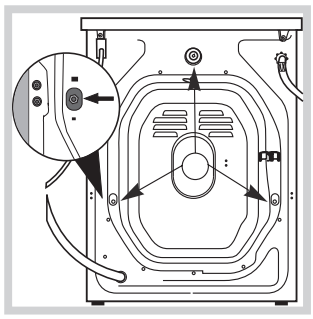
! Je důležité uschovat tento návod tak, abyste jej mohli kdykoli konzultovat. V případě prodeje, darování nebo přestěhování pračky se ujistěte, že zůstane uložen v blízkosti pračky, aby mohl posloužit novému majiteli při seznámení s její činností a s příslušnými upozorněními.

! Pozorně si přečtěte uvedené pokyny: obsahují důležité informace týkající se instalace, použití a bezpečnosti při práci.

Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy

Rozbalení

1. Rozbalte pračku.
2. Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k jejímu poškození. V případě, že je poškozena, ji nezapojujte a obraťte se na prodejce.



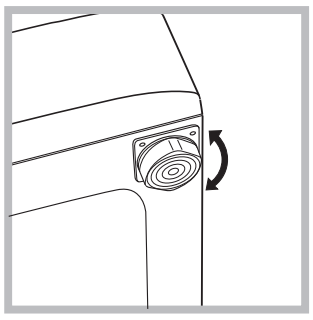
3. Odstraňte **3** šrouby chránící před poškozením během přepravy a gumovou podložku s příslušnou rozpěrkou, které se nacházejí v zadní části (*viz obrázek*).

4. Uzavřete otvory po šroubech plastovými krytkami z příslušenství.
5. Uschovejte všechny díly: v případě opětovné přepravy pračky je bude třeba namontovat zpět.

! Obaly nejsou hračky pro děti!

Vyrovnání do vodorovné polohy

1. Pračku je třeba umístit na rovnou a pevnou podlahu, aniž by se opírala o stěnu, nábytek či něco jiného.

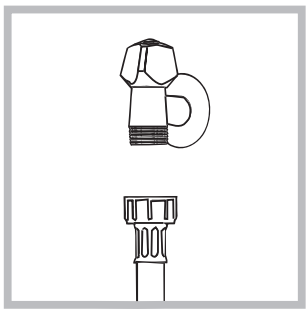


2. V případě, že podlaha není dokonale vodorovná, mohou být případné rozdíly vykompenzovány šroubováním předních nožek *(viz obrázek);* Úhel sklonu, naměřený na pracovní ploše, nesmí přesáhnout 2°.

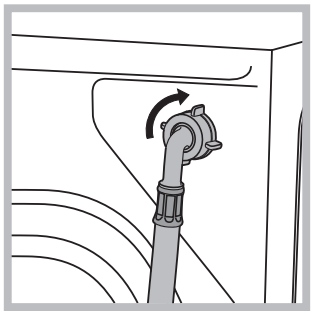
Dokonalé vyrovnání do vodorovné polohy zabezpečí stabilitu zařízení a zamezí vzniku vibrací a hluku během činnosti. V případě instalace na podlahovou krytinu nebo na koberec nastavte nožky tak, aby pod pračkou zůstal dostatečný volný prostor pro ventilaci.

Připojení k elektrické a k vodovodní síti

Připojení přítokové hadice vody



1. Připojte přívodní hadici jejím zašroubováním ke kohoutku studené vody s hrdlem se závitem 3/4“ (*viz obrázek*).
Před připojením hadice nechte vodu odtékat, dokud nebude čirá.



2. Připojte přítokovou hadici k pračce prostřednictvím příslušné přípojky na vodu, umístěné vpravo nahoře *(viz obrázek)*.

3. Dbejte na to, aby hadice nebyla příliš ohnutá ani stlačená.

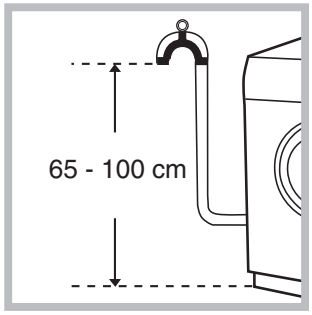
! Tlak v rozvodu vody se musí pohybovat v rozmezí hodnot uvedených v tabulce s technickými údaji *(viz vedlejší strana).*

! V případě, že délka přítokové hadice nebude dostatečná, obraťte se na specializovanou prodejnu nebo na autorizovaný technický personál.

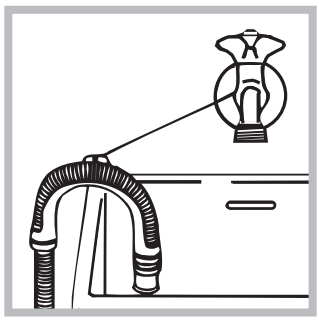
! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

! Používejte hadice z příslušenství zařízení.

Připojení vypouštěcí hadice



Připojte vypouštěcí hadici, aniž byste ji ohýbali, k odpadovému potrubí nebo k odpadu ve stěně, který se nachází od 65 do 100 cm nad zemí;



nebo ji uchyťte k okraji umývadla či vany a připevněte vodicí držák z příslušenství ke kohoutu (*viz obrázek*). Volný konec vypouštěcí hadice nesmí zůstat ponořený do vody.

! Použití prodlužovacích hadic se nedoporučuje; je-li však nezbytné, prodlužovací hadice musí mít stejný průměr jako originální hadice a její délka nesmí přesáhnout 150 cm.

Připojení k elektrické síti

Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ujistěte, že:

- Je zásuvka uzemněna a že vyhovuje normám;
- je zásuvka schopna snést maximální zátěž odpovídající jmenovitému příkonu zařízení, uvedenému v tabulce s technickými údaji *(viz vedle);*
- hodnota napájecího napětí odpovídá údajům uvedeným v tabulce s technickými údaji (*viz vedle*);
- je zásuvka kompatibilní se zástrčkou pračky. V opačném případě je třeba vyměnit zásuvku nebo zástrčku.

! Pračka nesmí být umístěna venku – pod širým nebem, a to ani v případě, že by se jednalo o místo chráněné před nepřízní počasí, protože je velmi nebezpečné vystavit ji působení deště a bouří.

! Po definitivní instalaci pračky musí zásuvka zůstat snadno přístupná.

! Nepoužívejte prodlužovací kabely a rozvodky.

! Kabel nesmí být ohnutý ani stlačený.

! Výměna kabelu musí být svěřena výhradně autorizovanému technickému personálu.

Upozornění! Výrobce neponese žádnou odpovědnost za následky nerespektování uvedených předpisů.

První prací cyklus

Po instalaci zařízení je třeba ještě předtím, než je použijete na praní prádla, provést jeden zkušební cyklus s pracím prostředkem a bez náplně prádla nastavením pracího programu **3**.

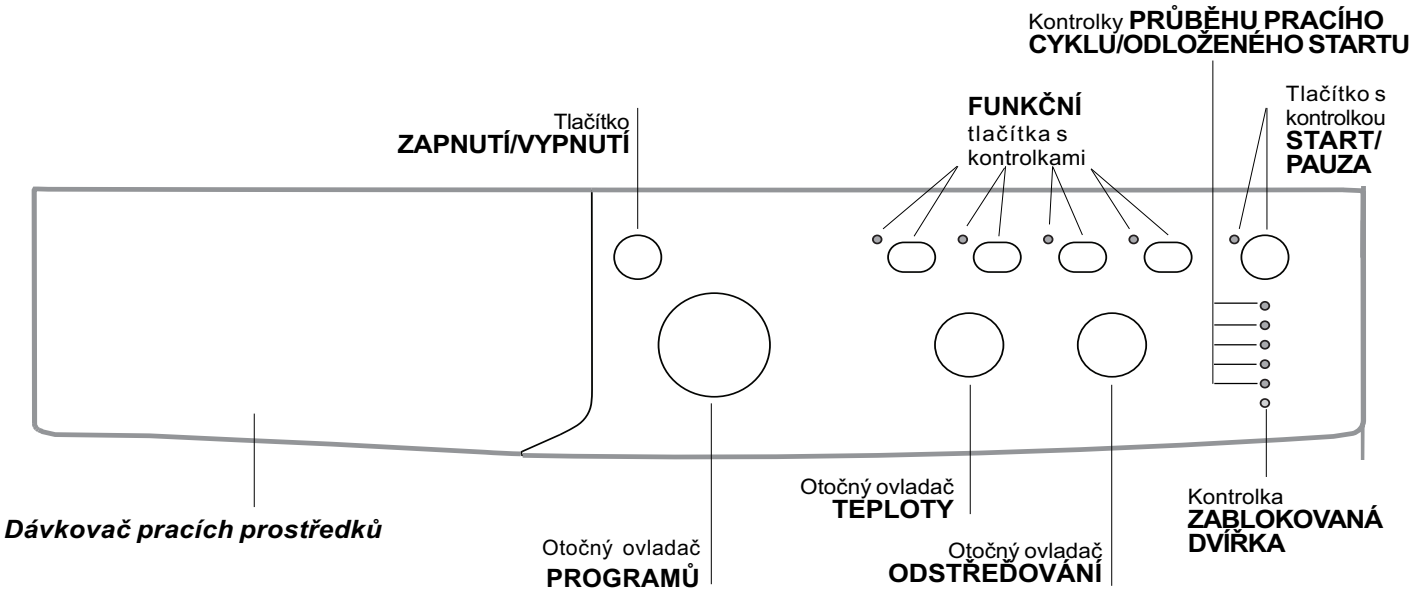
Technické údaje

Model	IWC 5105
Rozměry	šířka 59,5 cm výška 85 cm hloubka 52,5 cm
Kapacita	od 1 do 5 kg
Napájení	viz štítek s technickými údaji, aplikovaný na zařízení
Připojení k rozvodu vody	maximální tlak 1 MPa (10 bar) minimální tlak 0.05 MPa (0.5 bar) kapacita bubnu 46 litrů
Rychlost odstřeďování	až do 1000 otáček za minutu
Kontrolní program podle normy EN 60456	program 2; teplota 60°C; náplň 5 kg prádla.
CE	Toto zařízení odpovídá následujícím normám Evropské unie: - 89/336/EHS z 03/05/89 (Elektromagnetická kompatibilita) v platném znění - 2006/95/CE (Nízké napětí) - 2002/96/CE
Hlučnost (dB(A) re 1 pW)	Praní: 66 Odstřeďování: 73

Popis pračky a zahájení pracího programu

CZ

Ovládací panel



Dávkovač pracích prostředků: slouží k dávkování pracích prostředků a přídavných prostředků (*viz „Prací prostředky a prádlo“*).

Tlačítko **ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ:** slouží k zapnutí a vypnutí pračky.

Otočný ovladač **PROGRAMŮ:** pro nastavení pracích programů. Během pracího programu zůstane ve stejné poloze.

FUNKČNÍ tlačítka s kontrolkami**:** slouží k volbě jednotlivých dostupných funkcí. Kontrolka zvolené funkce zůstane rozsvícena.

Otočný ovladač **ODSTŘEĎOVÁNÍ:** slouží k nastavení odstřeďování nebo k jeho vyloučení (*viz „Uživatelská nastavení“*).

Otočný ovladač **TEPLOTY:** slouží k nastavení teploty praní nebo praní ve studené vodě (*viz „Uživatelská nastavení“*).

Kontrolky **PRŮBĚHU PRACÍHO CYKLU/ ODLOŽENÉHO STARTU:** slouží ke kontrole průběhu pracího programu.
Rozsvícená kontrolka poukazuje na probíhající fázi.
V případě, že byla nastavena funkce „Odloženého startu“, budou informovat o čase zbývajícím do zahájení pracího programu *(viz vedlejší strana).*

Kontrolka **ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA:** informuje o tom, zda je možné otevřít dvířka *(viz vedlejší strana)*.

Tlačítko s kontrolkou **START/PAUZA:** Slouží ke spuštění nebo dočasnému přerušení programů.
POZN.: Stisknutí tohoto tlačítka slouží k přerušení probíhajícího praní; příslušná kontrolka bude blikat oranžovým světlem, zatímco kontrolka probíhající fáze zůstane rozsvícena stálým světlem. Když bude kontrolka ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA 🔒 zhasnuta, bude možné otevřít dvířka.
Za účelem opětovného zahájení praní z bodu, ve kterém bylo přerušeno, znovu stiskněte toto tlačítko.

Kontrolky

Kontrolky jsou zdrojem důležitých informací. Informují nás o následujících skutečnostech:

Odložený start
Když byla aktivována funkce „Odloženého startu“ (*viz „Uživatelská nastavení“*), po zahájení pracího programu začne blikat příslušná kontrolka zvoleného odložení:

Průběžně bude zobrazován čas zbývající do startu a zobrazování bude provázeno blikáním příslušné kontrolky:

Po uplynutí zvolené doby odložení dojde k zahájení nastaveného programu.

Kontrolka aktuální fáze pracího programu:
Po zvolení a zahájení požadovaného pracího cyklu dojde k postupnému rozsvícení kontrolek informujících o jeho průběhu.

Praní
Máchání
Odstřeďování
Odčerpání vody
Ukončení praní END

Funkční tlačítka a příslušné kontrolky
Po zvolení konkrétní funkce dojde k rozsvícení příslušné kontrolky.
V případě, že zvolená funkce není kompatibilní s nastaveným pracím programem, příslušná kontrolka začne blikat a funkce nebude aktivována.
V případě, že zvolená funkce není kompatibilní s jinou předem zvolenou funkcí, kontrolka první funkce bude blikat a bude aktivována pouze druhá, přičemž kontrolka zvolené funkce se rozsvítí stálým světlem.

Kontrolka zablokovaných dvířek
Rozsvícení této kontrolky poukazuje na to, že dvířka jsou zajištěna kvůli zamezení náhodnému otevření; aby se zabránilo poškození dvířek, před jejich otevřením je třeba vyčkat, dokud uvedená kontrolka nezhasne; (vyčkejte přibližně 3 minuty). Za účelem otevření dvířek v průběhu pracího cyklu stiskněte tlačítko START/PAUZA; když bude kontrolka ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA zhasnutá, bude možné otevřít dvířka.
POZN.: když je aktivována funkce „Odloženého startu“, nebude možné otevřít dvířka a pro jejich otevření bude třeba přerušit činnost zařízení stisknutím tlačítka START/PAUZA.

! Rychlé blikání kontrolek “fází praní” a kontrolky ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA signalizuje poruchu (*viz „Poruchy a způsob jejich odstranění“*).

Zahájení pracího programu

1. Zapněte pračku stisknutím tlačítka ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ. Všechny kontrolky se rozsvítí na několik sekund, poté se zhasnou a bude blikat kontrolka START/PAUZA.

2. Naplňte pračku a zavřete dvířka.

3. Otočným ovladačem PROGRAMŮ nastavte požadovaný prací program.

4. Nastavte teplotu praní (*viz „Uživatelská nastavení“).*

5. Nastavte rychlost odstřeďování (*viz „Uživatelská nastavení“).*

6. Nadávkujte prací prostředek a přídavné prostředky *(viz „Prací prostředky a prádlo“).*

7. Zvolte požadované funkce.

8. Zahajte prací program stisknutím tlačítka START/PAUZA a příslušná kontrolka zůstane rozsvícena stálým světlem zelené barvy. Zrušení nastaveného pracího cyklu se provádí přerušením činnosti zařízení stisknutím tlačítka START/PATA a volbou nového cyklu.

9. Po ukončení pracího programu se rozsvítí kontrolka END. Po zhasnutí kontrolky ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA bude možné otevřít dvířka. Vytáhněte prádlo a nechte dvířka pootevřená, aby bylo umožněno vysušení bubnu. Vypněte pračku stisknutím tlačítka ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ.

Prací programy

CZ

Tabulka pracích programů

Programy	Popis programu	Max. teplota (°C)	Max. rychlost (otáčky za minutu)	Prací prostředky				Max. náplň (kg)		Doba trvání cyklu	
				Před-praní	Praní	Bělicí prost-ředek	Aviváž	Běžná	Eco Time	Běžná	Eco Time
	Programy pro každodenní praní										
1	**BAVLNA + PŘEDPRANÍ:** mimořádně znečištěné bílé prádlo.	90°	1000	●	●	-	●	5	-	171	-
2	**BAVLNA:** mimořádně znečištěné bílé prádlo.	90°	1000	-	●	●	●	5	-	155	-
2	**BAVLNA (1):** silně znečištěné bílé a barevné prádlo z odolných tkanin.	60°	1000	-	●	●	●	5	-	133	-
2	**BAVLNA (2):** silně znečištěné bílé a barevné choulostivé prádlo.	40°	1000	-	●	●	●	5	-	147	-
3	**BAVLNA:** silně znečištěné bílé a barevné prádlo z odolných tkanin.	60°	1000	-	●	●	●	5	3,25	130	104
4	**BAREVNÁ BAVLNA (3):** málo znečištěné bílé a barevné choulostivé prádlo.	40°	1000	-	●	●	●	5	3,25	92	71
5	**SYNTETIKA:** velmi znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin.	60°	800	-	●	●	●	2,5	2	85	72
6	**SYNTETIKA:** částečné znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin.	40°	800	-	●	●	●	2,5	2	70	60
	Speciální programy										
7	**VLNA:** pro vlnu, kašmír atd.	40°	600	-	●	-	●	1	-	55	-
8	**HEDVÁBÍ/ZÁCLONY:** pro prádlo z hedvábí, viskózy, spodní prádlo.	30°	0	-	●	-	●	1	-	55	-
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	3	-	70	-
10	**Express:** k rychlému oživení mírně znečištěného prádla (nedoporučuje se pro vlnu, hedvábí a prádlo určené pro ruční praní).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	15	-
	Sport										
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	3	-	78	-
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	3	-	68	-
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max. 2 páry.	-	50	-
	Dílčí programy										
	Máchání	-	1000	-	-	●	●	5	-	36	-
	Odstřeďování	-	1000	-	-	-	-	5	-	16	-
	Odčerpání vody	-	0	-	-	-	-	5	-	2	-

Údaje uvedené v tabulce mají pouze informativní charakter.

Pro všechny Kontrolní ústavy:
1) Kontrolní program podle normy EN 60456: nastavte program 2 s teplotou 60°C.
2) Dlouhý program na praní bavlny: nastavte program 2 s teplotou 40°C.
3) Krátký program na praní bavlny: nastavte program 4 s teplotou 40°C.

Speciální programy

Express (program **10**) byl navržen pro praní mírně znečištěného prádla během krátké doby: trvá pouze 15 minut a šetří tak energii a čas. Nastavením programu (**10** při 30°C) je možné prát společně prádlo z tkanin různého druhu (s výjimkou vlny a hedvábí) s maximální náplní 1,5 kg.
Sport Intensive (program **11**) byl navržen pro velmi znečištěné látky sportovního oblečení (teplákové soupravy, šortky apod.); pro dosažení optimálních výsledků se doporučuje nepřekračovat maximální náplň uvedenou v *"Tabulka pracích programů"*.
Sport Light (program **12**) byl navržen pro mírně znečištěné látky sportovního oblečení (teplákové soupravy, šortky apod.); pro dosažení optimálních výsledků se doporučuje nepřekračovat maximální náplň uvedenou v *"Tabulka pracích programů"*. Doporučuje se použít tekutý prací prostředek a použít dávku vhodnou pro poloviční náplň.
Sport Shoes (program **13**) byl navržen pro praní sportovní obuvi; pro dosažení optimálních výsledků neperte více než 2 páry najednou.

Ochrana před zmačkáním

Tato funkce přeruší prací program před vyčerpáním vody a bude prádlo udržovat namočené ve vodě. Je aktivní pouze u programu **8** (Hedvábí/Záclony) a slouží k zabránění tvorbě záhybů. Cyklus je možné ukončit stisknutím tlačítka START/PAUZA.

Uživatelská nastavení

INDESIT

CZ

Nastavení teploty

Otáčením otočného ovladače TEPLOTY se nastavuje teplota praní (viz *Tabulka programů).*
Teplota může být postupně snižována až po praní ve studené vodě (❄).
Zařízení automaticky zabrání nastavení vyšší teploty, než je maximální teplota pro každý prací program.

Nastavení odstřeďování

Otáčením otočného ovladače ODSTŘEĎOVÁNÍ se nastavuje rychlost odstřeďování zvoleného pracího programu.
Maximální rychlosti pro jednotlivé prací programy jsou:

Programy	**Maximální rychlost**
Bavlna	1000 otáček za minutu
Syntetika	800 otáček za minutu
Vlna	600 otáček za minutu
Hedvábí	pouze odčerpání vody

Rychlost odstřeďování může být snížena nebo může být odstřeďování vyloučeno volbou symbolu ⊘.
Zařízení automaticky zabrání odstřeďování vyšší rychlostí, než je maximální rychlost pro každý prací program.

Funkce

Jednotlivé funkce, kterými pračka disponuje, umožňují dosáhnout požadovaného stupně čistoty a bělosti praného prádla.
Způsob aktivace jednotlivých funkcí:
1. stiskněte příslušné tlačítko požadované funkce;
2. rozsvícení příslušné kontrolky signalizuje, že došlo k aktivaci zvolené funkce.

Poznámka: Rychlé blikání kontrolky poukazuje na to, že příslušná funkce je nepoužitelná během nastaveného pracího programu.

EcoTime

Volbou této volitelné funkce se bude mechanický pohon, teplota a voda optimalizovat pro sníženou náplň mírně znečištěné bavlny a syntetických materiálů *"Tabulka pracích programů".* Při použití "EcoTime" můžete pracovat s kratšími dobami a ušetřit vodu a energii. Doporučuje se používat dávku tekutého pracího prostředku vhodnou pro naplněné množství.

! Tato funkce není použitelná u programů 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 🧶, ◎, 〰.

Bělení

Bělící cyklus vhodný na odstranění nejodolnějších skvrn. Nezapomeňte na vlo±zení bělícího prostředku do přídavné přihrádky 4 *(viz "Cyklus bělení ").*

! Tato funkce není použitelná u programů 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, ◎, 〰.

Extra Máchání

Volbou této funkce se zvýší účinnost máchání a zajistí se maximální stupeň odstranění pracího prostředku. Je užitečná zejména pro mimořádně citlivé pokožky.

! Tato funkce není použitelná u programů 10, ◎, 〰.

Odložený start

Slouží k odložení zahájení pracího cyklu až o 12 hodin.
Opakovaně stiskněte tlačítko až do rozsvícení kontrolky označující požadovanou dobu odložení. Po pátém stisknutí tlačítka dojde k vyloučení uvedené funkce.
POZN.: Po stisknutí tlačítka START/PAUZA je možné změnit hodnotu odložení pouze ve smyslu jejího snížení, a to až do zahájení nastaveného programu.

! Je aktivní u všech pracích programů.

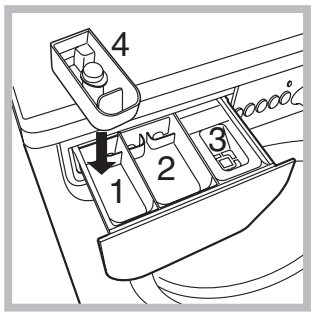
Prací prostředky a prádlo

CZ

Dávkovač pracích prostředků

Dobrý výsledek praní závisí také na správném dávkování pracího prostředku: použití jeho nadměrného množství snižuje efektivitu praní a napomáhá tvorbě vodního kamene na vnitřních částech pračky a zvyšuje znečištění životního prostředí.

! Nepoužívejte prací prostředky určené pro ruční praní, protože způsobují tvorbu nadměrného množství pěny.

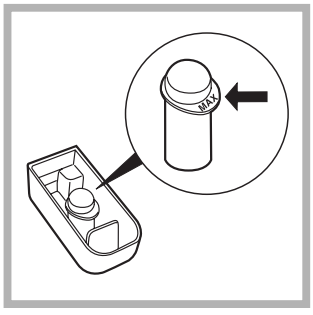


Při vytahování dávkovače pracích prostředků a při jeho plnění pracími nebo přídavnými prostředky postupujte následovně.

přihrádka 1: Prací prostředek (práškový) pro předpírání
Před naplněním přihrádky pracím prostředkem se ujistěte, že se v dávkovači nenachází přídavná přihrádka 4.
přihrádka 2: Prací prostředek (práškový anebo tekutý) pro praní
Tekutý prací prostředek se nalévá pouze těsně před uvedením do chodu.
přihrádka 3: Přídavné prostředky (aviváž, atd.)
Aviváž nesmí vytékat z mřížky.
přídavná přihrádka 4: Bělící prostředek

Cyklus bělení

! Tradiční bělící prostředek se používá při bělení bílého prádla z odolných tkanin, zatímco bělící prostředek **na choulostivé prádlo** se používá při bělení barevného prádla, prádla ze syntetických tkanin a z vlny.



Vložte přídavnou přihrádku **4**, z příslušenství, do přihrádky **1**. Při dávkování bělícího prostředku nepřekročte hladinu „max“, vyznačenou na středovém kolíku *(viz obrázek)*.

Když si přejete vykonat pouze bělící cyklus, naplňte přídavnou přihrádku **4** bělícím prostředkem a nastavte program “máchání” a aktivujte volitelnou funkci “bělení”.
Při bělení během pracího cyklu naplňte dávkovač pracím prostředkem a přídavnými prostředky, nastavte požadovaný prací cyklus a aktivujte volitelnou funkci “bělení”.
Použití přídavné přihrádky **4** vylučuje možnost předpírání.

Příprava prádla

- Roztřiďte prádlo podle:
  - druhu tkaniny / symbolu na visačce.
  - barvy: oddělte barevné prádlo od bílého.
- Vyprázdněte kapsy a zkontrolujte knoflíky.
- Nepřekračujte povolenou náplň, vztahující se na hmotnost suchého prádla:
  Odolné tkaniny: max. 5 kg
  Syntetické tkaniny: max. 2,5 kg
  Choulostivé tkaniny: max. 2 kg
  Vlna: max. 1 kg
  Hedvábí: max. 1 kg

Kolik váží prádlo?

1 prostěradlo 400-500 g
1 povlak na polštář 150-200 g
1 ubrus 400-500 g
1 župan 900-1.200 g
1 ručník 150-250 g

Oděvy vyžadující zvláštní péči

Vlna: S programem **7** je možné prát v pračce všechny druhy vlněného prádla, také ty, které jsou označené visačkou „prát pouze v ruce“. Pro dosažení optimálních výsledků používejte specifický prací prostředek a nepřekračujte 1 kg prádla.
Hedvábí: použijte příslušný program **8** pro praní všeho prádla z hedvábí. Doporučujeme použití pracího prostředku pro choulostivé prádlo.
Záclony: přehnout je a uložit dovnitř povlaku na polštář anebo do sáčku ze síťoviny. Použijte program **8**.
Jeans: převraťte prádlo naruby a použijte tekutý prací prostředek. Použijte program **9**.

Systém automatického vyvážení náplně

Před každým odstřeďováním buben provede otáčení rychlostí lehce převyšující rychlost praní, aby se odstranily vibrace a aby se náplň rovnoměrně rozložila. V případě, že po několikanásobných pokusech o vyvážení prádlo ještě nebude správně vyváženo, zařízení provede odstřeďování nižší rychlostí, než je přednastavená rychlost. Za přítomnosti nadměrného nevyvážení pračka provede namísto odstřeďování vyvážení. Za účelem dosažení rovnoměrnějšího rozložení náplně a jejího správného vyvážení se doporučuje míchat velké a malé kusy prádla.

Opatření a rady

INDESIT

CZ

! Pračka byla navržena a vyrobena v souladu s platnými mezinárodními bezpečnostním předpisy. Tato upozornění jsou uváděna z bezpečnostních důvodů a je třeba si je pozorně přečíst.

Základní bezpečnostní pokyny

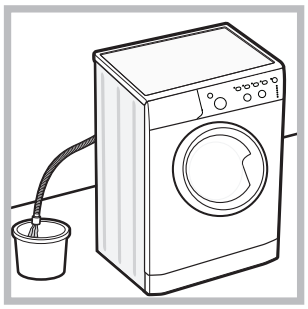
- Toto zařízení bylo navrženo výhradně pro použití v domácnosti.
- Pračku mohou používat pouze dospělé osoby podle pokynů uvedených v tomto návodu.
- Nedotýkejte se zařízení bosí nebo v případě, že máte mokré ruce či nohy.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale uchopením za zástrčku.
- Neotvírejte dávkovač pracích prostředků během činnosti zařízení.
- Nedotýkejte se odčerpávané vody, protože může mít velmi vysokou teplotu.
- Nepokoušejte se o násilné otevření dvířek: mohlo by dojít k poškození bezpečnostního uzávěru, který zabraňuje náhodnému otevření.
- Při výskytu poruchy se v žádném případě nepokoušejte o opravu vnitřních částí zařízení.
- Vždy mějte pod kontrolou děti a zabraňte tomu, aby se přibližovaly k zařízení během pracího cyklu.
- Během pracího cyklu mají dvířka tendenci ohřát se.
- V případě potřeby přemísťujte pračku ve dvou nebo ve třech a věnujte celé operaci maximální pozornost. Nikdy se nepokoušejte zařízení přemísťovat sami, je totiž velmi těžké.
- Před zahájením vkládání prádla zkontrolujte, zda je buben prázdný.

Likvidace

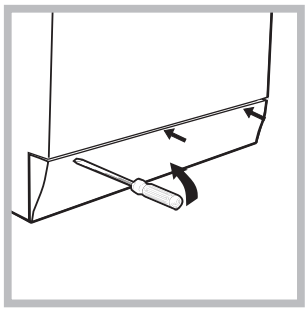
- Likvidace obalových materiálů: při jejich odstranění postupujte v souladu s místním předpisy a dbejte na možnou recyklaci.
- Evropská směrnice 2002/96/EC o odpadních elektrických a elektronických zařízeních stanovuje, že staré domácí elektrické spotřebiče nesmí být odkládány do běžného netříděného domovního odpadu. Staré spotřebiče musí být odevzdány do odděleného sběru, a to za účelem recyklace a optimálního využití materiálů, které obsahují, a z důvodu předcházení negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol “přeškrtnuté popelnice” na výrobku vás upozorňuje na povinnost odevzdat zařízení po skončení jeho životnosti do odděleného sběru. Spotřebitelé by měli kontaktovat příslušné místní úřady nebo svého prodejce ohledně informací týkajících se správné likvidace starého zařízení.

Manuální otevření dvířek

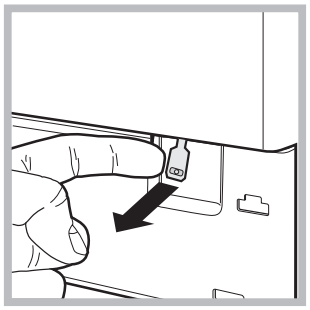
V případě, že není možné otevřít dvířka s průzorem z důvodu výpadku elektrické energie a hodláte pověsit prádlo, postupujte následovně:

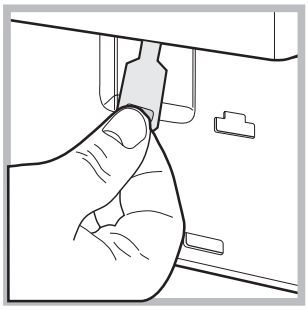


1. vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrické sítě.
2. Zkontrolujte, zda je hladina vody uvnitř zařízení nižší, než je úroveň otevření dvířek; v opačném případě vypusťte přebytečnou vodu vypouštěcí hadicí a zachyťte ji do vědra, jak je znázorněno na *obrázku*.



3. pomocí šroubováku odstraňte krycí panel nacházející se v přední části pračky (*viz obrázek*).





4. s použitím jazýčku označeného na obrázku potáhněte směrem ven z dorazu plastové táhlo až do jeho uvolnění; následně jej potáhněte směrem dolů a současně otevřete dvířka.

5. namontujte zpět panel, přičemž se před jeho přisunutím k zařízení ujistěte, že došlo ke správnému zachycení háčků do příslušných podélných otvorů.

Údržba a péče

CZ

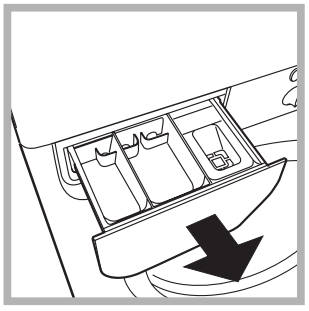
Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení

- Po každém praní uzavřete přívod vody. Tímto způsobem dochází k omezení opotřebení pračky a ke snížení nebezpečí úniku vody.
- Před zahájením čištění pračky a během operací údržby vytáhněte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

Čištění pračky

Vnější části a části z gumy se mohou čistit hadrem navlhčeným ve vlažné vodě a saponátu. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní látky.

Čištění dávkovače pracích prostředků



Vytáhněte dávkovač jeho nadzvednutím a vytažením směrem ven (*viz obrázek*). Umyjte jej pod proudem vody; tento druh vyčištění je třeba provádět pravidelně.

Péče o dvířka a buben

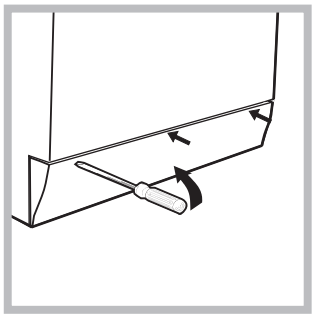
- Dvířka ponechte pokaždé pootevřená, aby se zabránilo tvorbě nepříjemných zápachů.

Čištění čerpadla

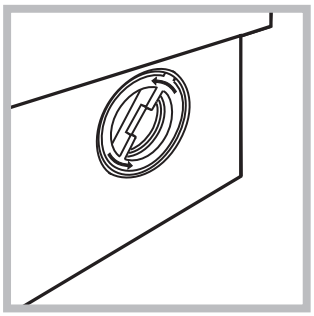
Součástí pračky je samočisticí čerpadlo, které nevyžaduje údržbu. Může se však stát, že se v jeho vstupní části, určené k jeho ochraně a nacházející se v jeho spodní části, zachytí drobné předměty (mince, knoflíky).

! Ujistěte se, že byl prací cyklus ukončen, a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Přístup ke vstupní části čerpadla:



1. pomocí šroubováku odstraňte krycí panel nacházející se v přední části pračky (*viz obrázek*);



2. odšroubujte víko jeho otáčením proti směru hodinových ručiček (*viz obrázek*): vytečení malého množství vody je zcela běžným jevem;

3. dokonale vyčistěte vnitřek;
4. zašroubujte zpět víko;
5. namontujte zpět panel, přičemž se před jeho přisunutím k zařízení ujistěte, že došlo ke správnému zachycení háčků do příslušných podélných otvorů.

Kontrola přítokové hadice na vodu

Stav přítokové hadice je třeba zkontrolovat alespoň jednou ročně. Jsou-li na ní viditelné praskliny nebo trhliny, je třeba ji vyměnit: silný tlak působící na hadici během pracího cyklu by mohl způsobit její náhlé roztržení.

! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

Poruchy a způsob jejich odstranění

INDESIT

CZ

Může se stát, že pračka nebude fungovat. Dříve, než zatelefonujete na Servisní službu (*viz „Servisní služba“)*, zkontrolujte, zda se nejedná o problém, který lze snadno vyřešit s pomocí následujícího seznamu.

Poruchy:	**Možné příčiny / Způsob jejich odstranění:**
Pračku nelze zapnout.	• Zástrčka není zasunuta v zásuvce nebo není zasunuta natolik, aby došlo ke spojení kontaktů. • V celém domě je vypnutý proud.
Nedochází k zahájení pracího cyklu.	• Nejsou řádně zavřená dvířka. • Nebylo stisknuto tlačítko ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ. • Nebylo stisknuto tlačítko START/PAUZA. • Nebyl otevřen kohout přívodu vody. • Byl nastaven odložený start (*viz „Uživatelská nastavení“*).
Pračka nenapouští vodu (rychle bliká kontrolka první fáze praní).	• Přívodní hadice není připojena k vodovodnímu kohoutu. • Hadice je příliš ohnutá. • Nebyl otevřen kohout přívodu vody. • V celém domě je uzavřený přívod vody. • V rozvodu vody není dostatečný tlak. • Nebylo stisknuto tlačítko START/PAUZA.
Dochází k nepřetržitému napouštění a odčerpávání vody.	• Vypouštěcí hadice se nachází mimo určené rozmezí od 65 do 100 cm nad zemí (*viz „Instalace“)*. • Koncová část vypouštěcí hadice je ponořena ve vodě (*viz „Instalace“)*. • Odpad ve stěně není vybaven odvzdušňovacím otvorem. Když ani po uvedených kontrolách nedojde k odstranění problému, uzavřete přívod vody, vypněte pračku a přivolejte Servisní službu. V případě, že se byt nachází na jednom z nejvyšších poschodí, je možné, že dochází k sifonovému efektu, jehož následkem pračka nepřetržitě napouští a odčerpává vodu. Pro odstranění uvedeného efektu jsou v prodeji běžně dostupné speciální protisifonové ventily.
Nedochází k vyčerpání vody nebo k odstřeďování.	• Odčerpání vody netvoří součást nastaveného programu: u některých programů je třeba jej aktivovat manuálně. • Je aktivní funkce “Ochrana před zmačkáním”: na dokončení programu stiskněte tlačítko START/PAUZA (*„Uživatelská nastavení”).* • Vypouštěcí hadice je ohnutá (*viz „Instalace“*). • Odpadové potrubí je ucpáno.
Během odstřeďování je možné pozorovat silné vibrace pračky.	• Během instalace nebyl buben odjištěn předepsaným způsobem (*viz „Instalace“*). • Pračka není dokonale vyrovnána do vodorovné polohy (*viz „Instalace“)*. • Pračka je stlačena mezi nábytkem a stěnou (*viz „Instalace“)*.
Dochází k úniku vody z pračky.	• Přítoková hadice není správně zašroubována (*viz „Instalace“)*. • Dávkovač pracích prostředků je ucpán (způsob jeho vyčištění *je uveden v části „Údržba a péče“)*. • Vypouštěcí hadice není upevněna předepsaným způsobem (*viz „Instalace“)*.
Kontrolky „fází praní“ a kontrolka ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA **budou rychle blikat.**	• Vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vyčkejte přibližně 1 minutu a opětovně jej zapněte. Když porucha přetrvává, obraťte se na Servisní službu.
Dochází k tvorbě nadměrného množství pěny.	• Použitý prací prostředek není vhodný pro použití v automatické pračce (musí obsahovat označení „pro praní v pračce“, „pro ruční praní nebo pro praní v pračce“ nebo podobné označení). • Bylo použito jeho nadměrné množství.

Servisní služba

CZ

Před přivoláním Servisní služby:
- Zkontrolujte, zda nejste schopni poruchu odstranit sami (viz *„Poruchy a způsob jejich odstranění“*);
- Opětovně uveďte do chodu prací program, abyste ověřili, zda byla porucha odstraněna;
- V opačném případě se obraťte na Centrum servisní služby na telefonním čísle uvedeném na záručním listu.

! Nikdy se neobracejte s žádostí o pomoc na techniky, kteří nejsou k výkonu této činnosti oprávněni.

Při hlášení poruchy uveďte:
- druh poruchy;
- model zařízení (Mod.);
- výrobní číslo (S/N).

Tyto informace jsou uvedeny na štítku aplikovaném na zadní části pračky a v její přední části, dostupné po otevření dvířek.

Mode d’emploi

LAVE-LINGE

FR

Français

IWC 5105

Sommaire

Installation, 38-39
Déballage et mise à niveau
Raccordements eau et électricité
Premier cycle de lavage
Caractéristiques techniques

Description du lave-linge et démarrage d’un programme, 40-41
Bandeau de commandes
Voyants
Démarrage d’un programme

Programmes, 42
Tableau des programmes

Personnalisations, 43
Sélection de la température
Sélection de l’essorage
Fonctions

Produits lessiviels et linge, 44
Tiroir à produits lessiviels
Cycle blanchissage
Triage du linge
Linge ou vêtements particuliers
Système d’équilibrage de la charge

Précautions et conseils, 45
Sécurité générale
Mise au rebut
Ouverture manuelle du hublot

Entretien et soin, 46
Coupure de l’arrivée d’eau et du courant
Nettoyage du lave-linge
Nettoyage du tiroir à produits lessiviels.
Entretien du hublot et du tambour
Nettoyage de la pompe
Contrôle du tuyau d’arrivée de l’eau

Anomalies et remèdes, 47

Assistance, 48

INDESIT

Installation

FR

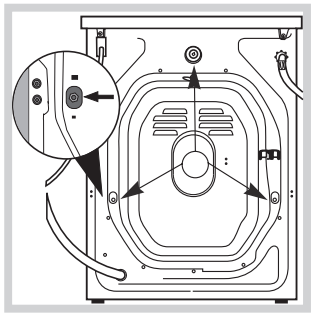
! Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter à tout moment. En cas de vente, de cession ou de déménagement, veiller à ce qu'il suive toujours le lave-linge pour que son nouveau propriétaire soit informé sur son mode de fonctionnement et puisse profiter des conseils correspondants.

! Lire attentivement les instructions: elles fournissent des conseils importants sur l'installation, l'utilisation et la sécurité de l'appareil.

Déballage et mise à niveau

Déballage

1. Déballer le lave-linge.
2. Contrôler que le lave-linge n'a pas été endommagé pendant le transport. S'il est abîmé, ne pas le raccorder et contacter le vendeur.



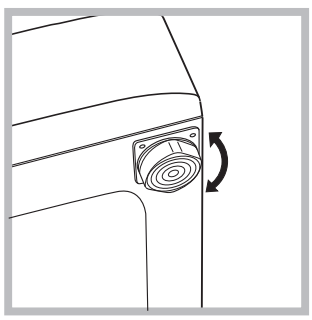
3. Enlever les **3** vis de protection servant au transport, le caoutchouc et la cale, placés dans la partie arrière (*voir figure*).

4. Boucher les trous à l'aide des bouchons plastique fournis.
5. Conserver toutes ces pièces: il faudra les remonter en cas de transport du lave-linge.

! Les pièces d'emballage ne sont pas des jouets pour enfants.

Mise à niveau

1. Installer le lave-linge sur un sol plat et rigide, sans l'appuyer contre des murs, des meubles ou autre.

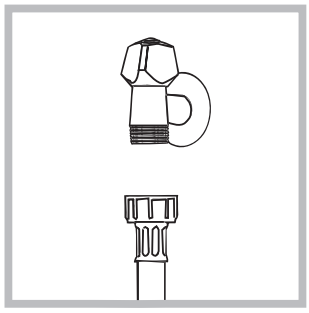


2. Si le sol n'est pas parfaitement horizontal, visser ou dévisser les pieds de réglage avant *(voir figure)* pour niveler l'appareil; son angle d'inclinaison, mesuré sur le plan de travail, ne doit pas dépasser 2°.

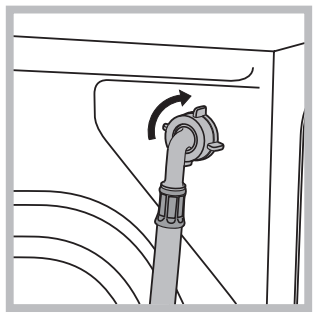
Une bonne mise à niveau garantit la stabilité de l'appareil et évite qu'il y ait des vibrations, du bruit et des déplacements en cours de fonctionnement. Si la machine est posée sur de la moquette ou un tapis, régler les pieds de manière à ce qu'il y ait suffisamment d'espace pour assurer une bonne ventilation.

Raccordements eau et électricité

Raccordement du tuyau d'arrivée de l'eau



1. Reliez le tuyau d'alimentation en le vissant à un robinet d'eau froide à embout fileté 3/4 gaz *(voir figure).*
Faire couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit limpide et sans impuretés avant de raccorder.



2. Raccorder le tuyau d'arrivée de l'eau au lave-linge en le vissant à la prise d'eau prévue, dans la partie arrière en haut à droite *(voir figure)*.

3. Attention à ce que le tuyau ne soit pas plié ou écrasé.

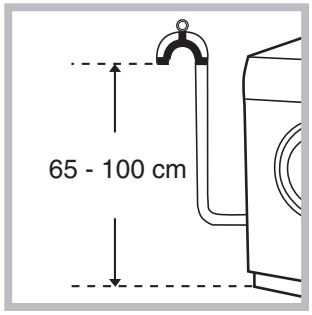
! La pression de l'eau doit être comprise entre les valeurs indiquées dans le tableau des Caractéristiques techniques *(voir page ci-contre).*

! Si la longueur du tuyau d'alimentation ne suffit pas, s'adresser à un magasin spécialisé ou à un technicien agréé.

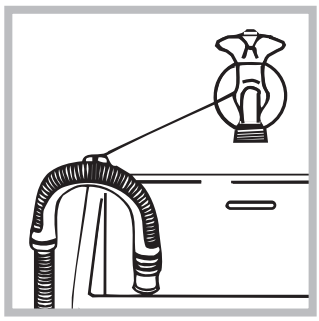
! N'utiliser que des tuyaux neufs.

! Utiliser ceux qui sont fournis avec l'appareil.

Raccordement du tuyau de vidange



Raccorder le tuyau d'évacuation, sans le plier, à un conduit d'évacuation ou à une évacuation murale placés à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm;



ou bien l'accrocher à un évier ou à une baignoire, dans ce cas, fixer le support en plastique fourni avec l'appareil au robinet (*voir figure*). L'extrémité libre du tuyau d'évacuation ne doit pas être plongée dans l'eau.

! L'utilisation d'un tuyau de rallonge est absolument déconseillée mais si on ne peut faire autrement, il faut absolument qu'il ait le même diamètre que le tuyau original et sa longueur ne doit pas dépasser 150 cm.

Branchement électrique

Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, s'assurer que:

- la prise est bien reliée à la terre et est conforme aux réglementations en vigueur;
- la prise est bien apte à supporter la puissance maximale de l'appareil indiquée dans le tableau des Caractéristiques techniques *(voir ci-contre);*
- la tension d'alimentation est bien comprise entre les valeurs figurant dans le tableau des Caractéristiques techniques (*voir ci-contre*);
- la prise est bien compatible avec la fiche du lave-linge. Autrement, remplacer la prise ou la fiche.

! Le lave-linge ne doit pas être installé dehors, même à l'abri, car il est très dangereux de le laisser exposé à la pluie et aux orages.

! Après installation du lave-linge, la prise de courant doit être facilement accessible.

! N'utiliser ni rallonges ni prises multiples.

! Le câble ne doit être ni plié ni trop écrasé.

! Le câble d'alimentation ne doit être remplacé que par des techniciens agréés.

Attention! Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des normes énumérées ci-dessus.

Premier cycle de lavage

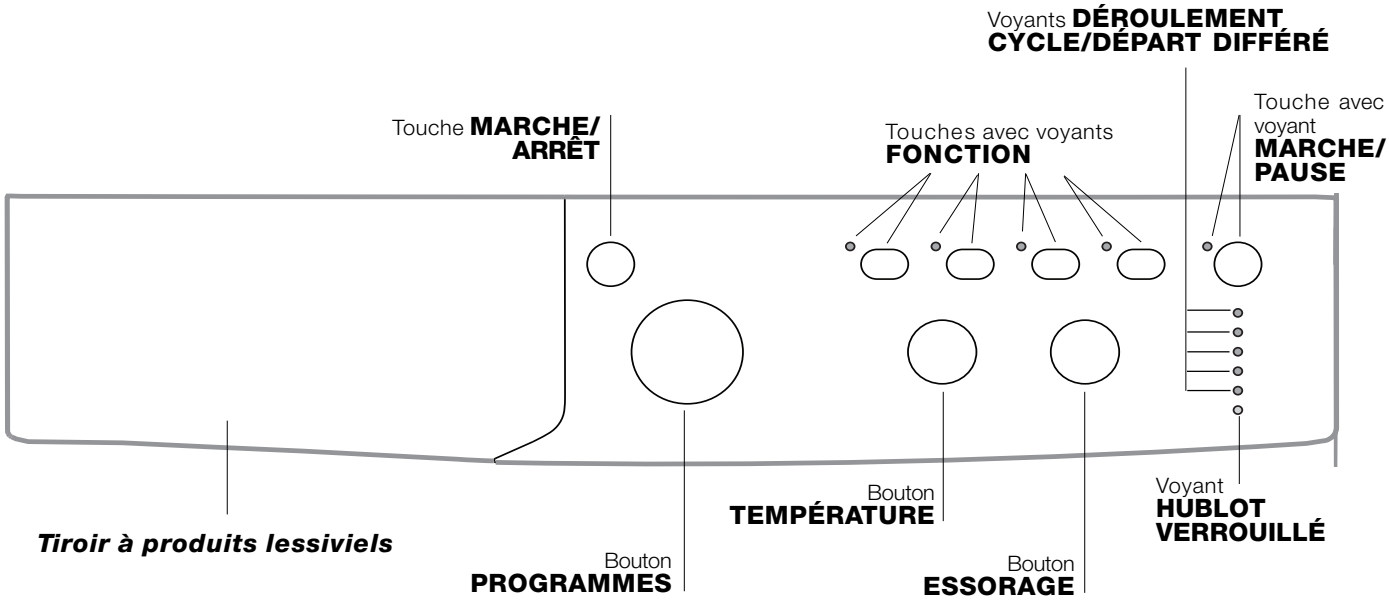
Avant la première mise en service de l'appareil, effectuer un cycle de lavage avec un produit lessiviel mais sans linge et sélectionner le programme **3**.

Caractéristiques techniques	
Modèle	IWC 5105
Dimensions	largeur 59,5 cm hauteur 85 cm profondeur 52,5 cm
Capacité	de 1 à 5 kg
Raccordements électriques	Voir la plaque signalétique appliquée sur la machine
Raccordements hydrauliques	pression maximale 1 MPa (10 bar) pression minimale 0,05 MPa (0,5 bar) capacité du tambour 46 litres
Vitesse d'essorage	jusqu'à 1000 tours minute
Programmes de contrôle selon la norme EN 60456	programme 2; température 60°C; effectué avec une charge de 5 kg.
CE	Cet appareil est conforme aux Directives Communautaires suivantes: - 89/336/CEE du 03/05/89 (Compatibilité électromagnétique) et modifications suivantes - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Basse Tension)

Description du lave-linge et démarrage d'un programme

FR

Bandeau de commandes



Tiroir à produits lessiviels: pour charger les produits lessiviels et les additifs (*voir "Produits lessiviels et linge").*

Touche **MARCHE/ARRÊT:** pour allumer ou éteindre le lave-linge.

Bouton **PROGRAMMES:** pour sélectionner les programmes. Pendant le programme, le bouton ne tournera pas.

Touches avec voyants **FONCTION:** pour sélectionner les fonctions disponibles. Le voyant correspondant à la fonction sélectionnée restera allumé.

Bouton **TEMPÉRATURE:** pour sélectionner la température ou un lavage à froid (*voir "Personnalisations").*

Bouton **ESSORAGE:** pour sélectionner l'essorage ou le supprimer (*voir "Personnalisations").*

Voyants **DÉROULEMENT CYCLE/DÉPART DIFFÉRÉ:** pour suivre le stade d'avancement du programme de lavage.
Le voyant allumé indique la phase de lavage en cours.
Si la fonction "Départ différé" (départ différé) a été sélectionnée, ils indiquent le temps restant jusqu'au démarrage du programme *(voir page ci-contre).*

Voyant **HUBLOT VERROUILLÉ:** indique si la porte est verrouillée *(voir page ci-contre)*.

Touche avec voyant **MARCHE/PAUSE:** pour démarrer les programmes ou les interrompre momentanément.
N.B.: pour effectuer une pause du lavage en cours, appuyer sur cette touche, le voyant correspondant se mettra à clignoter en orange tandis que celui de la phase en cours restera allumé fixe. Si le voyant HUBLOT VERROUILLÉ 🔒 est éteint, on peut ouvrir la porte.
Pour faire redémarrer le lavage exactement de l'endroit où il a été interrompu, appuyer une nouvelle fois sur la touche.

Voyants

Les voyants fournissent des informations importantes. Voilà ce qu'ils signalent:

Départ différé
Si la fonction "Départ différé" a été activée (*voir "Personnalisations")*, le voyant correspondant au temps sélectionné se mettra à clignoter, après avoir lancé le programme:

Au fur et à mesure que le temps passe, le temps restant est affiché avec clignotement du voyant correspondant.

Quand le retard sélectionné touche à sa fin le programme sélectionné démarre.

Voyants phase en cours
Une fois que le cycle de lavage sélectionné a démarré, les voyants s'allument progressivement pour indiquer son stade d'avancement:

Touches fonction et voyants correspondants
La sélection d'une fonction entraîne l'allumage du voyant correspondant.
Si la fonction sélectionnée est incompatible avec le programme sélectionné, le voyant correspondant se met à clignoter et la fonction n'est pas activée.
Si l'fonction sélectionnée est incompatible avec une autre fonction précédemment sélectionnée, le voyant correspondant à la première fonction se met à clignoter et seule la deuxième fonction est activée, le voyant de la touche s'allume au fixe.

Voyant hublot verrouillé
Le voyant allumé indique que le hublot est verrouillé pour en empêcher l'ouverture. Attendre que le voyant cesse de clignoter avant d'ouvrir la porte (3 minutes environ). Pour ouvrir le hublot tandis qu'un cycle est en cours, appuyer sur la touche MARCHE/PAUSE; si le voyant HUBLOT VERROUILLÉ est éteint, on peut ouvrir le hublot.
N.B: si la fonction DÉPART DIFFÉRÉ est activée, le hublot ne s'ouvre pas. Pour l'ouvrir il faut appuyer sur la touche MARCHE/PAUSE qui met l'appareil en pause.

! Un clignotement rapide des voyants des "phases de lavage" et du HUBLOT VERROUILLÉ signale une anomalie (*voir "Anomalies et remèdes"*).

Démarrage d'un programme

1. Allumer le lave-linge en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT. Tous les voyants s'allument pendant quelques secondes puis s'éteignent, seul le voyant MARCHE/PAUSE flashe.
2. Charger le linge et fermer le hublot.
3. Sélectionner à l'aide du bouton PROGRAMMES le programme désiré.
4. Sélectionner la température de lavage (*voir "Personnalisations").*
5. Sélectionner la vitesse d'essorage *(voir "Personnalisations").*
6. Verser les produits lessiviels et les additifs (*voir "Produits lessiviels et linge").*
7. Sélectionner les fonctions désirées.
8. Appuyer sur la touche MARCHE/PAUSE pour démarrer le programme, le voyant correspondant vert restera allumé en fixe. Pour annuler le cycle sélectionné, appuyer sur la touche MARCHE/PAUSE pour placer l'appareil en pause et choisir un nouveau cycle.
9. A la fin du programme, le voyant **END** s'allume. Quand le voyant HUBLOT VERROUILLÉ s'éteint, on peut ouvrir le hublot. Sortir le linge et laisser le hublot entrouvert pour faire sécher le tambour.
Eteindre le lave-linge en appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT.

Programmes

FR

Tableau des programmes

Programmes	Description du Programme	Temp. maxi. (°C)	Vitesse maxi (tours minute)	Detersivi				Charge maxi (Kg)		Durée cycle	
				Pré-lavage	Lavage	Javel	Assou-plissant	Normal	Eco Time	Normal	Eco Time
	Programmes pour tous les jours (Daily)										
1	**Coton avec Prélavage:** blancs extrêmement sales.	90°	1000	●	●	-	●	5	-	171	-
2	**Coton:** blancs extrêmement sales.	90°	1000	-	●	●	●	5	-	155	-
2	**Coton (1):** blancs et couleurs résistantes très sales.	60°	1000	-	●	●	●	5	-	133	-
2	**Coton (2):** blancs et couleurs délicates très sales.	40°	1000	-	●	●	●	5	-	147	-
3	**Coton:** blancs et couleurs résistantes très sales.	60°	1000	-	●	●	●	5	3,25	130	104
4	**Coton couleurs (3):** blancs peu sales et couleurs délicates.	40°	1000	-	●	●	●	5	3,25	92	71
5	**Synthétique:** couleurs résistantes très sales.	60°	800	-	●	●	●	2,5	2	85	72
6	**Synthétique:** couleurs résistantes peu sales.	40°	800	-	●	●	●	2,5	2	70	60
	Programmes Spéciaux (Special)										
7	**Laine:** pour laine, cachemire, etc.	40°	600	-	●	-	●	1	-	55	-
8	**Soie/Voilages:** pour linge en soie, viscose, lingerie.	30°	0	-	●	-	●	1	-	55	-
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	3	-	70	-
10	**Express:** pour rafraîchir rapidement du linge peu sale (ne convient pas pour la laine, la soie et le linge à laver à la main).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	15	-
	Sport										
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	3	-	78	-
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	3	-	68	-
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max. 2 paires	-	50	-
	Programmes partiaux										
	Rinçage	-	1000	-	-	●	●	5	-	36	-
	Essorage	-	1000	-	-	-	-	5	-	16	-
	Vidange	-	0	-	-	-	-	5	-	2	-

Les données dans le tableau sont reprises à titre indicatif.

Pour tous les instituts qui effectuent ces tests :

1) Programme de contrôle selon la norme EN 60456: sélectionner le programme 2 et une température de 60°C.
2) Programme coton long: sélectionner le programme 2 et une température de 40°C.
3) Programme coton court: sélectionner le programme 4 et une température de 40°C.

Programmes spéciaux

Express (programme **10**): spécialement conçu pour laver du linge peu sale en un rien de temps: il ne dure que 15 minutes et permet ainsi de faire des économies d'énergie et de temps. La sélection de ce programme (**10** à 30°C) permet de laver ensemble des textiles différents (sauf laine et soie) en ne dépassant pas 1,5 kg de charge.
Sport Intensive (programme **11**): est spécialement conçu pour laver des textiles vêtements de sport (survêtements, shorts, etc.) très sales; pour obtenir d'excellents résultats nous recommandons de ne pas dépasser la charge maximale indiquée dans le "*Tableau des programmes*".
Sport Light (programme **12**): est spécialement conçu pour laver des textiles vêtements de sport (survêtements, shorts, etc.) peu sales; pour obtenir d'excellents résultats nous recommandons de ne pas dépasser la charge maximale indiquée dans le "*Tableau des programmes*". Nous recommandons d'utiliser de la lessive liquide, avec une dose pour la demi-charge.
Sport Shoes (programme **13**): est spécialement conçu pour laver des chaussures de sport; pour obtenir d'excellents résultats nous recommandons de ne pas en laver plus de 2 paires à la fois.

Anti-froissement

Cette fonction interrompt le programme de lavage en laissant le linge tremper dans l'eau avant la vidange.
Elle n'est active qu'avec le programme **8** (Soie/Rideaux) et elle sert à éviter la formation de plis.
Pour compléter le cycle de lavage, appuyer sur la touche MISE EN MARCHE/PAUSE.

Personnalisations

INDESIT

FR

Sélection de la température

Tourner le bouton TEMPÉRATURE pour sélectionner la température de lavage (voir *Tableau des programmes*).
La température peut être abaissée jusqu'au lavage à froid (❄).
La machine interdira automatiquement toute sélection d'une température supérieure à la température maximale prévue pour chaque programme.

Sélection de l'essorage

Tourner le bouton ESSORAGE pour sélectionner la vitesse d'essorage du programme sélectionné.
Les vitesses maximales prévues pour les programmes sont:

Programmes	**Vitesse maximale**
Coton	1000 tours/minute
Synthétiques	800 tours/minute
Laine	600 tours/minute
Soie	vidange seule

La vitesse d'essorage peut être réduite ou l'essorage supprimé en sélectionnant le symbole ⊘.
La machine interdira automatiquement tout essorage à une vitesse supérieure à la vitesse maximale prévue pour chaque programme.

Fonctions

Les différentes fonctions de lavage prévues par le lave-linge permettent d'obtenir la propreté et le blanc souhaités.
Pour activer les fonctions:
1. appuyer sur la touche correspondant à la fonction désirée;
2. l'allumage du voyant correspondant signale que la fonction est activée.

Remarque: Le clignotement rapide du voyant signale que la fonction correspondante n'est pas disponible pour le programme sélectionné.

EcoTime

La sélection de cette option permet d'optimiser les mouvements mécaniques, la température et l'eau en fonction d'une charge réduite de coton et synthétiques peu sales *(voir "Tableau des programmes")*. **"EcoTime"** permet de laver en faisant des économies considérables de temps et de consommations d'eau et d'énergie. Il est conseillé d'utiliser une dose de lessive liquide adaptée à la charge.

! Cette fonction n'est pas activable avec les programmes 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 🧺, ◎, 〰.

Anti-tâches

Cycle de anti-tâches conseillé pour l'élimination de taches très résistantes. N'oubliez pas de verser l'eau de Javel dans le bac supplémentaire 4 *(voir "Cycle blanchissage").*

! Cette option n'est pas activable avec les programmes 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, ◎, 〰.

Super Rinçage

La sélection de cette option permet d'augmenter l'efficacité du rinçage et d'éliminer totalement toute trace de lessive. Elle est très utile pour les peaux particulièrement sensibles.

! Cette fonction n'est pas activable avec les programmes 10, ◎, 〰.

Départ différé

Pour différer la mise en marche de la machine jusqu'à 12 heures.
Appuyer plusieurs fois de suite sur la touche jusqu'à ce que le voyant correspondant au retard souhaité s'allume. A la cinquième pression sur la touche, la fonction se désactive.
N.B: Après avoir appuyé sur la touche MARCHE/PAUSE, le retard programmé ne peut être modifié que pour le diminuer jusqu'à lancer le programme sélectionné.

! Il est activé avec tous les programmes.

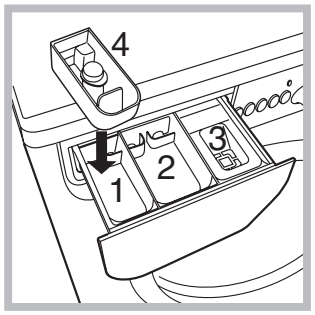
Produits lessiviels et linge

FR

Tiroir à produits lessiviels

Un bon résultat de lavage dépend aussi d'un bon dosage de produit lessiviel: un excès de lessive ne lave pas mieux, il incruste l'intérieur du lave-linge et pollue l'environnement.

! Ne pas utiliser de lessives pour lavage à la main, elles moussent trop.



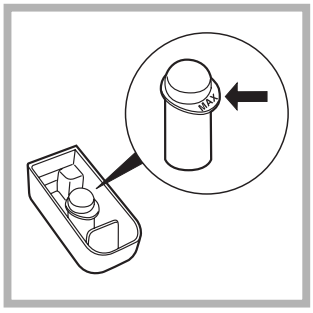
Sortir le tiroir à produits lessiviels et verser la lessive ou l'additif comme suit.

bac 1: Lessive prélavage (en poudre)
Avant d'introduire la lessive, assurez-vous que le bac supplémentaire 4 n'est pas présent.
bac 2: Lessive lavage (en poudre ou liquide)
Versez la lessive liquide juste avant la mise en marche.
bac 3: Additifs (adoucissant, etc.)
L'assouplissant ne doit pas déborder de la grille.
bac supplémentaire 4: Eau de javel

! N'utilisez pas de lessives pour lavage à la main, elles génèrent trop de mousse.

Cycle blanchissage

! N'utilisez de l'eau de Javel **traditionelle** que pour les tissus blancs résistants et des détachants **délicats** pour les couleurs, les synthétiques et la laine.



Montez le bac supplémentaire **4** fourni avec l'appareil à l'intérieur du bac **1**.
Lorsque vous versez l'eau de Javel, attention à ne pas dépasser le niveau "max" indiqué sur le pivot central *(voir figure)*.

Pour blanchir uniquement, versez l'eau de Javel dans le bac supplémentaire **4**, sélectionnez le programme «Rinçage» et activez le fonction «Anti-tâches».
Pour blanchir en cours de lavage, versez le produit lessiviel et les additifs, sélectionnez le programme souhaité et activez le fonction «Anti-tâches».
L'utilisation du bac supplémentaire 4 exclut le prélavage.

Triage du linge

- Trier correctement le linge d'après:
  - le type de textile / le symbole sur l'étiquette.
  - les couleurs: séparer le linge coloré du blanc.
- Vider les poches et contrôler les boutons.
- Ne pas dépasser les valeurs indiquées correspondant au poids de linge sec :
  Textiles résistants: 5 kg max.
  Textiles synthétiques: 2,5 kg max.
  Textiles délicats: 2 kg max.
  Laine: 1 kg max.
  Soie: 1 kg max.

Combien pèse le linge ?

1 drap 400-500 g
1 taie d'oreiller 150-200 g
1 nappe 400-500 g
1 peignoir 900-1200 g
1 serviette éponge 150-250 g

Linge ou vêtements particuliers

Laine: grâce au programme **7** vous pouvez laver à la machine tous vos vêtements en laine, y compris ceux qui portent l'étiquette " lavage à la main uniquement " . Pour obtenir d'excellents résultats utilisez un produit lessiviel spécial et ne dépassez pas une charge de 1 kg.
Soie: sélectionner le programme de lavage spécial **8** pour vêtements en soie. Il est conseillé d'utiliser une lessive spéciale pour linge délicat.
Rideaux: pliez-les bien et glissez-les dans une taie d'oreiller ou dans un sac genre filet. Sélectionner le programme **8**.
Jeans: mettez les jeans à l'envers avant de les laver et utilisez une lessive liquide. Sélectionnez le programme **9**.

Système d'équilibrage de la charge

Avant tout essorage, pour éviter toute vibration excessive et répartir le linge de façon uniforme, le lave-linge fait tourner le tambour à une vitesse légèrement supérieure à la vitesse de lavage. Si au bout de plusieurs tentatives, la charge n'est toujours pas correctement équilibrée, l'appareil procède à un essorage à une vitesse inférieure à la vitesse normalement prévue. En cas de déséquilibre excessif, le lave-linge préfère procéder à la répartition du linge plutôt qu'à son essorage. Pour une meilleure répartition de la charge et un bon équilibrage, nous conseillons de mélanger de grandes et petites pièces de linge.

Précautions et conseils

! Ce lave-linge a été conçu et fabriqué conformément aux normes internationales de sécurité. Ces consignes sont fournies pour des raisons de sécurité, il faut les lire attentivement.

Sécurité générale

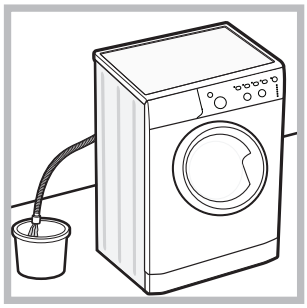
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique.
- Ce lave-linge ne doit être utilisé que par des adultes en suivant les instructions reportées dans ce mode d'emploi.
- Ne jamais toucher l'appareil si l'on est pieds nus et si les mains sont mouillées ou humides.
- Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher la fiche de la prise de courant.
- Ne pas ouvrir le tiroir à produits lessiviels si la machine est branchée.
- Ne pas toucher à l'eau de vidange, elle peut atteindre des températures très élevées.
- Ne pas forcer pour ouvrir le hublot: le verrouillage de sécurité qui protège contre les ouvertures accidentelles pourrait s'endommager.
- En cas de panne, éviter à tout prix d'accéder aux mécanismes internes pour tenter une réparation.
- Veiller à ce que les enfants ne s'approchent pas de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Pendant le lavage, le hublot a tendance à se réchauffer.
- Deux ou trois personnes sont nécessaires pour déplacer l'appareil avec toutes les précautions nécessaires. Ne jamais le déplacer tout seul car il est très lourd.
- Avant d'introduire le linge, s'assurer que le tambour est bien vide.

Mise au rebut

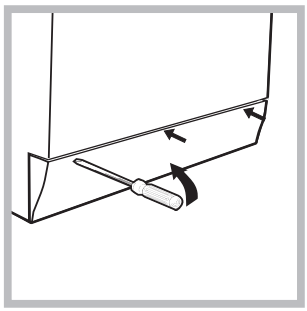
- Mise au rebut du matériel d'emballage: se conformer aux réglementations locales de manière à ce que les emballages puissent être recyclés.
- La Directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques, exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la ''poubelle barrée'' est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

Ouverture manuelle du hublot

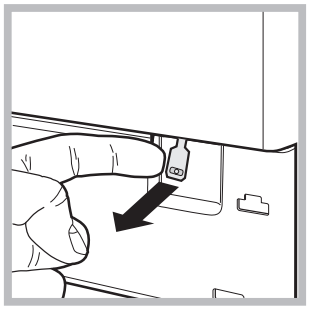
A défaut de pouvoir ouvrir la porte hublot à cause d'une panne de courant pour étendre le linge, procéder comme suit :

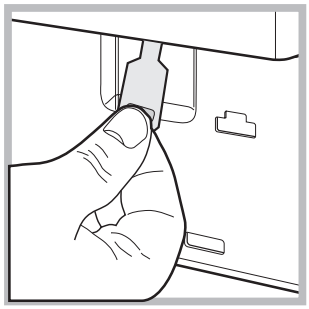


1. débrancher la fiche de la prise de courant.
2. s'assurer que le niveau de l'eau à l'intérieur de l'appareil se trouve bien au-dessous de l'ouverture du hublot, si ce n'est pas le cas vider l'eau en excès à travers le tuyau de vidange dans un seau comme illustré *voir figure*.



3. démonter le panneau situé à l'avant du lave-linge à l'aide d'un tournevis (*voir figure*).





4. se servir de la languette indiquée, tirer vers soi jusqu'à ce que le tirant en plastique se dégage de son cran d'arrêt; tirer ensuite vers le bas et ouvrir l'hublot en même temps.

5. remonter le panneau en veillant à bien enfiler les crochets dans les fentes prévues avant de le pousser contre l'appareil.

Entretien et soin

FR

Coupure de l'arrivée d'eau et du courant

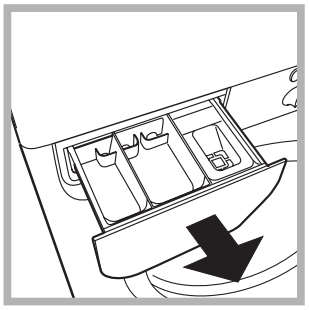
- Fermer le robinet de l'eau après chaque lavage. Cela réduit l'usure de l'installation hydraulique du lave-linge et évite tout danger de fuites.

- Débrancher la fiche de la prise de courant lors de tout nettoyage du lave-linge et pendant tous les travaux d'entretien.

Nettoyage du lave-linge

Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc, utiliser un chiffon imbibé d'eau tiède et de savon. N'utiliser ni solvants ni abrasifs.

Nettoyage du tiroir à produits lessiviels.



Soulever le tiroir et le tirer vers soi pour le sortir de son logement (*voir figure*).
Le laver à l'eau courante; effectuer cette opération assez souvent.

Entretien du hublot et du tambour

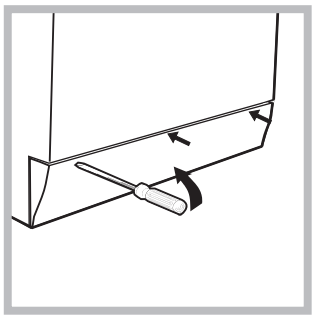
- Il faut toujours laisser le hublot entrouvert pour éviter la formation de mauvaise odeurs.

Nettoyage de la pompe

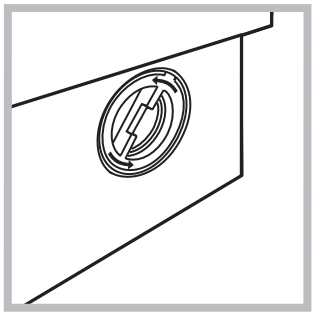
Le lave-linge est équipé d'une pompe autonettoyante qui n'exige aucune opération d'entretien. Il peut toutefois arriver que de menus objets (pièces de monnaie, boutons) tombent dans la préchambre qui protège la pompe, placée en bas de cette dernière.

! S'assurer que le cycle de lavage est bien terminé et débrancher la fiche.

Pour accéder à cette préchambre:



1. démonter le panneau situé à l'avant du lave-linge à l'aide d'un tournevis (*voir figure*);



2. dévisser le couvercle en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (*voir figure*): il est normal qu'un peu d'eau s'écoule;

3. nettoyer soigneusement l'intérieur;
4. revisser le couvercle;
5. remonter le panneau en veillant à bien enfiler les crochets dans les fentes prévues avant de le pousser contre l'appareil.

Contrôle du tuyau d'arrivée de l'eau

Contrôler le tuyau d'alimentation au moins une fois par an. Procéder à son remplacement en cas de craquèlements et de fissures: car les fortes pressions subies pendant le lavage pourraient provoquer des cassures.

! N'utiliser que des tuyaux neufs.

Anomalies et remèdes

INDESIT

FR

Il peut arriver que le lave-linge ne fonctionne pas bien. Avant d'appeler le Service de dépannage (*voir "Assistance"*), contrôler s'il ne s'agit pas par hasard d'un problème facile à résoudre à l'aide de la liste suivante.

Anomalies:	Causes / Solutions possibles:
Le lave-linge ne s'allume pas.	• La fiche n'est pas branchée dans la prise de courant ou mal branchée. • Il y a une panne de courant.
Le cycle de lavage ne démarre pas.	• Le hublot n'est pas bien fermé. • La touche MARCHE/ARRÊT n'a pas été enfoncée. • La touche MARCHE/PAUSE n'a pas été enfoncée. • Le robinet de l'eau n'est pas ouvert. • Un départ différé a été sélectionné (*voir "Personnalisations").*
Il n'y a pas d'arrivée d'eau (le voyant de la première phase de lavage clignote rapidement).	• Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas raccordé au robinet. • Le tuyau est plié. • Le robinet de l'eau n'est pas ouvert. • Il y a une coupure d'eau. • La pression n'est pas suffisante. • La touche MARCHE/PAUSE n'a pas été enfoncée.
Le lave-linge prend l'eau et vidange continuellement.	• Le tuyau de vidange n'est pas installé à une distance du sol comprise entre 65 et 100 cm (*voir "Installation")*. • L'extrémité du tuyau de vidange est plongée dans l'eau (*voir "Installation")*. • L'évacuation murale n'a pas d'évent. Si après ces vérifications, le problème persiste, fermer le robinet de l'eau, éteindre la machine et appeler le service Assistance. Si l'appartement est situé en étage dans un immeuble, il peut y avoir des phénomènes de siphonnage qui font que le lave-linge prend et évacue l'eau continuellement. Pour supprimer cet inconvénient, on trouve dans le commerce des soupapes spéciales anti-siphonnage.
Le lave-linge ne vidange pas et n'essore pas.	• Le programme ne prévoit pas de vidange: pour certains programmes, il faut la faire partir manuellement. • La fonction "Anti-froissement" est activée: pour compléter le programme, appuyer sur la touche MARCHE/PAUSE (*"Personnalisations").* • Le tuyau de vidange est plié (*voir "Installation ")*. • La conduite d'évacuation est bouchée.
Le lave-linge vibre beaucoup pendant l'essorage.	• Le tambour n'a pas été débloqué comme il faut lors de l'installation du lave-linge (*voir "Installation")*. • Le lave-linge n'est pas posé à plat (*voir "Installation")*. • Le lave-linge est coincé entre des meubles et le mur (*voir "Installation")*.
Le lave-linge a des fuites.	• Le tuyau d'arrivée de l'eau n'est pas bien vissé (*voir "Installation")*. • Le tiroir à produits lessiviels est bouché (pour le nettoyer *voir "Entretien et soin")*. • Le tuyau de vidange n'est pas bien fixé (*voir "Installation")*.
Les voyants des "phases de lavage" et du HUBLOT VERROUILLÉ clignotent rapidement.	• Eteindre l'appareil et débrancher la fiche de la prise de courant, attendre 1 minute environ avant de rallumer. Si l'anomalie persiste, appeler le service d'assistance.
Il y a un excès de mousse.	• Le produit de lavage utilisé n'est pas une lessive spéciale machine (il faut qu'il y ait l'inscription "pour lave-linge", "main et machine", ou autre semblable). • La quantité utilisée est excessive.

Assistance

FR

Avant d'appeler le service après-vente:
- Vérifier si on ne peut pas résoudre l'anomalie par ses propres moyens *(voir "Anomalies et Remèdes")*;
- Remettre le programme en marche pour contrôler si l'inconvénient a disparu;
- Autrement, contacter le Centre d'Assistance technique agréé au numéro de téléphone indiqué sur le certificat de garantie.

! Ne jamais s'adresser à des techniciens non agréés.

Communiquer:
- le type de panne;
- le modèle de l'appareil (Mod.);
- son numéro de série (S/N).

Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique apposée à l'arrière du lave-linge et à l'avant quand on ouvre la porte hublot.

Gebruiksaanwijzing

WASAUTOMAAT

NL

Nederlands

IWC 5105

Inhoud

Installatie, 50-51
Uitpakken en waterpas zetten
Hydraulische en elektrische aansluitingen
Eerste wascyclus
Technische gegevens

Beschrijving van de wasautomaat en starten van een programma, 52-53
Bedieningspaneel
Controlelampjes
Een programma starten

Programma's, 54
Programmatabel

Persoonlijke instellingen, 55
Instellen van de temperatuur
Instellen van de centrifuge
Functies

Wasmiddelen en wasgoed, 56
Wasmiddelbakje
Bleekcyclus
Voorbereiden van het wasgoed
Bijzondere kledingstukken
Balanceersysteem van de lading

Voorzorgsmaatregelen en advies, 57
Algemene veiligheid
Afvalverwijdering
Handmatige opening van de deur

Onderhoud en verzorging, 58
Afsluiten van water en stroom
Reinigen van de wasautomaat
Reinigen van het wasmiddelbakje
Onderhoud van deur en trommel
Reinigen van de pomp
Controleren van de buis van de watertoevoer

Storingen en oplossingen, 59

Service, 60

INDESIT

Installatie

NL

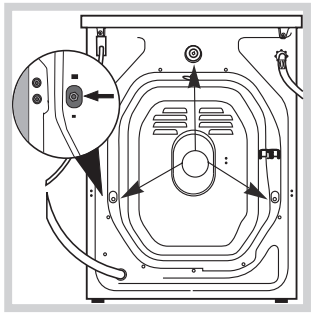
! Het is belangrijk deze handleiding te bewaren voor latere raadpleging. In het geval u het apparaat verkoopt, of u verhuist, moet het boekje bij de wasautomaat blijven zodat de nieuwe gebruiker de functies en betreffende raadgevingen kan doornemen.

! Lees de instructies aandachtig door: u vindt er belangrijke informatie betreffende installatie, gebruik en veiligheid.

Uitpakken en waterpas zetten

Uitpakken

1. De wasautomaat uitpakken.
2. Controleer of de wasautomaat geen schade heeft geleden gedurende het vervoer. Indien dit wel het geval is moet hij niet worden aangesloten en moet u contact opnemen met de handelaar.



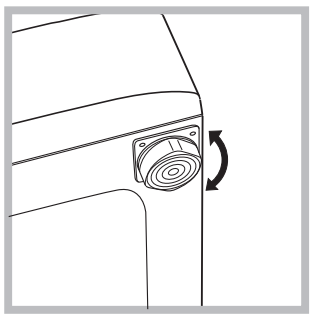
3. Verwijder de **3** schroeven die het apparaat beschermen tijdens het vervoer en de rubberen ring met bijbehorende afstandsleider die zich aan de achterkant bevinden (*zie afbeelding*).

4. Sluit de openingen af met de bijgeleverde plastic doppen.
5. Bewaar alle onderdelen: mocht de wasautomaat ooit worden vervoerd, dan moeten deze weer worden aangebracht.

! Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed voor kinderen.

Waterpas zetten

1. Installeer de wasautomaat op een rechte en stevige vloer en laat hem niet steunen tegen een muur, meubel of dergelijke.

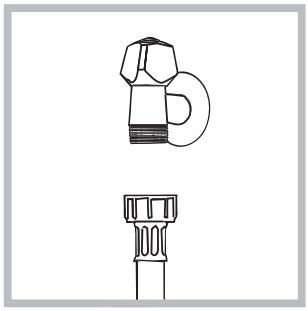


2. Als de vloer niet volledig horizontaal is kunt u de onregelmatigheid opheffen door de stelvoetjes aan de voorkant losser of vaster te schroeven *(zie afbeelding);* de inclinatiehoek, gemeten ten opzichte van het werkvlak, mag de 2° niet overschrijden.

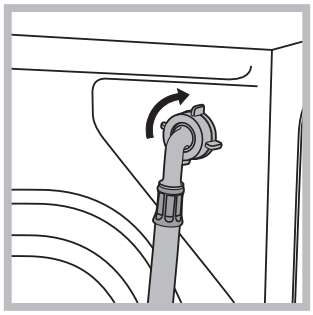
Een correcte nivellering geeft de machine stabiliteit en voorkomt trillingen, lawaai en het zich verplaatsen van de automaat tijdens de werking. In het geval van vloerbedekking of een tapijt regelt u de stelvoetjes zodanig dat onder de wasmachine genoeg plaats is voor ventilatie.

Hydraulische en elektrische aansluitingen

Aansluiting van de watertoevoerbuis



1. Sluit de toevoerbuis aan op de koudwaterkraan met een mondstuk met schroefdraad van 3/4 gas *(zie afbeelding).*
Voordat u de wasautomaat aansluit moet u het water laten lopen totdat het helder is.



2. Verbind de watertoevoerbuis aan de wasautomaat door hem op de betreffende watertoevoer te schroeven, rechtsboven aan de achterkant *(zie afbeelding).*

3. Let erop dat er geen knellingen of kronkels in de buis zijn.

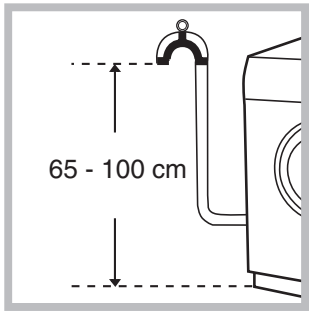
! De waterdruk van de kraan moet zich binnen de waarden van de tabel Technische Gegevens bevinden *(zie bladzijde hiernaast).*

! Als de toevoerbuis niet lang genoeg is moet u zich wenden tot een gespecialiseerde winkel of een bevoegde installateur.

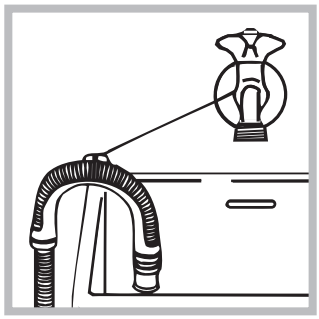
! Gebruik nooit tweedehands buizen.

! Gebruik de buizen die bij het apparaat worden geleverd.

Aansluiting van de afvoerbuis



Verbind de buis, zonder hem te buigen, aan een afvoerleiding of aan een afvoer in de muur tussen de 65 en 100 cm van de grond



af of hang hem aan de rand van een wasbak of badkuip, en bind de bijgeleverde steun aan de kraan (*zie afbeelding*). Het uiteinde van de afvoerslang mag niet onder water hangen.

! Gebruik nooit verlengstukken voor de buis; indien dit niet te vermijden is moet het verlengstuk dezelfde doorsnede hebben als de oorspronkelijke buis en mag hij niet langer zijn dan 150 cm.

Elektrische aansluiting

Voordat u de stekker in het stopcontact steekt moet u zich ervan verzekeren dat:

- het stopcontact geaard is en voldoet aan de geldende normen;
- het stopcontact het maximum vermogen van de wasautomaat kan dragen, zoals aangegeven in de tabel Technische Gegevens *(zie hiernaast);*
- de spanning zich bevindt tussen de waarden die zijn aangegeven in de tabel Technische Gegevens (*zie hiernaast*);
- de contactdoos geschikt is voor de stekker van de wasautomaat. Indien dit niet zo is moet de stekker of het stopcontact vervangen worden.

! De wasautomaat mag niet buitenshuis worden geïnstalleerd, ook niet op een beschutte plaats, aangezien het gevaarlijk is hem aan regen en onweer bloot te stellen.

! Als de wasautomaat is geïnstalleerd moet het stopcontact gemakkelijk te bereiken zijn.

! Gebruik geen verlengsnoeren of dubbelstekkers.

! Het snoer mag niet gebogen of samengedrukt worden.

! De voedingskabel mag alleen door een bevoegde installateur worden vervangen.

Belangrijk! De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer deze normen niet worden nageleefd.

Eerste wascyclus

Na de installatie en voor u de wasautomaat in gebruik neemt, dient u een wascyclus uit te voeren met wasmiddel maar zonder wasgoed, op het programma **3**.

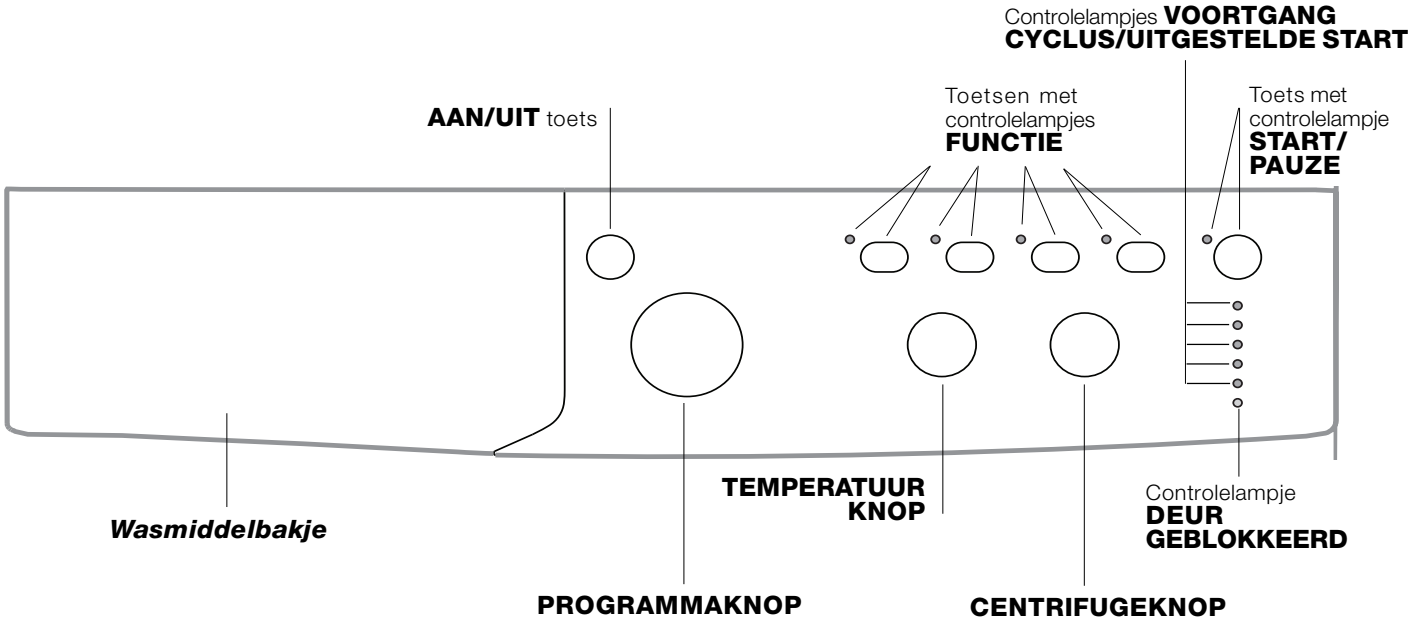
Technische gegevens

Model	IWC 5105
Afmetingen	breedte cm 59,5 hoogte cm 85 diepte cm 52,5
Vermogen	van 1 tot 5 kg
Elektrische aansluitingen	zie het typeplaatje met de technische eigenschappen dat op het apparaat is bevestigd
Aansluiting waterleiding	max. druk 1 MPa (10 bar) min. druk 0,05 MPa (0,5 bar) Inhoud trommel 46 liters
Snelheid centrifuge	tot 1000 toeren per minuut
Controle-programma's volgens de norm EN 60456	programma 2; temperatuur 60°C; uitgevoerd met 5 kg lading.
CE	Deze apparatuur voldoet aan de volgende EEC voorschriften: -89/336/EEC van 03/05/89 (Elektromagnetische compatiabiliteit) en successievelijke modificaties - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Laagspanning)

Beschrijving van de wasautomaat en starten van een programma

NL

Bedieningspaneel



Wasmiddelbakje: voor wasmiddelen en wasversterkers *(zie "Wasmiddelen en wasgoed").*

Toets **AAN/UIT:** voor het in- en uitschakelen van de wasautomaat.

PROGRAMMAKNOP: voor het instellen van de programma's. Gedurende het programma blijft de knop stilstaan.

Toetsen met controlelampje **FUNCTIE:** voor het selecteren van de beschikbare functies. Het controlelampje van de gekozen functie zal aanblijven.

CENTRIFUGEKNOP: voor het instellen of uitsluiten van de centrifuge (*zie "Persoonlijke Instellingen"*).

TEMPERATUURKNOP: voor het instellen van de temperatuur of koud wassen
(*zie "Persoonlijke Instellingen"*).

Controlelampjes **VOORTGANG CYCLUS/ UITGESTELDE START:** voor het volgen van het verloop van het wasprogramma.
Het controlelampje geeft de lopende fase weer.
Als de functie "Uitgestelde start" is ingesteld, tonen de lampjes de tijd die resteert tot het starten van het programma *(zie pagina hiernaast).*

Controlelampje **DEUR GEBLOKKEERD:** om te zien of de deur kan worden geopend *(zie pagina hiernaast)*.

Toets met controlelampje **START/PAUZE:** om programma's te starten of ze tijdelijk te onderbreken.
N.B.: om de lopende wascyclus te pauzeren drukt u op deze toets. Het oranje licht van het betreffende controlelampje zal gaan knipperen terwijl het lampje van de lopende fase vast aan zal blijven staan. Als het controlelampje DEUR GEBLOKKEERD 🔒 uit is, kunt u het deurtje openen.
Om het programma te hervatten drukt u opnieuw op deze toets.

Controlelampjes

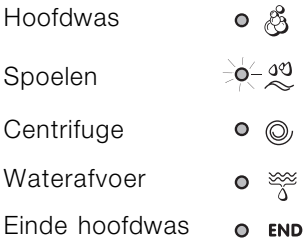
De controlelampjes geven belangrijke informatie.
Ze geven informatie over:

Uitgestelde start
Als de functie “Uitgestelde Start” is geactiveerd (*zie “Persoonlijke Instellingen”*) zal, nadat het programma is gestart, het controlelampje dat bij de uitgestelde start hoort gaan knipperen:

Naar gelang de tijd verloopt wordt de resterende wachttijd getoond, met het knipperen van het betreffende controlelampje:

Als de geselecteerde vertraging is verlopen zal het ingestelde programma van start gaan.

Controlelampjes lopende fase
Als u de gewenste wascyclus heeft geselecteerd en gestart gaan de controlelampjes één voor één aan om te tonen op welk punt de cyclus is:



Functietoetsen en betreffende controlelampjes
Als u een functie selecteert gaat het bijbehorende controlelampje aan. Als de gekozen functie niet geschikt is voor het ingestelde programma gaat het betreffende controlelampje knipperen en zal de functie niet worden geactiveerd. Als de geselecteerde functie niet compatibel is met een optie die daarvòòr is ingesteld, zal het controlelampje van de eerder geselecteerde functie gaan knipperen en zal alleen de tweede functie worden geactiveerd; het controlelampje van de geactiveerde functie zal aangaan.

Controlelampje deur geblokkeerd:
Als het controlelampje aan is betekent het dat de deur is geblokkeerd om te verhinderen dat hij per ongeluk wordt geopend. Om het deurtje te openen moet u wachten tot het controlelampje uitgaat (wacht circa 3 minuten). Om de deur te openen tijdens de wascyclus drukt u op de knop START/PAUZE; als het controlelampje DEUR GEBLOKKEERD uit is, kunt u het deurtje openen.
N.B.: als de functie “Uitgestelde Start” actief is kunt u de deur niet openen. Om hem toch te openen zet u het apparaat op pauze door op de START/PAUZE toets te drukken.

! Als de controlelampjes "wasfases" en DEUR GEBLOKKEERD snel knipperen betekent dit een storing (*zie “Storingen en oplossingen”*).

Een programma starten

1. Schakel de wasautomaat in met de AAN/UIT toets. Alle controlelampjes gaan een paar seconden aan en gaan dan weer uit en het controlelampje START/PAUZE knippert.

2. Laad het wasgoed in en sluit de deur.

3. Stel het gewenste programma in met de PROGRAMMAKNOP.

4. Stel de wastemperatuur in (*zie “Persoonlijke instellingen”).*

5. Stel het centrifugetoerental in (*zie “Persoonlijke instellingen”).*

6. Voeg wasmiddel en wasversterkers toe (*zie “Wasmiddelen en wasgoed”).*

7. Selecteer de gewenste functies.

8. Start het programma door op de START/PAUZE toets te drukken. Het betreffende controlelampje zal een vast groen licht vertonen. Om de ingestelde cyclus te annuleren zet u de wasautomaat op pauze door op de START/PAUZE toets te drukken en een nieuwe cyclus te kiezen.

9. Aan het einde van het programma gaat het controlelampje **END** aan. Als het controlelampje DEUR GEBLOKKEERD uitgaat, kunt u het deurtje openen. Haal het wasgoed eruit en laat de deur op een kier staan zodat de trommel kan drogen. Schakel de wasautomaat uit in met de AAN/UIT toets.

Programma's

NL

Programmatabel

Programma's	Beschrijving van het Programma	Maximale Temp (°C)	Maximaal toerental (toeren per minuut)	Wasmiddel				Maximale lading (kg)		Duur cyclus	
				Voorwas	Wassen	Bleekmiddel	Wasverzachter	Normaal	Eco Time	Normaal	Eco Time
	Dagelijkse was										
1	**Katoen + Voorwas:** Zeer vuile witte was.	90°	1000	●	●	-	●	5	-	171	-
2	**Katoen:** Zeer vuile witte was.	90°	1000	-	●	●	●	5	-	155	-
2	**Katoen (1):** Zeer vuil wit en kleurecht bont wasgoed.	60°	1000	-	●	●	●	5	-	133	-
2	**Katoen (2):** Zeer vuile witte en bonte fijne was.	40°	1000	-	●	●	●	5	-	147	-
3	**Katoen:** Zeer vuil wit en kleurecht bont wasgoed.	60°	1000	-	●	●	●	5	3,25	130	104
4	**Bont Katoen (3):** Niet zo vuile witte en bonte was.	40°	1000	-	●	●	●	5	3,25	92	71
5	**Synthetisch:** zeer vuile kleurvaste bonte was.	60°	800	-	●	●	●	2,5	2	85	72
6	**Synthetisch:** zeer vuile kleurvaste bonte was.	40°	800	-	●	●	●	2,5	2	70	60
	Speciale was										
7	**Wol:** voor wol, kasjmier, etc.	40°	600	-	●	-	●	1	-	55	-
8	**Zijde/Gordijnen:** voor zijde, viscose, lingerie.	30°	0	-	●	-	●	1	-	55	-
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	3	-	70	-
10	**Express:** voor het snel opfrissen van niet zo vuil wasgoed (niet geschikt voor wol, zijde en handwas).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	15	-
	Sport										
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	3	-	78	-
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	3	-	68	-
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max. 2 paar.	-	50	-
	Delprogramma's										
	Spoelen	-	1000	-	-	●	●	5	-	36	-
	Centrifugeren	-	1000	-	-	-	-	5	-	16	-
	Afpompen	-	0	-	-	-	-	5	-	2	-

De gegevens in de tabel geven slechts geschatte waarden weer.

Voor alle Test Institutes:

1) Controleprogramma volgens de norm EN 60456: selecteer het programma 2 met een temperatuur van 60°C.

2) Programma katoen lang: selecteer het programma 2 met een temperatuur van 40°C.

3) Programma katoen kort: selecteer het programma 4 met een temperatuur van 40°C.

Speciale programma's

Express (programma **10**) is bedoeld voor het snel wassen van niet zo vuil wasgoed: het duurt slechts 15 minuten en bespaart dus elektriciteit en tijd. Met het programma (**10** op 30 °C) kunt u verschillende soorten stoffen samen wassen (behalve zijde en wol) met een lading van max. 1,5 kg.

Sport Intensive (programma **11**) is ontwikkeld voor het wassen van zeer vuile sportkleding (trainingspakken, sportbroeken, enz.). Om optimale resultaten te bereiken raden wij u aan nooit de maximaal aangegeven hoeveelheid te overschrijden die staat aangegeven in de "*Programmatabel*".

Sport Light (programma **12**) is ontwikkeld voor het wassen van niet zo vuile sportkleding (trainingspakken, sportbroeken, enz.). Om optimale resultaten te bereiken raden wij u aan nooit de maximaal aangegeven hoeveelheid te overschrijden die staat aangegeven in de "*Programmatabel*". We raden u aan een vloeibaar wasmiddel te gebruiken, met een hoeveelheid die voldoende is voor een halve lading.

Sport Shoes (programma **13**) is ontwikkeld voor het wassen van sportschoenen. Voor optimale resultaten dient u nooit meer dan 2 paar tegelijk te wassen.

Kreukvrij

Deze functie onderbreekt het wasprogramma en houdt het wasgoed in de week voordat het water wordt afgevoerd. Deze functie is alleen actief bij het programma **8** (Zijde/Gordijnen) en zorgt ervoor dat er geen kreuken worden gevormd. Om de cyclus te beëindigen drukt u op de toets START/PAUZE.

Persoonlijke instellingen

Instellen van de temperatuur

Door aan de TEMPERATUURKNOP te draaien kunt u de wastemperatuur instellen (*zie Programmatabel*).
De temperatuur kan verlaagd worden tot aan koud wassen (❄).
De machine voorkomt dat u een temperatuur instelt die hoger is dan het maximum voorzien voor dat programma.

Instellen van de centrifuge

Door aan de CENTRIFUGEKNOP te draaien stelt u de snelheid van de centrifuge van het gekozen programma in.
De maximum snelheden voorzien voor de programma's zijn:

Programma's	**Maximum snelheid**
Katoen	1000 toeren per minuut
Synthetisch	800 toeren per minuut
Wol	600 toeren per minuut
Zijde	alleen waterafvoer

U kunt de snelheid van de centrifuge verminderen, of uitsluiten met het symbool ⊘.
De machine voorkomt automatisch dat er een centrifuge wordt uitgevoerd die sneller is dan het maximum voorzien voor dat programma.

Functies

De verschillende functies van de wasautomaat zorgen voor de door u gewenste schone en witte was.
Voor het activeren van de functies:
1. druk op de toets die bij de gewenste functie hoort;
2. het aangaan van het betreffende controlelampje geeft aan dat de functie actief is.

N.B.: Het snel knipperen van het lampje geeft aan dat de bijbehorende functie niet gekozen kan worden bij het ingestelde programma.

EcoTime
Als u deze optie selecteert zullen de mechanische beweging, de temperatuur en het water geoptimaliseerd worden voor een beperkte lading van niet zo vuil katoenen en synthetisch wasgoed *(zie "Programmatabel").* Met "EcoTime" kunt u wassen in een kortere tijd en kunt u water en energie besparen. We raden u aan een hoeveelheid vloeibaar wasmiddel te gebruiken die voldoet voor een halve lading.

! Deze optie kan niet worden geactiveerd bij de programma's 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 40, ◎, ≋.

Bleken

Bleekprogramma in staat de meest hardnekkige vlekken te verwijderen. Vergeet niet bleekwater in het hiervoor bestemde bakje 4 te gieten *(zie "Bleekcyclus").*

! Deze optie kan niet worden geactiveerd bij de programma's 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, ◎, ≋.

Extra Spoelen

Door deze functie te selecteren verhoogt u het spoelresultaat en zorgt u ervoor dat elk spoor van wasmiddel verdwijnt. Deze optie is vooral nuttig bij personen met een gevoelige huid.

! Deze optie kan niet worden geactiveerd bij de programma's 10, ◎, ≋.

Uitgestelde Start

Stelt de start van de wasautomaat tot aan 12 uur uit.
Druk meerdere malen op de toets totdat het controlelampje dat bij de gewenste vertraging hoort aangaat. Bij de vijfde druk op de toets wordt de functie uitgeschakeld.
N.B.: Als de START/PAUZE knop eenmaal is ingedrukt kan de vertraging alleen verminderd worden voor u het ingestelde programma van start doet gaan.

! Deze optie is bij alle programma's mogelijk.

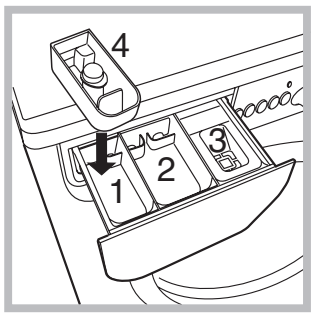
Wasmiddelen en wasgoed

NL

Wasmiddelbakje

Een goed wasresultaat hangt ook af van de juiste dosis wasmiddel: te veel wasmiddel maakt het wassen niet beter. Het wasmiddel blijft aan de binnenzijde van de wasautomaat zitten en zorgt voor het vervuilen van het milieu.

! Gebruik nooit wasmiddelen voor handwas aangezien die te veel schuim vormen.

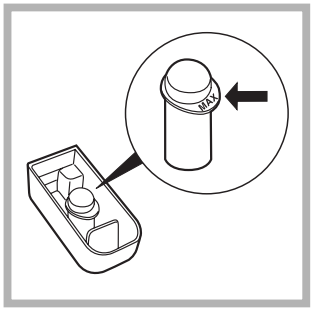


Trek het laatje naar voren en giet het wasmiddel of de wasversterker er als volgt in:

bakje 1: Wasmiddel voor voorwas (poeder)
Voordat u het wasmiddel erin strooit moet u controleren of het bakje 4 is verwijderd.
bakje 2: Wasmiddel voor hoofdwas (poeder of vloeibaar)
Het vloeibare wasmiddel moet vlak voor de start in het bakje worden gegoten.
bakje 3: Wasversterkers (wasverzachter, enz.)
De wasverzachter mag niet boven het roostertje uitkomen.
extra bakje 4: Bleekmiddel

Bleekcyclus

! Het **traditionele** bleekmiddel kan alleen voor stevig wit wasgoed gebruikt worden, terwijl het **delicate** bleekmiddel geschikt is voor gekleurde stoffen, synthetische stoffen en wol.



Plaats het bijgeleverde extra bakje **4** in bakje **1**. Let er bij het gieten van het bleekwater op dat het niveau "max", aangegeven op de centrale pin, niet wordt overschreden *(zie afb.).*

Als u alleen wilt bleken giet u het bleekwater in het extra bakje **4**, stelt u het programma “Spoelen” en activeert u de functie “Bleken” ().
Voor bleken tijdens het wassen giet u het wasmiddel en de toevoegmiddelen in de bakjes, stelt u het gewenste programma in en activeert u de functie “Bleken” ().
Gebruik van het extra bakje **4** sluit het voorwassen uit.

Voorbereiden van het wasgoed

- Verdeel het wasgoed volgens:
- het soort stof / het symbool op het etiket.
- de kleuren: scheid de bonte was van de witte was.
- Leeg de zakken en controleer de knopen.
- Overschrijd het aangegeven gewicht, berekend voor droog wasgoed, nooit:
  Kleurechte stoffen: max 5 kg
  Synthetische stoffen: max 2,5 kg
  Fijne stoffen: max 2 kg
  Wol: max 1 kg
  Zijde: max 1 kg

Hoeveel weegt wasgoed?

1 laken 400-500 g.
1 sloop 150-200 g.
1 tafelkleed 400-500 g.
1 badjas 900-1200 g.
1 handdoek 150-250 g.

Bijzondere kledingstukken

Wol: met het programma **7** is het mogelijk alle wollen kledingstukken in de wasautomaat te wassen, ook die met het etiket "alleen handwas" . Voor de beste resultaten dient u een specifiek wasmiddel te gebruiken en nooit de 1 kg wasgoed te overschrijden.
Zijde: gebruik het speciale programma **8** om alle zijden kledingstukken te wassen. We raden u aan een speciaal wasmiddel voor fijne was te gebruiken.
Gordijnen: vouw de gordijnen en doe ze in de bijgeleverde zak. Gebruik het programma **8**.
Jeans: draai de kledingstukken binnenstebuiten voor u ze wast en gebruik een vloeibaar wasmiddel. Gebruik het programma **9**.

Balanceersysteem van de lading

Om overmatige trillingen te vermijden verdeelt de automaat de lading voor het centrifugeren op een gelijkmatige manier. Dit gebeurt door de trommel te laten draaien op een snelheid die iets hoger ligt dan de wassnelheid. Als na herhaaldelijke pogingen de lading nog steeds niet goed is gebalanceerd, zal de wasautomaat de centrifuge op een lagere snelheid uitvoeren dan die voorzien was. Als de lading zeer uit balans is zal de wasautomaat een verdeling uitvoeren in plaats van een centrifuge. Teneinde een betere distributie van de waslading en een juiste balancering te bereiken raden wij u aan kleine en grote kledingstukken te mengen.

Voorzorgsmaatregelen en advies

INDESIT

NL

! De wasmachine is ontworpen en geproduceerd volgens de internationale veiligheidsnormen. Deze aanwijzingen zijn voor uw eigen veiligheid geschreven en moeten aandachtig worden doorgenomen.

Algemene veiligheid

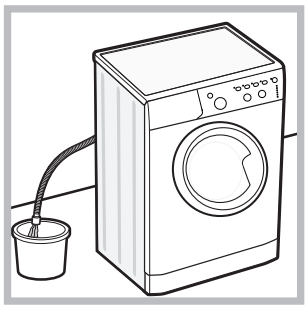
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk niet-professioneel gebruik.
- De wasautomaat mag alleen door volwassenen worden gebruikt en volgens de instructies in deze handleiding.
- Raak de machine niet aan als u blootsvoets bent of met natte of vochtige handen of voeten.
- Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer te trekken, maar altijd door de stekker zelf beet te pakken.
- Open het wasmiddelbakje niet terwijl de machine in werking is.
- Raak het afvoerwater niet aan aangezien het zeer heet kan zijn.
- Forceer de deur nooit: het veiligheidsmechanisme dat een ongewild openen van de deur voorkomt, kan beschadigd worden.
- Probeer in geval van storingen nooit zelf de interne mechanismen van de wasautomaat te repareren.
- Zorg ervoor dat kleine kinderen niet te dicht bij de machine komen als deze in werking is.
- De deur kan tijdens het wassen zeer heet worden.
- Als de machine verplaatst moet worden, doe dit dan met twee of drie personen tegelijk en zeer voorzichtig. Doe dit nooit alleen, want het apparaat is erg zwaar.
- Voordat u het wasgoed in de automaat laadt, moet u controleren of hij leeg is.

Afvalverwijdering

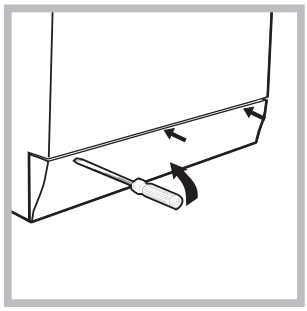
- Het wegdoen van het verpakkingsmateriaal: houdt u aan de plaatselijke normen zodat het materiaal hergebruikt kan worden.
- De Europese Richtlijn 2002/96/EC over Vernieti ging van Electrische en Electronische Apparatuur, vereist dat oude huishoudelijke electrische appa raten niet mogen vernietigd via de normale ongesorteerde afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om zo het hergebruik van de gebruikte materialen te optima liseren en de negatieve invloed op de gezondheid en het milieu te reduceren. Het symbool op het product van de “afvalcontainer met een kruis erdoor” herinnert u aan uw verplichting, dat wanneer u het apparaat vernietigt, het apparaat apart moet worden ingezameld.
  Consumenten moeten contact opnemen met de locale autoriteiten voor informatie over de juiste wijze van vernietiging van hun oude apparaat.

Handmatige opening van de deur

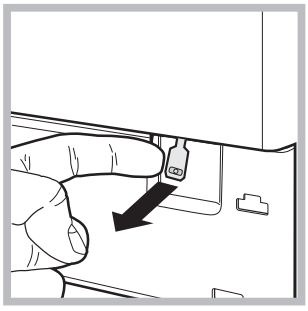
Mocht er in het huis geen stroom aanwezig zijn en u wilt het deurtje openen om de was op te hangen, dan dient u het volgende te doen:

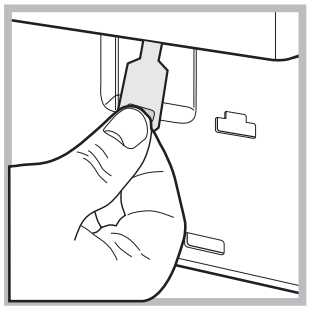


1. haal de stekker uit het stopcontact.
2. controleer dat het waterniveau in de automaat lager is dan het deurtje; als dat niet het geval is kunt het water weg laten lopen door middel van de afvoerbuis en dit opvangen in een emmer, zoals aangegeven in de *afbeelding*.



3. verwijder het afdekpaneel aan de voorkant van de wasautomaat met behulp van een schroevendraaier (*zie afbeelding*).





4. trek het lipje dat wordt aangegeven in de afbeelding naar voren totdat het plastic bandje loskomt; trek hem daarna naar beneden en open tegelijkertijd de deur.

5. monteer het paneel weer, met de haakjes goed bevestigd in de juiste openingen, voordat u het paneel tegen de machine aandrukt.

Onderhoud en verzorging

NL

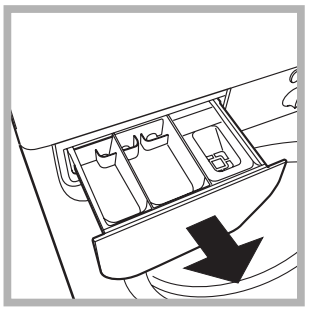
Afsluiten van water en stroom

- Sluit na iedere wasbeurt de kraan af. Hiermee beperkt u slijtage van de waterinstallatie van de wasmachine en voorkomt u lekkage.
- Sluit altijd eerst de stroom af voordat u de wasautomaat gaat schoonmaken en gedurende onderhoudswerkzaamheden.

Reinigen van de wasautomaat

De buitenkant en de rubberen onderdelen kunnen met een spons en een lauw sopje worden schoongemaakt. Gebruik nooit schuurmiddelen of oplosmiddelen.

Reinigen van het wasmiddelbakje



Verwijder het bakje door het op te lichten en naar voren te trekken (*zie afbeelding*). Was het onder stromend water. Dit moet u regelmatig doen.

Onderhoud van deur en trommel

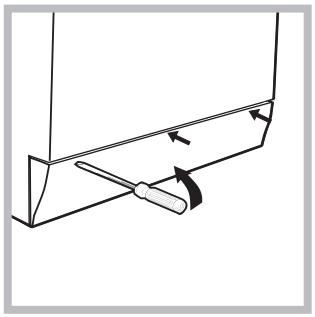
- Laat de deur altijd op een kier staan om nare luchtjes te vermijden.

Reinigen van de pomp

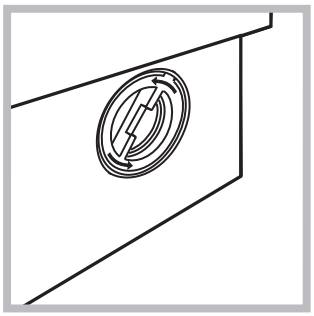
De wasautomaat is voorzien van een zelfreinigende pomp en hoeft dus niet te worden onderhouden. Het kan echter gebeuren dat kleine voorwerpen (muntjes, knopen) in het voorvakje dat de pomp beschermt en zich aan de onderkant ervan bevindt, terechtkomen.

! Verzeker u ervan dat de wascyclus klaar is en haal de stekker uit het stopcontact.

Toegang tot het voorvakje:



1. verwijder het afdekpaneel aan de voorkant van de wasautomaat met behulp van een schroevendraaier (*zie afbeelding*);



2. draai het deksel eraf, tegen de klok in (*zie afbeelding*): het is normaal dat er een beetje water uit komt;

3. maak de binnenkant goed schoon;
4. schroef het deksel er weer op;
5. monteer het paneel weer, met de haakjes goed bevestigd in de juiste openingen, voordat u het paneel tegen de machine aandrukt.

Controleren van de buis van de watertoevoer

Controleer minstens eenmaal per jaar de slang van de watertoevoer. Als er barstjes of scheuren in zitten moet hij vervangen worden: gedurende het wassen kan de hoge waterdruk onverwachts breuken veroorzaken.

! Gebruik nooit tweedehands buizen.

Storingen en oplossingen

Het kan gebeuren dat de wasautomaat niet werkt. Voor u contact opneemt met de Servicedienst (*zie "Service"*)moet u controleren of het niet een storing betreft die u zelf makkelijk kunt verhelpen met behulp van de volgende lijst.

Storingen:	Mogelijke oorzaken / Oplossing:
De wasautomaat gaat niet aan.	• De stekker zit niet in het stopcontact of niet ver genoeg om contact te maken. • Het hele huis zit zonder stroom.
De wascyclus start niet.	• De deur zit niet goed dicht. • De AAN/UIT toets is niet ingedrukt. • De START/PAUZE toets is niet ingedrukt. • De waterkraan is niet open. • De uitgestelde start is ingesteld (*zie "Persoonlijke Instellingen"*).
De wasautomaat heeft geen watertoevoer (het controlelampje van de eerste wasfase knippert snel).	• De watertoevoerbuis is niet aangesloten op de kraan. • De buis is gebogen. • De waterkraan is niet open. • Het hele huis zit zonder water. • Er is onvoldoende druk. • De START/PAUZE toets is niet ingedrukt.
De wasautomaat blijft water aan- en afvoeren.	• De afvoerbuis is niet op 65 tot 100 cm afstand van de grond af geïnstalleerd (*zie "Installatie"*). • Het uiteinde van de afvoerbuis ligt onder water (*zie "Installatie"*). • De afvoer in de muur heeft geen ontluchting. Als na deze controles het probleem niet is opgelost, moet u de waterkraan dichtdraaien, de wasautomaat uitzetten en de Servicedienst inschakelen. Als u op een van de hoogste verdiepingen van een flatgebouw woont kan zich een hevelingsprobleem voordoen, waarbij de wasautomaat voortdurend water aan- en afvoert. Om deze storing te verhelpen zijn er in de handel speciale beluchters te koop.
De wasautomaat voert het water niet af of centrifugeert niet.	• Het programma voorziet geen afvoer: bij enkele programma's moet dit met de hand worden gestart (*zie "Starten en Programma's"*). • De functie "Kreukvrij" is ingeschakeld: voor het beëindigen van het programma drukt u op de START/PAUZE toets (*"Persoonlijke Instellingen*). • De afvoerbuis is gebogen (*zie "Installatie"*). • De afvoerleiding is verstopt.
De machine trilt erg tijdens het centrifugeren.	• De trommel is bij het installeren niet op de juiste wijze gedeblokkeerd (*zie "Installatie"*). • De wasautomaat staat niet goed recht (*zie "Installatie"*). • De wasautomaat staat te krap tussen meubels en muur (*zie "Installatie"*).
De wasautomaat lekt.	• De buis van de watertoevoer is niet goed aangeschroefd (*zie "Installatie"*). • Het wasmiddelbakje is verstopt (voor reiniging *zie "Onderhoud en verzorging"*). • De afvoerbuis is niet goed aangesloten (*zie "Installatie"*).
De controlelampjes van de "wasfases" en die van de DEUR GEBLOKKEERD gaan snel knipperen.	• Doe de wasautomaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wacht circa 1 minuut en doe hem daarna weer aan. Als de storing voortzet, dient u de Servicedienst in te schakelen.
Er ontstaat teveel schuim.	• Het wasmiddel is niet bedoeld voor wasautomaten (er moet "voor wasautomaat", "handwas en machinewas", of dergelijke op staan). • U heeft teveel wasmiddel gebruikt.

Service

NL

Voordat u de Servicedienst inschakelt:
- Controleer eerst of u het probleem zelf kunt oplossen *(zie "Storingen en oplossingen").*
- Start het programma opnieuw om te controleren of de storing is verholpen;
- Als dit niet het geval is moet u contact opnemen met de erkende Technische Servicedienst via het telefoonnummer dat op het garantiebewijs staat.

! Wendt u nooit tot een niet erkende installateur.

Vermeld:
- het type storing;
- het model van de machine (Mod.);
- het serienummer (S/N);

Deze informatie vindt u op het typeplaatje aan de achterkant van de wasautomaat en aan de voorzijde als u het deurtje opendoet.

Instrucțiuni de folosire

MAŞINĂ DE SPĂLAT RUFE

RO

Română

IWC 5105

Sumar

Instalare, 62-63
Despachetare şi punere la nivel
Racorduri hidraulice şi electrice
Primul ciclu de spălare
Date tehnice

Descrierea maşinii de spălat şi activarea unui program, 64-65
Panoul de control
Indicatoare luminoase
Activarea unui program

Programe, 66
Tabel de programe

Personalizare, 67
Reglarea temperaturii
Reglarea centrifugării
Funcții

Detergenți şi rufe albe, 68
Compartimentul pentru detergenți
Ciclu de albire
Pregătirea rufelor
Articole delicate
Sistemul de echilibrare a încărcăturii

Precauții şi sfaturi, 69
Norme de protecție şi siguranță generale
Aruncarea reziduurilor
Deschiderea manuală a uşii

Întreținere şi curățare, 70
Întreruperea alimentării cu apă şi curent electric
Curățarea maşinii de spălat
Curățarea compartimentului pentru detergent
Îngrijirea uşii şi a tamburului
Curățarea pompei
Controlarea furtunului de alimentare cu apă

Anomalii şi remedii, 71

Asistență, 72

INDESIT

Instalare

RO

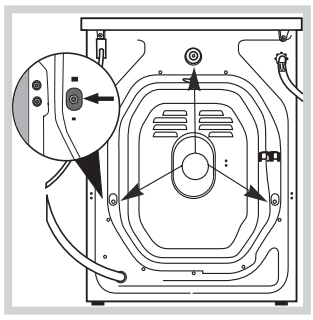
! Este important să păstrați acest manual pentru a-l putea consulta în orice moment. În caz de vânzare, de cesiune sau de schimbare a locuinței, acesta trebuie să rămână împreună cu maşina de spălat pentru a informa noul proprietar cu privire la funcționare şi la respectivele avertismente.

! Citiți cu atenție instrucțiunile: veți găsi informații importante cu privire la instalare, la folosire şi la siguranță.

Despachetare şi punere la nivel

Despachetare

1. Scoaterea din ambalaj a maşinii de spălat.
2. Controlați ca maşina de spălat să nu fi fost deteriorată în timpul transportului. Dacă este deteriorată nu o conectați şi luați legătura cu vânzătorul.



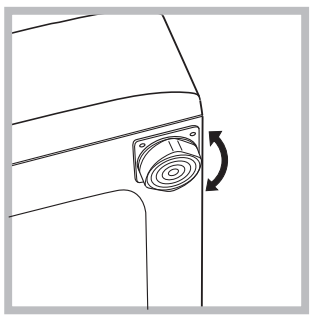
3. Scoateți cele **3** şuruburi de protecție pentru transport şi cauciucul cu respectivul distanțier, situate în partea posterioară (*a se vedea figura*).

4. Închideți orificiile cu dopurile din plastic aflate în dotare.
5. Păstrați toate piesele: pentru cazul în care maşina de spălat va trebui să fie transportată, piesele vor trebui montante din nou.

! Ambalajele nu sunt jucării pentru copii!

Punere la nivel

1. Instalați maşina de spălat pe o suprafață plană şi rigidă, fără a o sprijini de ziduri, mobilă sau altceva.

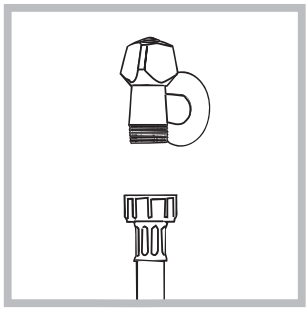


2. Dacă podeaua nu este perfect orizontală, compensați neregularitățile deşurubând sau înşurubând picioruşele anterioare *(a se vedea figura);* unghiul de înclinare, măsurat pe planul de lucru, nu trebuie să depăşească 2°.

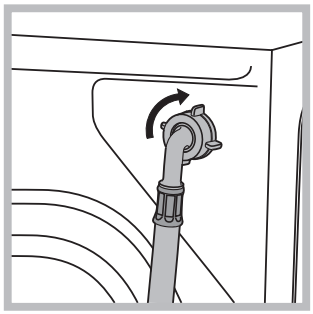
O nivelare precisă conferă stabilitate maşinii şi evită vibrații, zgomote şi deplasări pe timpul funcționării. În cazul mochetelor sau a unui covor, reglați picioruşele astfel încât să mențineți sub maşina de spălat un spațiu suficient pentru ventilare.

Racorduri hidraulice şi electrice

Racordarea furtunului de alimentare cu apă



1. Conectați tubul de alimentare, înşurubându-l la un robinet de apă rece cu gura filetată de 3/4 gaz *(a se vedea figura).* Înainte de conectare, lăsați apa să curgă până când nu a devine limpede.



2. Conectați tubul de alimentare la maşina de spălat, înşurubându-l la sursa de apă respectivă, amplasată în partea posterioară, sus în dreapta *(a se vedea figura)*.

3. Fiți atenți ca furtunul să nu fie nici pliat nici îndoit.

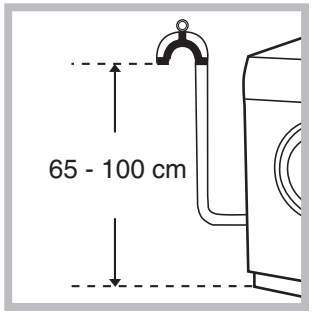
! Presiunea apei de la robinet trebuie să fie cuprinsă în valorile din tabelul Date tehnice *(a se vedea pagina alăturată).*

! Dacă lungimea furtunului de alimentare nu este suficientă, adresați-vă unui magazin specializat sau unui instalator autorizat.

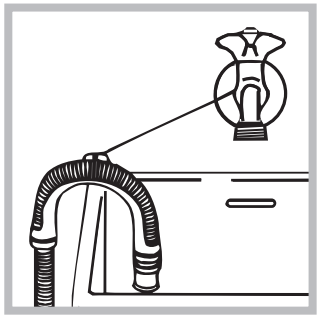
! Nu folosiți niciodată tuburi folosite deja.

! Utilizați tuburile furnizate împreună cu maşina.

Conectarea furtunului de golire



Conectați furtunul de golire - fără a-l îndoi - la canalizare sau la racordul de golire prevăzut pe perete, la o înălțime de 65 - 100 cm de sol;



Sprijiniți-l de marginea căzii sau chiuvetei şi racordați şina de ghidare din dotare la robinet *(a se vedea figura)*. Capătul liber al furtunului de golire nu trebuie să rămână cufundat în apă.

! Nu se recomandă folosirea furtunurilor prelungitoare; dacă este indispensabil, acestea trebuie să aibă acelaşi diametru ca şi furtunul original şi nu trebuie să depăşească 150 cm lungime.

Racordarea electrică

Înainte de a introduce stecherul în priză, asigurați-vă ca:

- priza să fie cu împământare şi conform prevederilor legale;
- priza să poată suporta sarcina maximă de putere a maşinii, indicată în tabelul Date Tehnice *(a se vedea alături);*
- tensiunea de alimentare să fie cuprinsă în valorile indicate în tabelul Date Tehnice *(a se vedea alături);*
- priza să fie compatibilă cu stecherul maşinii de spălat. În caz contrar înlocuiți stecherul.

! Maşina de spălat nu trebuie instalată afară, nici chiar în cazul în care spațiul este adăpostit, deoarece este foarte periculoasă expunerea maşinii la ploi şi furtuni.

! După instalarea maşinii de spălat, priza de curent trebuie să fie uşor accesibilă.

! Nu folosiți prelungitoare şi prize multiple.

! Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.

! Cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit doar de tehnicieni autorizați ai centrului de service ce apare scris pe certificatul de garantie emis de producator.

Atenție! Producătorul îşi declină orice responsabilitate în cazul în care aceste norme nu se respectă.

Primul ciclu de spălare

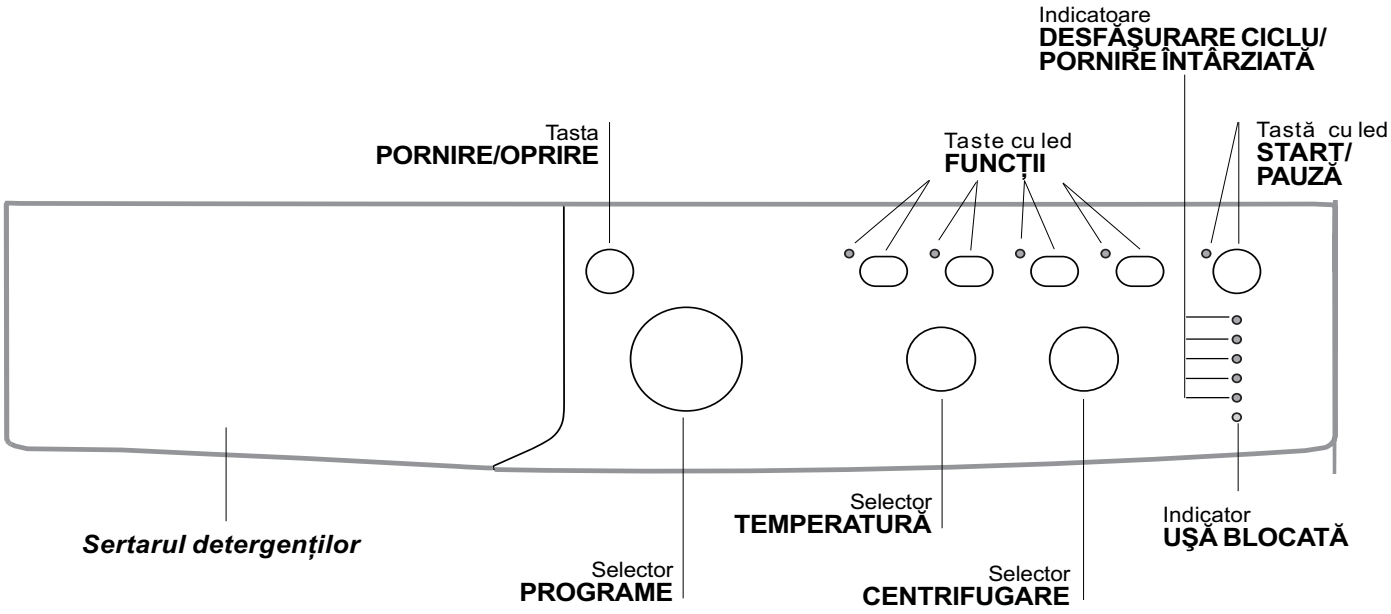
După instalare, înainte de folosire, efectuați un ciclu de spălare cu detergent şi fără rufe, selectând programul **3**.

Date tehnice	
Model	IWC 5105
Dimensiuni	lărgime: 59,5 cm înălţime: 85 cm profunzime: 52,5 cm
Capacitate	de la 1 la 5 kg
Legături electrice	vezi eticheta cu caracteristicile tehnice, aplicată pe maşină
Legături hidrice	presiune maximă: 1 MPa (10 bari) presiune minimă: 0,05 MPa (0,5 bari) capacitatea cuvei: 46 litri
Turația de centrifugare	până la 1000 de rotaţii pe minut
Programe de control în baza normei EN 60456	programul 2; temperatura 60°C; efectuată cu 5 kg de rufe.
CE	Acest aparat este conform cu următoarele Directive Comunitare: - 89/336/CEE din data de 03/05/89 (Compatibilitate Electromagnetică) şi modificări succesive - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Tensiuni Joase)
Zgomot (dB(A) re 1 pW)	Spălare: 66 Turaţie de centrifugare: 73

Descrierea maşinii de spălat şi activarea unui program

RO

Panoul de control



Sertarul detergenților: pentru a introduce detergenți sau aditivi *(a se vedea "Detergenți şi rufe albe").*

Tasta **PORNIRE/OPRIRE:** pentru a porni şi opri maşina.

Selector **PROGRAME:** pentru a selecta programele. Pe durata desfăşurării programului selectorul rămâne în aceeaşi poziție.

Taste cu led **FUNCȚII:** pentru a selecta funcțiile disponibile. Indicatorul corespunzător funcției alese va rămâne aprins.

Selector **CENTRIFUGARE:** pentru a activa / anula centrifugarea (*a se vedea "Personalizare").*

Selector **TEMPERATURĂ:** pentru a selecta temperatura sau spălarea la rece (*a se vedea "Personalizare").*

Indicatoare **DESFĂŞURARE CICLU/PORNIRE ÎNTÂRZIATĂ:** pentru a putea urmări avansarea programului de spălare.
Indicatorul aprins arată faza în curs de desfăşurare. Dacă a fost selectată funcția "Pornire întârziată", va fi indicat timpul care lipseşte până la pornirea programului *(a se vedea pag. alăturată).*

Indicator **UŞĂ BLOCATĂ:** pentru a înțelege dacă uşa se poate deschide sau nu *(a se vedea pag. alăturată)*.

Tastă cu led **START/PAUZĂ:** pentru a activa / opri momentan programele.
N.B.: pentru a întrerupe momentan un ciclu apăsați această tastă; ledul se va aprinde intermitent (culoare portocalie) în timp ce ledul corespunzător fazei în curs de desfăşurare va rămâne aprins. Dacă indicatorul UŞĂ BLOCATĂ 🔒 este stins, atunci uşa se poate deschide.
Pentru a continua spălarea, de unde a fost întreruptă, apăsați din nou tasta.

Indicatoare luminoase

Ledurile furnizează informații importante.
Iată ce indică:

Pornire întârziată
Dacă a fost activată funcția “Pornire întârziată” (*a se vedea “Personalizare”),* după activarea programului, se va aprinde intermitent ledul corespunzător întârzieriiselectate:

Cu trecerea timpului, se va vizualiza întârzierea restantă, prin aprinderea intermitentă a ledului respectiv.

După trecerea intervalului de întârziere programat, va începe programul.

Indicatoare de fază
După alegerea şi activarea ciclului dorit, indicatoarele luminoase se vor aprinde unul după altul, ceea ce vă indică starea de avansare a programului:

Tastele de funcții şi ledurile corespunzătoare
Alegerea unei funcții implică aprinderea ledului corespunzător.
Dacă funcția selectată nu este compatibilă cu programul ales, ledul corespunzător se va aprinde intermitent iar funcția nu se va activa.
Dacă funcția aleasă nu este compatibilă cu o funcție selectată anterior, indicatorul care corespunde primei funcții va emite un semnal intermitent iar indicatorul celei de a doua se va aprinde: acest lucru înseamnă că se va activa numai a doua funcție (ultima aleasă).

Indicator uşă blocată:
Aprinderea ledului indică faptul că hubloul s-a blocat, pentru a împiedica deschiderea sa; pentru a putea deschide hubloul, aşteptați aproximativ 3 minute, până la stingerea ledului. Pentru a deschide hubloul în timpul executării unui ciclu, apăsați tasta PORNIRE/PAUZĂ; dacă ledul UŞĂ BLOCATĂ este stins, atunci puteți deschide hubloul.
N.B.: dacă funcția “Pornire întârziată” este activă, uşa nu se poate deschide; pentru a o deschide, apăsați tasta START/PAUZĂ pentru a întrerupe momentan programarea.

! Semnalul intermitent rapid al indicatorului corespunzator "fazelor de spalare" si cel corespunzator avertizarii de UŞĂ BLOCATĂ semnaleaza o deficienta de functionare *(a se vedea “Anomalii şi remedii”).*

Activarea unui program

1. Porniți maşina de spălat apăsând pe tasta PORNIRE/OPRIRE. Toate indicatoarele se aprind câteva secunde, apoi se sting; indicatorul START/PAUZĂ se va aprinde intermitent.
2. Introduceți rufele şi închideți uşa.
3. Selectați programul dorit cu ajutorul selectorului de PROGRAME.
4. Reglați temperatura de spălare (*a se vedea “Personalizare”).*
5. Reglați viteza de centrifugare (*a se vedea “Personalizare”).*
6. Adăugați detergentul şi aditivii *(a se vedea “Detergenți şi rufe”).*
7. Alegeți funcțiile dorite.
8. Activați programul apăsând tasta START/PAUZĂ; indicatorul luminos se va aprinde (culoare verde).
Pentru a anula un ciclu selectat, apăsați tasta START/PAUZĂ pentru a întrerupe momentan ciclul şi alegeți un nou program.
9. La încheierea programului, indicatorul luminos END se va aprinde. După stingerea ledului corespunzător avertizării de UŞĂ BLOCATA , este posibilă deschiderea hubloului. Scoateți rufele şi lăsați uşa întredeschisă pentru a se putea usca cuva si tamburul. Opriti maşina de spălat apăsând pe tasta PORNIRE/OPRIRE.

Programe

RO

Tabel de programe

Programe	Descrierea Programului	Temp. max. (°C)	Viteza max. (rotaţii pe minut)	Detergenţi				Sarcina Max. (Kg)		Durata ciclului de spălare	
				Pres-pălare	Spălare	Decolo-rant	Balsam rufe	Normală	Eco Time	Nor-mală	Eco Time
	Programe zilnice										
1	**PRESPALARE BUMBAC:** Rufe albe foarte murdare.	90°	1000	●	●	-	●	5	-	171	-
2	**RUFE ALBE BUMBAC:** Rufe albe foarte murdare.	90°	1000	-	●	●	●	5	-	155	-
2	**RUFE ALBE BUMBAC (1):** Albe şi colorate rezistente foarte murdare.	60°	1000	-	●	●	●	5	-	133	-
2	**RUFE ALBE BUMBAC (2):** Albe şi colorate delicate foarte murdare.	40°	1000	-	●	●	●	5	-	147	-
3	**RUFE ALBE BUMBAC:** Albe şi colorate rezistente foarte murdare.	60°	1000	-	●	●	●	5	3,25	130	104
4	**COLORATE BUMBAC (3):** Albe puţin murdare şi colorate delicate.	40°	1000	-	●	●	●	5	3,25	92	71
5	**SINTETICE:** Colorate rezistente foarte murdare.	60°	800	-	●	●	●	2,5	2	85	72
6	**SINTETICE:** Colorate rezistente putin murdare.	40°	800	-	●	●	●	2,5	2	70	60
	Programe Speciale										
7	**LÂNĂ:** Pentru articole din lână, caşmir.	40°	600	-	●	-	●	1	-	55	-
8	**MĂTASE /PERDELE:** Pentru articolele din mătase, viscoză, lenjerie.	30°	0	-	●	-	●	1	-	55	-
9	**JEANS**	40°	800	-	●	-	●	3	-	70	-
10	**EXPRESS:** Pentru a împrospăta rapid articolele puţin murdare (nu este indicat pentru lână, mătase şi articole de spălat cu mâna).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	15	-
	Sport										
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	3	-	78	-
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	3	-	68	-
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	(Max 2 perechi.)	-	50	-
	Programe parţiale										
	CLĂTIRE	-	1000	-	-	●	●	5	-	36	-
	CENTRIFUGARE	-	1000	-	-	-	-	5	-	16	-
	EVACUARE	-	0	-	-	-	-	5	-	2	-

Datele specificate în tabel au valoare indicativă.

Pentru toate Instituțiile de Testare:

1) Programul de control conform normei EN60456: selectați programul 2 şi temperatura de 60°C.
2) Program pentru bumbac, prelungit: selectați programul 2 şi temperatura de 40°C.
3) Program pentru bumbac, rapid: selectați programul 4 şi temperatura de 40°C.

Programe speciale

Express (programul **10**) a fost studiat pentru a spăla articolele foarte puțin murdare, în mod rapid: durează doar 15 de minute ceea ce economiseşte energie şi timp. Selectând programul (**10** la 30°C) este posibilă spălarea articolelor din materiale diferite (excluse lâna şi mătasea) cu o greutate maximă de 1,5 kg.
Sport Intensive (programul **11**) a fost studiat pentru spălarea țesăturilor utilizate la confecționarea hainelor sportive (echipamente, pantaloni scurți etc.) foarte murdare; pentru cele mai bune rezultate, se recomandă să nu depăşiți cantitatea maximă admisă indicată în *„Tabel de programe”.*
Sport Light (programul **12**) a fost studiat pentru spălarea țesăturilor utilizate la confecționarea hainelor sportive (echipamente, pantaloni scurți etc.) puțin murdare; pentru cele mai bune rezultate, se recomandă să nu depăşiți cantitatea maximă admisă indicată în *„Tabel de programe”*. Se recomandă utilizarea detergentului lichid într-o cantitate adecvată unei încărcări pe jumătate a maşinii.
Sport Shoes (programul **13**) a fost studiat pentru spălarea pantofilor de sport; pentru cele mai bune rezultate, nu spălați mai mult de 2 perechi deodată.

Antişifonare

Această funcție întrerupe programul de spălare menținând rufele la înmuiat în apă înainte de golirea maşinii. Poate fi activată numai cu programul **8** (Mătase/Perdele) şi serveşte la evitarea formării pliurilor. Pentru a termina ciclul, apăsați tasta START/PAUZĂ.

Personalizare

Reglarea temperaturii

Rotind selectorul de TEMPERATURĂ se fixează temperatura de spălare (*a se vedea Tabelul programelor*).
Temperatura poate fi redusă până la spălarea la rece (❄).
Maşina va împiedica în mod automat de a alege o temperatură mai mare decât maxima admisă pentru fiecare program.

Reglarea centrifugării

Rotind selectorul de CENTRIFUGARE se stabileşte viteza de stoarcere pentru programul selectat.
Vitezele maxime, prevăzute pentru programe sunt:

Programe	**Viteză maximă**
Bumbac	1000 rotații pe minut
Sintetice	800 rotații pe minut
Lână	600 rotații pe minut
Mătase	excludere stoarcere

Viteza de centrifugaare poate fi redusă sau centrifugarea poate fi exclusă selectând simbolul ⊘.
Maşina va împiedica în mod automat alegerea unei viteze mai mari decât maxima admisă pentru fiecare program.

Funcții

Diferitele funcții de spălare prevăzute pentru maşina de spălat, permit obținerea unor rufe curate şi albe, după dorință.
Pentru a activa funcțiile:
1. apăsați tasta corespunzătoare funcției dorite;
2. aprinderea ledului respectiv indică activarea funcției.

Notă: Semnalul luminos intermitent, rapid, indică faptul că funcția respectivă nu este compatibilă cu programul ales.

EcoTime
Prin selectarea acestei opțiuni, mişcarea mecanică, temperatura şi apa sunt optimizate pentru o cantitate scăzută de țesături de bumbac şi sintetice puțin murdare *„Tabel de programe”.* Cu “EcoTime” puteți spăla în timp mai scurt, economisind apă şi energie. Se recomandă utilizarea unei cantități de detergent lichid adecvată cantității de rufe.

! Nu poate fi activată pe programele 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, ≋, ◎, ⁘.

Antipată
Ciclu de decolorare adecvat pentru eliminarea petelor mai rezistente. A se vărsa decolorantul în sertarul adițional 4 *(a se vedea “Ciclu de albire”).*

! Nu se poate activa pe programele 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, ◎, ⁘.

Clătire suplimentară
Selectând această opțiune, clătirea va fi mai eficientă, ceea ce asigură eliminarea totală a detergentului din rufe. Este recomandată cu precădere persoanelor cu pielea sensibilă.

! Nu poate fi activată pe programele 10, ◎, ⁘.

Pornirea întârziată
Întârzie pornirea maşinii cu până la 12 de ore.

Apăsați de mai multe ori până la aprinderea butonului cu întârzierea dorită. La a cincea apăsare a tastei, funcția se va dezactiva.

N.B.: După apăsarea butonului START/PAUZĂ, se va putea modifica întârzierea doar diminuând-o, până la pornirea programului dorit.

! Se poate activa pe toate programele.

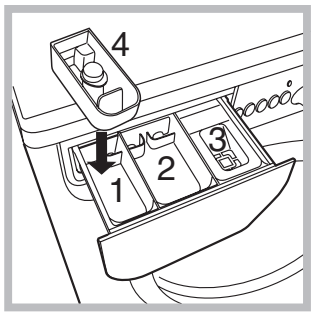
Detergenți şi rufe albe

RO

Compartimentul pentru detergenți

Un rezultat bun la spălare depinde şi de dozarea corectă a detergentului: excesul de detergent nu garantează o spălare mai eficientă, ci contribuie la deteriorarea părților interne ale maşinii de spălat şi la poluarea mediului înconjurător.

! Nu introduceți în maşină detergenții pentru spălarea manuală deoarece formează prea multă spumă.

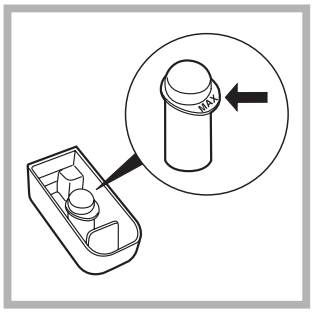


Deschideți compartimentul pentru detergenți şi introduceți detergentul sau aditivul după cum urmează:

compartiment 1: Detergent pentru prespălare (sub formă de praf)
Înainte de a adăuga detergentul verificați ca sertarul adițional 4 să nu fie introdus.
compartiment 2: Detergent pentru spălare (sub formă de praf sau lichid)
Detergentul lichid trebuie vărsat doar înainte de pornire.
compartiment 3: Aditivi (soluție de înmuiat, balsam rufe etc.)
Soluția de înmuiat nu trebuie să iasă deasupra grătarului.
compartiment adițional 4: Decolorant (Inălbitor)

Ciclu de albire

! Decolorantul **tradițional** se foloseşte pentru țesături rezistente albe, cel **delicat** pentru țesături colorate, sintetice şi pentru lână.
Introduceți sertarul adițional **4**, aflat în dotare, în sertarul **1**.



Când dozați decolorantul nu depăşiți nivelul „**max**" indicat pe pivotul central *(vezi figura).*

Pentru efectuarea doar a decolorării, vărsați decolorantul în sertarul adițional **4**, selectați programul "Clătire" şi activați opțiunea "Antipată".
Pentru albirea în timpul spălării, vărsați detergentul şi aditivii, selectați programul dorit şi activați opțiunea "Antipată".
Folosirea sertarului adițional 4 exclude prespălarea.

Pregătirea rufelor

- Sortați rufele în funcție de:
- tipul de material / simbolul de pe etichetă.
- culori: separați rufele colorate de cele albe.
- Goliți buzunarele şi controlați nasturii.
- Nu depăşiți valorile indicate, referitoare la greutatea rufelor uscate:
  Țesături rezistente: max 5 kg
  Materiale sintetice: max 2,5 kg
  Țesături delicate: max 2 kg
  Lână: max 1 kg
  Mătase: max 1 kg

Cât cântăresc rufele?

1 cearceaf 400-500 g.
1 față de pernă 150-200 g.
1 față de masă 400-500 g.
1 halat de baie 900-1.200 g.
1 prosop 150-250 g.

Articole delicate

Lână: cu programul **7** se pot spăla cu maşina toate hainele de lână, inclusiv cele cu eticheta „a se spăla numai manual". Pentru a obține cele mai bune rezultate, folosiți un detergent specific şi nu depăşiți 1 kg de rufe.
Mătase: utilizați programul special **8** pentru spălarea articolelor din mătase. Se recomandă folosirea unui detergent special pentru articole delicate.
Perdele: împăturiți-le şi aşezați-le într-o față de pernă sau într-un sac de tip plasă. Utilizați programul **8**.
Jeans: întoarceți pe dos rufele înainte de spălare şi utilizați un detergent lichid. Utilizați programul **9**.

Sistemul de echilibrare a încărcăturii

Pentru a evita trepidațiile excesive, înainte de stoarcere, cuva maşinii va distribui cantitatea de rufe în mod uniform, centrifuga efectuând câteva rotații la o viteză mai mare decât viteza de spălare. Dacă, după numeroase încercări, maşina nu reuşeşte să echilibreze greutatea, stoarcerea rufelor se va face la o viteză mai mică decât cea prevăzută în program. Dacă instabilitatea este prea mare, maşina va distribui greutatea în locul centrifugei. Pentru a favoriza o mai bună repartizare a rufelor şi echilibrarea corectă a maşinii, se recomandă să introduceți în maşină atât articole mari cât şi mici.

Precauţii şi sfaturi

! Maşina de spălat a fost proiectată şi construită conform normelor internaţionale de protecţie. Aceste avertizări sunt furnizate din motive de siguranţă şi trebuie să fie citite cu atenţie.

Norme de protecţie şi siguranţă generale

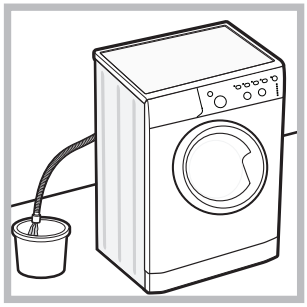
- Acest aparat a fost conceput exclusiv pentru utilizarea în locuinţe unifamiliale.
- Maşina de spălat trebuie să fie folosită doar de persoane adulte care respectă instrucţiunile din acest manual.
- Nu atingeţi maşina când sunteţi desculţi sau cu mâinile sau picioarele ude sau umede.
- Nu scoateţi stecherul din priză trăgând de cablu.
- Nu deschideţi compartimentul pentru detergent în timp ce maşina se află în funcţiune.
- Nu atingeţi apa golită din maşină: poate avea o temperatură ridicată.
- Nu forţaţi în nici un caz uşa: s-ar putea deteriora mecanismul de siguranţă care evită deschiderea accidentală.
- În caz de defecţiune, nu umblaţi în nici un caz la mecanismele din interior şi nu încercaţi să o reparaţi singuri.
- Controlaţi mereu ca în apropierea maşinii aflate în funcţiune, să nu se afle copii.
- Pe durata spălării uşa se poate încălzi.
- Dacă trebuie să deplasaţi maşina, cereţi ajutor unei alte (sau 2) persoane şi fiţi foarte atenţi. Niciodată nu deplasaţi maşina singuri deoarece aceasta este foarte grea.
- Înainte de a introduce rufele, controlaţi cuva să fie goală.

Aruncarea reziduurilor

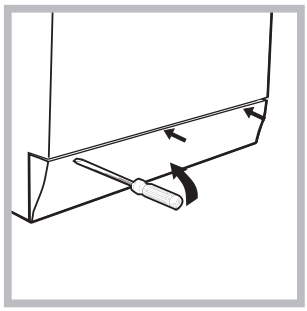
- Eliminarea ambalajelor: respectaţi normele locale, în acest fel ambalajele vor putea fi utilizate din nou.
- Directiva Europeană 2002/96/CE cu privire la deşeurile care provin de la aparatura electrică sau electronică prevede ca aparatele electrocasnice să nu fie colectate împreună cu deşeurile urbane solide, obişnuite. Aparatele scoase din uz trebuie să fie colectate separat atât pentru a optimiza rata de recuperare şi de reciclare a materialelor componente cât şi pentru a evita pericolele care pot duce la dăunarea sănătăţii omului sau poluarea mediului înconjurător. Simbolul tomberonului tăiat care apare pe toate produsele vă aminteşte tocmai obligaţia de a le colecta separat.
  Pentru informaţii suplimentare cu privire la scoaterea din uz a electrocasnicelor, deţinătorii acestora pot apela la centrele de colectare a deşeurilor sau la vânzătorii de la care au achiziţionat produsele respective.

Deschiderea manuală a uşii

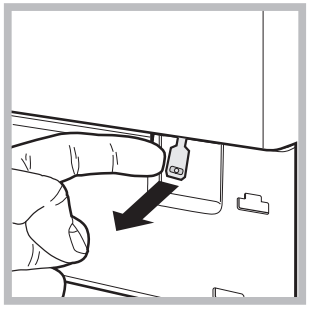
Dacă nu este posibil să deschideţi uşa din cauza întreruperii curentului electric şi doriţi totuşi să întindeţi rufele, procedaţi după cum urmează:

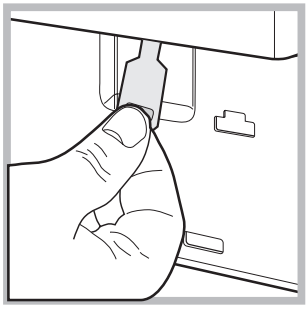


1. scoateţi stecherul din priză.
2. verificaţi ca nivelul de apă din maşină să fie sub marginea uşii; în caz contrar, scoateţi apa în exces cu ajutorul furtunului de golire, punând-o într-un vas, după indicaţiile din *figura*.



3. scoateţi panoul de acoperire din partea din faţă a maşinii de spălat folosind o şurubelniţă (*a se vedea figura*).





4. utilizând dispozitivul indicat în figură, trageţi spre dumneavoastră până când eliberaţi tirantul de plastic din opritor; trageţi apoi în jos şi, în acelaşi timp, deschideţi uşa.

5. montaţi din nou panoul verificând, înainte de a-l împinge spre maşină, de a fi introdus cârligele în orificiile respective.

Întreţinere şi curăţare

RO

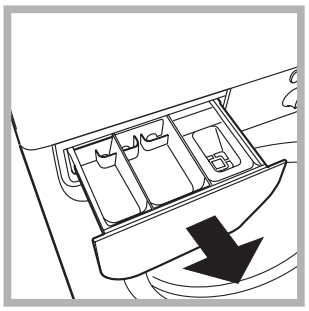
Întreruperea alimentării cu apă şi curent electric

- Închideți robinetul de apă după fiecare spălare. Se limitează astfel uzura instalației hidraulice a maşinii de spălat şi se elimină pericolul scurgerilor.
- Scoateți stecherul din priza de curent atunci când curățați maşina de spălat şi când se efectuează lucrări de întreținere.

Curățarea maşinii de spălat

Partea externă şi părțile din cauciuc pot fi curățate cu o lavetă înmuiată în apă călduță şi săpun. Nu folosiți solvenți sau substanțe abrazive.

Curățarea compartimentului pentru detergent



Trageti afara compatimentul ridicându-l si tragându-l spre exterior (*a se vedea figura*). Spălați-l sub un jet de apă; această operație trebuie efectuată cât mai des posibil.

Îngrijirea uşii şi a tamburului

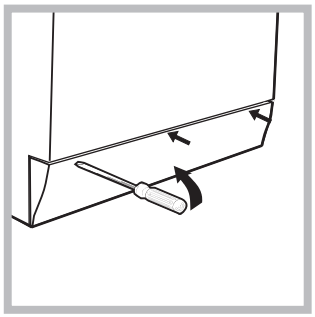
- Lăsați mereu uşa întredeschisă pentru a evita formarea de mirosuri neplăcute.

Curățarea pompei

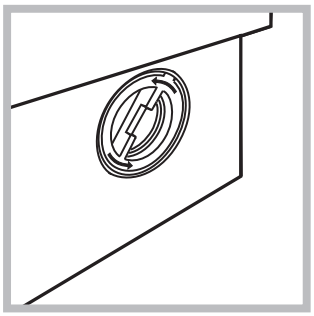
Maşina de spălat este dotată cu o pompă de autocurățare care nu are nevoie de întreținere. Se poate întâmpla însă ca unele obiecte mici (monede, nasturi) să cadă în anticamera care protejează pompa, situată în partea inferioară a acesteia.

! Verificați ca ciclul de spălare să fie încheiat şi scoateți stecherul din priză.

Pentru a avea acces la anticameră:



1. scoateți panoul de acoperire din partea din față a maşinii de spălat folosind o şurubelniță (*a se vedea figura*)*;*



2. deşurubați capacul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic *(a se vedea figura)*. Este normal să iasă puțină apă;

3. curățați cu grijă interiorul;
4. înşurubați la loc capacul;
5. montați din nou panoul verificând, înainte de a-l împinge spre maşină, de a fi introdus cârligele în orificiile respective.

Controlarea furtunului de alimentare cu apă

Controlați tubul de alimentare cel puțin o dată pe an. Dacă prezintă crăpături sau fisuri trebuie înlocuit: pe parcursul spălărilor, presiunea puternică ar putea provoca crăpături neaşteptate.

! Nu folosiți niciodată tuburi folosite deja.

Anomalii şi remedii

INDESIT

RO

Se poate întâmpla ca maşina de spălat să nu funcţioneze. Înainte de a apela serviciul de Service (*a se vedea "Asistenţă"*), verificaţi dacă nu este vorba de o problemă uşor de rezolvat:

Anomalii:	**Cauze posibile / Rezolvare:**
Maşina de spălat nu porneşte.	• Stecherul nu este introdus în priza de curent, sau nu face contact. • Aveţi o pană de curent la domiciliu.
Ciclul de spălare nu porneşte.	• Uşa nu este bine închisă. • Tasta PORNIRE/OPRIRE nu a fost apăsată. • Tasta START/PAUZĂ nu a fost apăsată. • Robinetul de apă nu este deschis. • A fost fixată o întârziere de pornire (*a se vedea "Personalizare").*
Maşina de spălat nu se alimentează cu apă (ledul primei faze de spălare se aprinde intermitent şi rapid).	• Furtunul de alimentare cu apă nu este racordat la robinet. • Furtunul este îndoit. • Robinetul de apă nu este deschis • Apa la domiciliul dumneavoastră. • Apa nu are presiune suficientă. • Tasta START/PAUZĂ nu a fost apăsată.
Maşina de spălat încarcă şi descarcă apă continuu.	• Furtunul de golire nu a fost instalat la o înălţime cuprinsă între 65 şi 100 cm de pământ (*a se vedea "Instalare"*). • Capătul furtunului de evacuare este cufundat în apă (*a se vedea "Instalare"*). • Evacuarea din perete nu are răsuflare pentru aer. Dacă după aceste verificări problema nu se rezolvă, închideţi robinetul de apă, opriţi maşina de spălat şi chemaţi Service-ul. Dacă locuinţa se află la ultimele etaje ale unui edificiu, este posibil să aibă loc fenomene de sifonare, motiv pentru care maşina de spălat încarcă şi descarcă apă încontinuu. Pentru a elimina acest inconvenient, se găsesc în comerţ supape anti-sifonare.
Maşina de spălat nu se goleşte sau nu stoarce.	• Programul nu prevede golirea apei: în cazul anumitor programe, este necesară activarea manuală. • Funcţia "Antişifonare" este activă: pentru a încheia programul, apăsaţi tasta START/PAUZĂ (*a se vedea "Personalizare").* • Furtunul de golire este îndoit *(a se vedea "Instalare").* • Conducta de descărcare este înfundată.
Maşina de spălat vibrează foarte mult în timpul stoarcerii.	• Cuva, în momentul instalării, nu a fost deblocată în mod corespunzător (*a se vedea "Instalare"*). • Maşina de spălat este în pantă (*a se vedea "Instalare"*). • Maşina de spălat este prea aproape de pereţi şi mobilier (*a se vedea "Instalare"*).
Maşina de spălat pierde apă.	• Furtunul de alimentare cu apă nu este bine înşurubat (*a se vedea "Instalare").* • Compartimentul de detergenţi este înfundat *(pentru a-l curăţa a se vedea "Întreţinere şi curăţare").* • Furtunul de golire nu este bine fixat *(a se vedea "Instalare").*
Ledurile corespunzătoare „fazelor de spălare" şi cel corespunzător UŞĂ BLOCATA se vor aprinde intermitent.	• Opriţi maşina şi scoateţi stecherul din priză; aşteptaţi aproximativ 1 minut înainte de a o reaprinde. Dacă nu obţineţi nici un rezultat, apelaţi Centrul de service pentru asistenţă.
Se formează prea multă spumă.	• Detergentul nu este compatibil cu maşina de spălat (trebuie să fie scris „pentru maşina de spălat", „de mână sau în maşina de spălat", sau ceva asemănător). • Dozajul a fost excesiv.

Asistență

RO

Înainte de a lua legătura cu Service-ul:
- Verificați dacă puteți rezolva singuri problema *(a se vedea "Anomalii şi remedii");*
- Porniți din nou programul pentru a controla dacă inconvenientul a fost eliminat;
- În caz negativ, luați legătura cu asistența tehnică autorizată la numărul telefonic indicat pe certificatul de garanție.

! Nu apelați niciodată la persoane neautorizate.

Comunicați:
- tipul de anomalie;
- modelul maşinii (Mod.);
- numărul de serie (S/N).

Aceste informații sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice, lipită în partea din spate a maşinii de spălat precum şi în partea anterioară, după ce deschideți uşa.

Navodila za uporabo

PRALNI STROJ

SL

Slovensko

IWC 5105

Vsebina

Namestitev, 74-75
Odstranitev embalaže in izravnavanje
Priključitev na vodovodno in električno napeljavo
Prvo pranje
Tehnični podatki

Opis pralnega stroja in zagon programa, 76-77
Upravljalna plošča
Lučke
Kako zagnati program pranja

Programi, 78
Tabela pralnih programov

Posebne nastavitve, 79
Nastavitev temperature
Nastavitev centrifuge
Funkcije

Pralna sredstva in perilo, 80
Predal za pralna sredstva
Pranje z belilom
Priprava perila
Posebne vrste perila
Sistem za tehtanje perila

Opozorila in nasveti, 81
Varnost
Ravnanje z odpadnim materialom
Ročno odpiranje vratc stroja

Vzdrževanje in čiščenje, 82
Odklop vodovodne in električne napeljave
Čiščenje pralnega stroja
Čiščenje predala za pralna sredstva
Vzdrževanje vratc in bobna
Čiščenje črpalke
Pregled cevi za dotok vode

Motnje in njihovo odpravljanje, 83

Pomoč, 84

Namestitev

SL

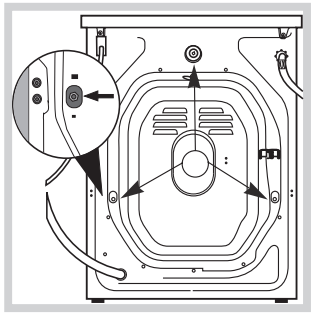
! Shranite to knjižico, da jo boste lahko po potrebi uporabili. Če boste pralni stroj prodali, ga prenehali uporabljati ali premestili drugam, naj bo knjižica pri njem, tako da se bo novi lastnik lahko seznanil z delovanjem in ustreznimi opozorili.

! Pozorno preberite navodila: v njih boste našli pomembne informacije o namestitvi, uporabi in varnosti.

Odstranitev embalaže in izravnavanje

Odstranitev embalaže

1. Odstranite embalažo.
2. Preverite, da ni bil pralni stroj med prevozom poškodovan. Če je poškodovan, ga ne priključite, ampak obvestite prodajalca.



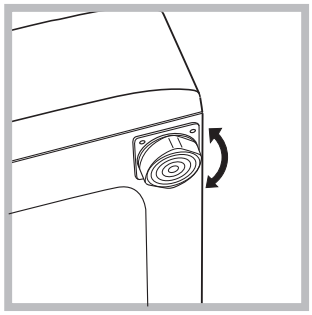
3. Odstranite vse 3 zaščitne vijake in gumico z distančnikom na zadnji strani (*glej sliko*).

4. S priloženimi plastičnimi čepi zaprite odprtine.
5. Vse odstranjene dele shranite: če bo pralni stroj potrebno prevažati, jih bo treba spet namestiti.

! Embalaža ni primerna kot igrača za otroke.

Izravnavanje

1. Pralni stroj namestite na ravna in trda tla. Naj se ne dotika sten, pohištva ipd.

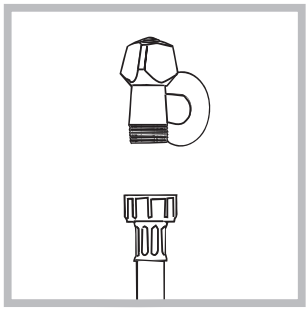


2. Če tla niso popolnoma vodoravna, uravnajte lego pralnega stroja z odvijanjem ali zavijanjem prednjih nožic *(glej sliko);* Nagib na delovni površini ne sme presegati 2°.

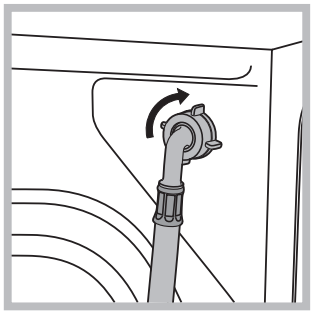
Natančno izravnanje poveča stabilnost pralnega stroja in preprečuje vibracije, hrup in premikanje med delovanjem. Če je na tleh tapisom ali preproga, uravnajte nožice tako, da bo pod pralnim strojem ostalo nekaj prostora za prezračevanje.

Priključitev na vodovodno in električno napeljavo

Priključitev dotočnih cevi za vodo



1. Dovodno cev za zrak priključite tako, da jo privijete na pipo za mrzlo vodo z vrezanim navojem 3/4” cola *(glej sliko).* Pred tem pustite teči vodo, da se izčisti.



2. Dotočno cev privijte na ustrezen priključek na zadnji strani pralnega stroja zgoraj desno *(glej sliko)*.

3. Pazite, da cev ni prepognjena ali stisnjena.

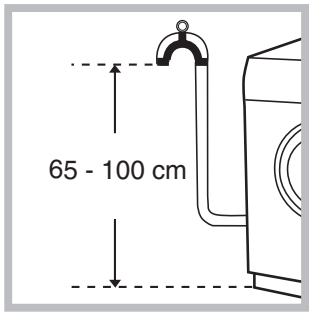
! Vodni tlak v pipi mora biti v mejah vrednosti, ki so zapisane v tabeli tehničnih podatkov *(glej naslednjo stran).*

! Če dotočna cev ni dovolj dolga, se obrnite na specializirano trgovino ali na pooblaščeni servis.

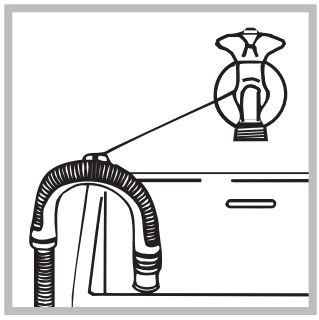
! Ne uporabljajte rabljenih cevi.

! Uporabite cevi, ki so priložene pralnemu stroju.

Namestitev odtočne cevi



Odtočno cev, ki ne sme biti prepognjena, priključite na odtočni sistem ali na odtok na zidu, ki sta v višini 65 - 100 cm od tal;



lahko jo tudi naslonite na rob umivalnika ali korita in jo s priloženim vodilom pritrdite na pipo (*glej sliko*). Prosti konec odtočne cevi ne sme biti potopljen v vodo.

! Odsvetujemo uporabo podaljška za odtočno cev. Če je to nujno, naj ima podaljšek isti premer in naj ne bo daljši od 150 cm.

Priključitev na električno napeljavo

Preden pralni stroj priključite na električno napeljavo, se prepričajte, če:

- je električni priključek ozemljen in neoporečen;
- električni priključek zmore največjo obremenitev moči pralnega stroja, ki je zapisana v tabeli tehničnih podatkov *(glej poleg);*
- električna napetost v vtičnici ustreza vrednostim v tabeli tehničnih podatkov (*glej poleg*);
- vtičnica ustreza vtikaču pralnega stroja. V nasprotnem primeru je treba zamenjati vtičnico ali vtikač.

! Pralni stroj ne sme biti nameščen na prostem (čeprav je pod streho), saj ga je zelo nevarno izpostavljati dežju in nevihtam.

! Ko je pralni stroj nameščen, naj bo vtičnica lahko dosegljiva.

! Ne uporabljajte podaljškov in razdelivcev.

! Kabel naj ne bo prepognjen ali stisnjen.

! Električni kabel lahko zamenja le pooblaščeni serviser.

Pozor! V primeru neupoštevanja teh navodil naše podjetje ne sprejema nobene odgovornosti.

Prvo pranje

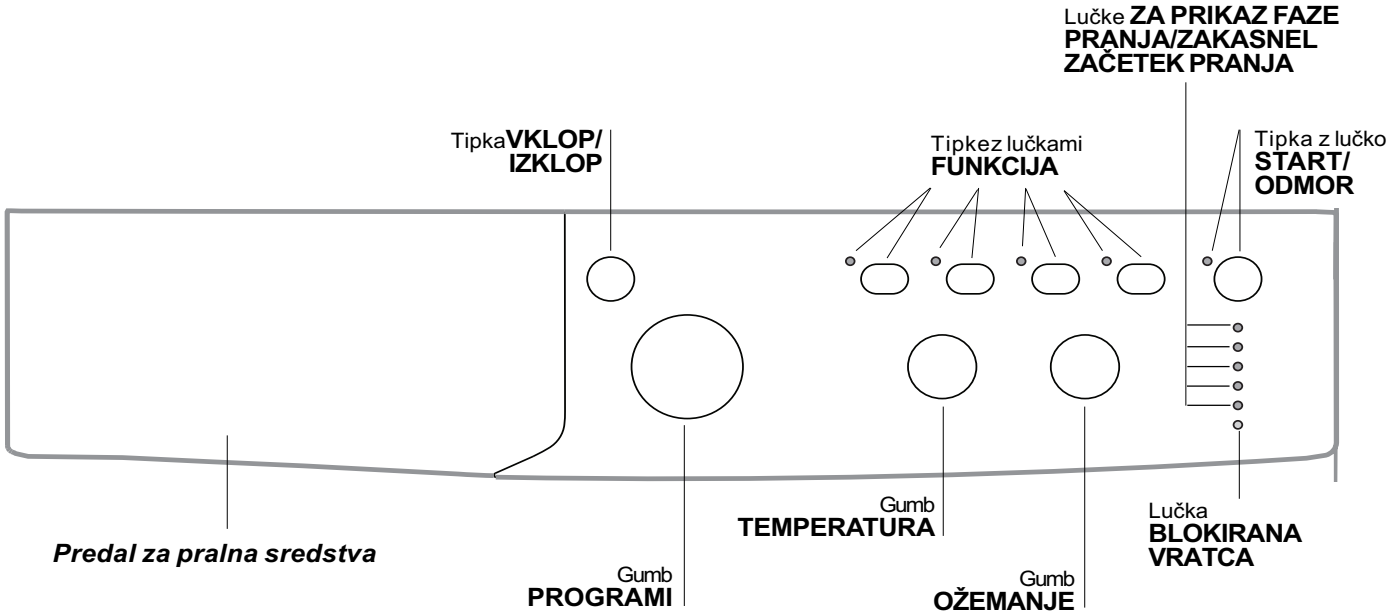
Po priključitvi in pred uporabo zaženite prvo pranje z detergentom in brez perila, tako da nastavite na program **3**.

Tehnični podatki	
Model	IWC 5105
Dimenzije	širina 59,5 cm višina 85 cm globina 52,5 cm
Zmogljivost	1 - 5 kg
Električna napeljava	glejte oznako s tehničnimi lastnostmi, ki se nahaja na aparatu
Vodovodni priključek	največji dovoljeni tlak 1 MPa (10 b) najmanjši dovoljeni tlak 0,05 MPa (0,5 b) prostornina bobna 46 litrov
Hitrost centrifuge	do 1000 vrtljajev na minuto
Kontrolni program po standardu EN 60456	program 2; temperatura 60°C; z obremenitvijo 5 kg.
CE	Pralni stroj je izdelan v skladu z veljavnimi mednarodnimi predpisi: - EEC 89/336 z dne 3.5.1989 (Elektromagnetna kompatibilnost) s kasnejšimi spremembami - ECC 2002/96 - ECC 2006/95 (Nizka napetost)

Opis pralnega stroja in zagon programa

SL

Upravljalna plošča



Predal za pralna sredstva: za odmerjanje detergentov in dodatkov (*glej "Pralna sredstva in perilo"*).

Tipka **VKLOP/IZKLOP:** za vklop in izklop pralnega stroja.

Gumb **PROGRAMI:** za nastavitev programa. Med potekom pranja se gumb ne premika.

Tipkez lučkami **FUNKCIJ:** za nastavitev razpoložljivih funkcij. Lučka za izbrano funkcijo bo ostala prižgana.

Gumb **OŽEMANJE:** za nastavitev ali izklop ožemanja (*glej "Posebne nastavitve"*).

Gumb **TEMPERATURA:** za nastavitev temperature pranja ali pranja s hladno vodo (*glej "Posebne nastavitve").*

Lučke **ZA PRIKAZ FAZE PRANJA/ZAKASNEL ZAČETEK PRANJA:** za spremljanje poteka pralnega programa.
Prižgana lučka pomeni, da je faza v izvajanju.
Če je bila izbrana funkcija "zakasnitev začetka pranja", se bo na prikazovalniku pokazal čas do zagona programa *(glej naslednjo stran).*

Lučka **BLOKIRANA VRATCA:** nam pove, ali je vratca mogoče odpreti *(glej naslednjo stran)*.

Tipka z lučko **START/ODMOR:** za vklop programov ali njihovo trenutno prekinitev.
POZOR: da se zaustavi trenutni program pranja, pritisnite to tipko: utripati bo začela ustrezna oranžna lučka, tista, ki prikazuje fazo v izvajanju, pa bo ugasnila. Če je lučka za BLOKIRANA VRATCA 🔒 ugasnjena, lahko odprete vratca.
Da se znova zažene program, od tam, kjer je bil prekinjen, pritisnite ponovno to tipko.

Lučke

Lučke nas obveščajo o pomembnih podatkih. Pomenijo naslednje:

Zakasnel začetek pranja
Če je aktivirana funkcija “Zakasnel začetek pranja”(*glej “Posebne nastavitve”*), bo po zagonu programa začela utripati lučka, ki opozarja na izbrani zamik:

Čez nekaj časa bo začela utripati lučka, ki prikazuje preostanek časa.

Po preteku naravnanega časovnega zamika se bo zagnal izbrani program.

Lučke, ki opozarjajo, da je faza v izvajanju
Ko je enkrat želeni pralni program izbran in vključen, se bodo lučke za opozarjanje prižgale ena za drugo in tako prikazovale potek pralnega programa:

Tipke funkcij in ustrezne opozorilne lučke
Pri izbiri določene funkcijese bo ustrezna opozorilna lučka vključila. Če izbrana funkcija ni združljiva z že nastavljenim programom, bo začela utripati opozorilna lučka in funkcija se ne bo aktivirala.
Če se izbrana funkcija ne ujema s predčasno izbrano funkcijo, bo ustrezna opozorilna lučka prve izbrane funkcije začela utripati in šele nato se bo prižgala ustrezna opozorilna lučka druge izbrane funkcije.

Opozorilna lučka za blokirana vratca
Prižgana kontrolna lučka označuje, da so vratca stroja blokirana in da se jih ne da odpreti; če hočete vratca odpreti, mora biti kontrolna lučka ugasnjena; (počakajte približno 3 minute). Če želite odpreti vrata stroja med potekom programa pranja, pritisnite tipko START/ODMOR; kadar je kontrolna lučka BLOKIRANA VRATCA ugasnjena, lahko odprete vratca.
Pozor: če je vključena funkcija ZAKASNITEV ZAČETKA PRANJA se vratca ne morejo odpreti. Odprete jih tako, da pritisnete tipko START/ODMOR.

! Hitro utripanje kontrolnih lučk “faze pranja” in BLOKIRANA VRATCA opozarja na nepravilno delovanje (*glej“Motnje in njihovo odpravljanje”*).

Kako zagnati program pranja

1. Prižgite pralni stroj s pritiskom na tipko VKLOP/IZKLOP. Vse opozorilne lučke se bodo za nekaj sekund prižgale in nato ugasnile. Utripati bo začela opozorilna lučka za START/ODMOR.

2. Perilo vstavite v pralni stroj in zaprite vratca.

3. Z gumbom PROGRAMI izberite ustrezen program.

4. Nastavite temperaturo pranja (*glej “Posebne nastavitve”).*

5. Nastavite hitrost ožemanja (*glej “Posebne nastavitve”).*

6. Vstavljanje detergenta in dodatkov (*glej “Pralna sredstva in perilo”).*

7. Izbira želene funkcije.

8. Program zaženite tako, da pritisnete na tipko START/ODMOR. Zelena opozorilna lučka bo ostala še naprej prižgana. Če želite prekiniti izbrani ciklus, pritisnite tipko START/ODMOR in izberite nov cikel pranja.
9. Ob zaključku programa se bo prižgala opozorilna lučka END. Ko kontrolna lučka BLOKIRANA VRATCA ugasne, lahko odprete vratca. Perilo vzemite iz stroja, vratca pa pustite priprta, da se boben osuši.
Ugasnite pralni stroj s pritiskom na tipko VKLOP/IZKLOP.

Programi

SL

Tabela pralnih programov

Programi	Opis programa	Maksimalna temperatura (°C)	Maksimalna hitrost (vrtljaji na minuto)	Pralni praški				Maksimalna teža (Kg)		Trajanje cikla	
				Predpranje	Pranje	Belilo	Mehčalec	Normalno	Eco Time	Normalno	Eco Time
	Programi za vsaki dan (Daily)										
1	**BOMBAŽ + PREDPRANIE**: močno umazano belo perilo.	90°	1000	●	●	-	●	5	-	171	-
2	**BOMBAŽ:** močno umazano belo perilo.	90°	1000	-	●	●	●	5	-	155	-
2	**BOMBAŽ (1):** zelo umazano belo in barvasto perilo obstojnih barv.	60°	1000	-	●	●	●	5	-	133	-
2	**BOMBAŽ (2):** zelo umazano belo in občutljivo barvno perilo.	40°	1000	-	●	●	●	5	-	147	-
3	**BOMBAŽ:** zelo umazano belo in barvasto perilo obstojnih barv.	60°	1000	-	●	●	●	5	3,25	130	104
4	**BARVNI BOMBAŽ (3):** malo umazano belo in občutljivo barvasto.	40°	1000	-	●	●	●	5	3,25	92	71
5	**SINTETIKA:** zelo umazano obstojnih barv.	60°	800	-	●	●	●	2,5	2	85	72
6	**SINTETIKA:** zelo umazano obstojnih barv.	40°	800	-	●	●	●	2,5	2	70	60
	Posebni programi										
7	**VOLNA:** za volno, kašmir, itd.	40°	600	-	●	-	●	1	-	55	-
8	**SVILA/ZAVESE:** svila, viskoza in drugo občutljivo perilo.	30°	0	-	●	-	●	1	-	55	-
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	3	-	70	-
10	**Express:** za hitro pranje malo umazanega perila (ni primerno za volno, svilo in perilo za ročno pranje).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	15	-
	Sport										
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	3	-	78	-
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	3	-	68	-
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Maks. 2 para.	-	50	-
	Delni programi										
	Izpiranje	-	1000	-	-	●	●	5	-	36	-
	Ožemanje	-	1000	-	-	-	-	5	-	16	-
	Črpanje vode	-	0	-	-	-	-	5	-	2	-

Podatki, ki so navedeni v tabeli, so samo za ponazoritev.

Za vse preizkusne institucije (Test Institutes):

1) Kontrolni program po standardu EN 60456: nastavite program 2 na temperaturo 60 °C.
2) Dolgi program za bombaž: nastavite program 2 na temperaturo 40 °C.
3) Dolgi program za bombaž: nastavitve program 4 na temperaturo 40 °C.

Posebni programi

Express (program **10**) je posebej prilagojen za pranje manj umazanega perila v čim krajšem času: traja samo 15 minut in tako prihrani energijo in čas. S tem programom (program **10** pri 30 °C) je mogoče prati skupaj različne tkanine (razen volne in svile), ki ne smejo tehtati več kot 1,5 kg.

Sport Intensive (program **11**): je namenjen pranju zelo umazanih športnih oblačil (dresov, nogavic itd.); za boljši učinek je priporočeno, da ne presežete maksimalne obremenitve, ki je navedena v *"Tabeli pralnih programov".*

Sport Light (program **12**): je namenjen pranju manj umazanih športnih oblačil (dresov, nogavic itd.); za boljši učinek je priporočeno, da ne presežete maksimalne obremenitve, ki je navedena v *"Tabeli pralnih programov".* Priporočena je uporaba tekočega pralnega praška; uporabite posodico za doziranje, ki je primerna za polovično napolnjen stroj.

Sport Shoes (program **13**): je namenjen pranju športnih copat; za boljši učinek pranja ne operite več kot 2 parov hkrati.

Postopek proti mečkanju

S to funkcijo se ustavi pranje in se perilo pred ožemanjem namaka v vodi.
Deluje samo pri programu **8** (svila/zavese) in se uporablja, da se perilo ne mečka.
Cikel pranja zaključite tako, da pritisnete tipko START/ODMOR.

Posebne nastavitve

INDESIT

SL

Nastavitve temperature

Z vrtenjem gumba TEMPERATURA nastavite temperaturo pranja (glej *Tabela programov*).
Temperaturo pranja lahko znižate vse do pranja s hladno vodo (❄).
Pralni stroj bo samodejno preprečil nastavitev temperature, ki bi bila večja od največje dovoljene za izbrani program.

Nastavitev centrifuge

Z vrtenjem gumba OŽEMANJE naravnajte hitrost ožemanja pri izbranem programu.
Največje dovoljene hitrosti za posamezne programe so:

Programi	**Največja dovoljena hitrost**
Bombaž	1000 vrtljajev na minuto
Sintetika	800 vrtljajev na minuto
Volna	600 vrtljajev na minuto
Svila	samo črpanje

Z izbiro znaka ⊘ lahko hitrost ožemanja zmanjšate ali to funkcijo izključite.
Pralni stroj bo samodejno preprečil hitrost ožemanja, ki bi bila večja od največje dovoljene za izbrani program.

Funkcije

Pralni stroj omogoča različne funkcije za doseganje takšne stopnje čistosti, kakršno želite.
Za izbiro posameznih funkcij:
1. Pritisnite tipko glede na želeno funkcijo;
2. prižgana ustrezna opozorilna lučka pomeni, da je funkcija aktivirana.

Pozor: Hitro utripanje opozorilne lučke pomeni, da funkcija ni združljiva z izbranim programom.

EcoTime
Z izbiro tega programa se dosežejo optimalno mehansko premikanje, temperatura in voda glede na manjšo količino manj umazanih bombažnih in sintetičnih oblačil *(glej "Tabela pralnih programov")*. S programom "EcoTime" boste prihranili na času, vodi in energiji. Priporoča se uporaba tekočega detergenta, ki se odmeri glede na količino perila.

! Funkcije ni mogoče izbrati pri naslednjih programih 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , , .

Belilo
Postopek pranja z belilom za odstranitev trdovratnih madežev. Ne pozabite dati belila v dodatno posodico 4 *(glej "Pranje z belilom").*

! Funkciji ni mogoče izbrati pri naslednjih programih 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , .

Dodatno izpiranje
Pri izbiri te funkcije se poveča učinek izpiranja in se zagotovi največja možna odstranitev pralnega praška. Uporabno je predvsem za ljudi s posebno občutljivo kožo.

! Funkcije ni mogoče izbrati pri naslednjih programih 10, , .

Zakasneli zagon
Prestavi začetek pranja za največ 12 ur.
Večkrat pritisnite na tipko, da se bo prižgala ustrezna opozorilna lučka za zakasnitev začetka pranja. Ob petem pritisku na tipko se funkcija izključi.
Pozor: Ko pritisne tipko START/ODMOR, lahko zakasnitev samo še skrajšate, dokler se nastavljeni program ne zažene.

! Je aktivna z vsemi pralnimi programi.

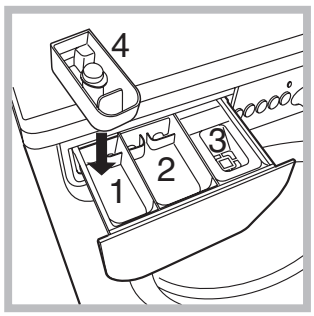
Pralna sredstva in perilo

SL

Predal za pralna sredstva

Dobri učinki pranja so odvisni tudi od pravilnega odmerjanja pralnih sredstev. Če z njimi pretiravamo, perilo ni nič bolje oprano, povečamo pa verjetnost nastajanja usedlin v pralnem stroju in onesnaževanje okolja.

! Ne uporabljajte detergentov za ročno pranje, ker se preveč penijo.

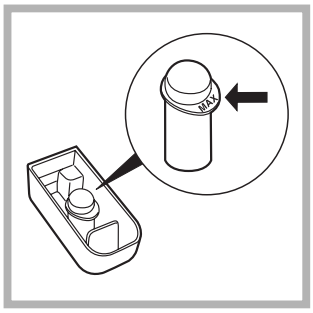


Odprite predal za pralna sredstva in v posamezne prekate vstavite detergent oziroma dodatke po naslednjih navodilih:

prekat 1: Detergent za predpranje (v prahu)
Preden odmerite ustrezno količino detergenta, se prepričajte, da v prekat ni vstavljena dodatna posodica 4.
prekat 2: Detergent za pranje (v prahu ali tekočini)
Tekoči detergent smemo vliti v prekat le neposredno pred pranjem.
prekat 3: Dodatki (mehčalec idr.)
Mehčalec naj se ne izliva preko rešetke prekata.
dodatna posodica 4: Belilo

Pranje z belilom

! Navadno belilo uporabljamo za bele in vzdržljive tkanine, **nežno** belilo pa za barvne, sintetične in volnene tkanine.



Priloženo dodatno posodico **4** vstavite v prekat **1**.
Belilo naj ne presega oznake "**max**" na stebričku (*glej sliko*).

Če želite opraviti zgolj pranje z belilom, dajte belilo v dodatno posodico **4**, naravnajte program "izpiranje" in vključite možnost "belilo" .
Če želite uporabiti belilo kot dodatek med siceršnjim potekom pranja, dajte detergent in dodatke v ustrezne prekate, izberite željeni program in vključite možnost "belilo" .
Uporaba dodatne posodice **4** ni združljiva s predpranjem.

Priprava perila

- Perilo razvrstite po:
  - vrsti tkanine / znaku na etiketi.
  - barvi: ločite barvno perilo od belega.
- Izpraznite žepe in preglejte gumbe.
- V pralni stroj ne smete vstaviti večje količine suhega perila, kakor je dovoljeno:
  Vzdržljive tkanine: največ 5 kg
  Sintetične tkanine: največ 2,5 kg
  Občutljive tkanine: največ 2 kg
  Volna: največ 1 kg
  Svila: največ 1 kg

Koliko tehta perilo?

1 rjuha 400-500 gr.
1 prevleka za blazino 150-200 gr.
1 prt 400-500 gr.
1 kopalni plašč 900-1.200 gr.
1 brisača 150-250 gr.

Posebne vrste perila

Volna: Program **7** je primeren za pranje vseh volnenih oblačil, tudi tistih z napisom "samo za ročno pranje" . Za boljši učinek uporabite poseben prašek in ne presezite količine 1 kg perila.
Svila: uporabite primeren program **8** za pranje svilenega perila. Priporoča se posebni pralni prašek za posebej občutljivo perilo.
Zavese: namestite jih v prevleko ali mrežasto vrečo. Uporabite program **8**.
Jeans: pred pranjem obrnite oblačila in uporabite tekoči detergent. Izberite program **9**.

Sistem za tehtanje perila

Pred vsakim ožemanjem se boben nekajkrat hitreje zavrti kot pri pranju, da se preprečijo prevelike vibracije in da se perilo enakomerno porazdeli. Če po nekaj vrtljajih perilo ni pravilno razporejeno, se bo boben vrtel nekoliko počasneje, kakor je predvideno. Če perilo ni pravilno razporejeno, se bo namesto ožemanja vključila funkcija za porazdelitev perila. Da se omogoči čim boljša razporeditev perila in pravilen vnos količine, je priporočeno mešanje večjih in manjših kosov perila.

Opozorila in nasveti

! Ta pralni stroj je izdelan po mednarodnih varnostnih predpisih. Pozorno preberite naslednja varnostna opozorila.

Varnost

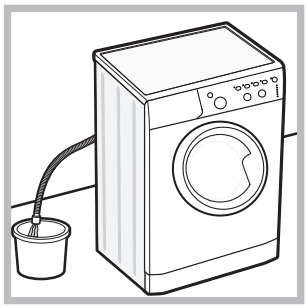
- Ta stroj je izdelan in namenjen samo gospodinjski uporabi.
- Pralni stroj smejo uporabljati samo odrasle osebe po navodilih v tej knjižici.
- Ne dotikajte se pralnega stroja, če ste bosi oziroma če imate roke ali noge mokre ali vlažne.
- Kadar izključujete kabel iz električnega toka, primite za vtič in ga izvlecite iz vtičnice.
- Med pranjem ne odpirajte predala za pralna sredstva.
- Ne dotikajte se odtekajoče vode, ker je lahko zelo vroča.
- V nobenem primeru vratc ne odpirajte na silo. poškodujete lahko varnostni mehanizem, ki preprečuje, da bi se vratca po nesreči odprla.
- Če pride do okvare, se ne lotite sami popravila notranjih mehanizmov.
- Vedno pazite, da se otroci ne približajo pralnemu stroju, kadar je vključen.
- Med pranjem vratca lahko postanejo vroča.
- Pralni stroj naj prestavljajo vsaj dva ali trije ljudje. Nikoli ga ne prestavljajte sami, ker je zelo težak.
- Preden vstavite perilo, preverite, ali je boben prazen.

Ravnanje z odpadnim materialom

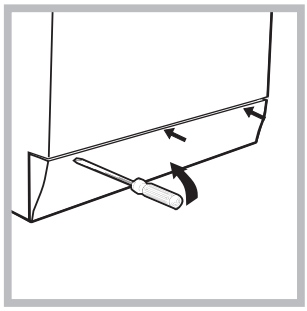
- Odstranitev embalaže: upoštevajte lokalne predpise, tako da bodo deli embalaže lahko predelani.
- Evropska direktiva 2002/96/EC za Odslužene Električne in Elektronske Naprave in Opremo zahteva, da se odslužene elektronske in električne naprave zbirajo in odlagajo ločeno od navadnih nesortiranih gospodinjskih odpadkov. Namen te uredbe je optimizacija zbiranja in reciklaže materialov v napravah, ki lahko vplivajo na zdravje ljudi in na okolje. Simbol „prečrtan smetnjak" na izdelku vas opozarja na vašo obveznost, da morate te odslužene naprave zbirati ločeno.
  Uporabniki lahko vse informacije o pravilnem ravnanju z odsluženim aparatom dobijo pri lokalnih oblasteh ali prodajalcih.

Ročno odpiranje vratc stroja

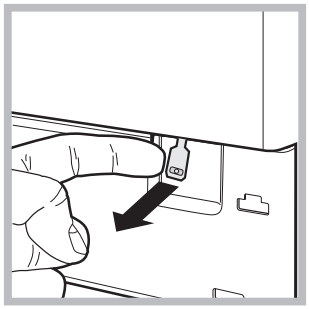
Če vratc stroja zardi izpada električne energije ni mogoče odpreti in perilo ostane v stroju, ravnajte po naslednjih navodilih:

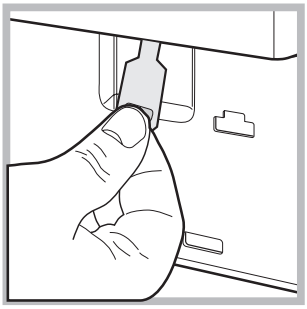


1. vtič izvlecite iz vtičnice.
2. preverite, da je raven vode v stroju nižje od višine vratc; v nasprotnem primeru izčrpajte vodo skozi odtočno cev in jo zberite v vedro, kakor prikazuje *slika*;



3. s pomočjo izvijača odstranite pokrivno ploščo na sprednji strani stroja (*glej sliko*)*;*





4. jeziček potegnite navzven, kakor prikazuje slika, da se sprosti plastični zatič; nato ga potisnite navzdol in odprite vratca.

5. ploščo namestite na svoje mesto, pred tem pa se prepričajte, da so kljukice nameščene v ustrezne reže.

Vzdrževanje in čiščenje

SL

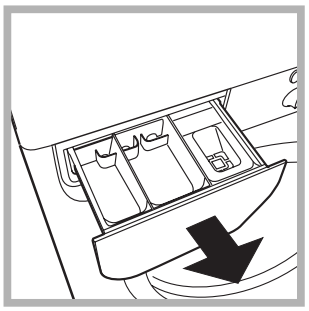
Odklop vodovodne in električne napeljave

- Po vsakem pranju zaprite pipo za dotok vode. Tako zmanjšate izrabo vodovodnega sistema v pralnem stroju in preprečite, da bi voda odtekala.
- Med čiščenjem in vzdrževanjem stroja, povlecite vtič iz vtičnice.

Čiščenje pralnega stroja

Zunanjost in gumijaste dele očistite s krpo, namočeno v mlačno milnico. Ne uporabljajte topilnih in abrazivnih čistilnih sredstev.

Čiščenje predala za pralna sredstva



Predal izvlečete tako, da ga privzdignete in potegnete navzven (*glej sliko*).
Operite ga pod tekočo vodo. To čiščenje je treba pogosto opravljati.

Vzdrževanje vratc in bobna

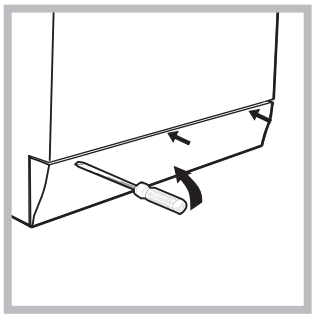
- Vratca pustite vedno odprta, da preprečite nastajanje neprijetnih vonjav.

Čiščenje črpalke

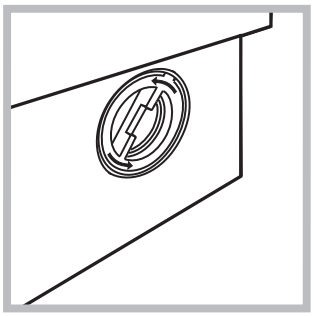
V pralnem stroju je črpalka, ki se čisti sama in ne potrebuje rednega vzdrževanja. Vendar se lahko zgodi, da majhni predmeti (kovanci, gumbi) padejo v predprostor, ki stoji nad črpalko in jo ščiti.

! Prepričajte se, da je pranje končano in potegnite vtič iz vtičnice.

Dostop do predprostora:



1. s pomočjo izvijača odstranite pokrivno ploščo na sprednji strani stroja (*glej sliko*)*;*



2. pokrovček zavrtite v nasprotno smer urinega kazalca (*glej sliko*)*:* normalno je, da pri tem izteče malo vode;

3. skrbno očistite notranjost;
4. pokrovček ponovno privijte;
5. ponovno namestite ploščo in se pred tem prepričajte, da so kljukice nameščene v ustrezne reže.

Pregled cevi za dotok vode

Cev za dotok vode preglejte vsaj enkrat letno. Če je na cevi videti razpoke, jo morate zamenjati. Lahko bi se zgodilo, da bi močni pritiski med pranjem povzročili nenadno razpoko.

! Ne uporabljajte rabljenih cevi.

Motnje in njihovo odpravljanje

INDESIT

SL

Lahko se zgodi, da pralni stroj ne deluje. Preden pokličete serviserja (*glej "Pomoč"*), se prepričajte, da ne gre za odpravljivo motnjo delovanja. Pri tem si pomagajte z naslednjim seznamom.

Motnje:	Možni vzroki / rešitve:
Pralni stroj se ne vključi.	• Vtikač ni vstavljen v vtičnico električne napeljave oziroma je slabo vstavljen, tako da ni stika. • V napeljavi ni električnega toka.
Postopek pranja se ne začne.	• Vratca niso dobro zaprta. • Niste pritisnili na tipko VKLOP/IZKLOP. • Niste pritisnili tipke START/ODMOR. • Pipa za vodo je zaprta. • Nastavljena je zakasnitev začetka pranja ("Zakasnitev začetka pranja", *glej ''Posebne Nastavitve''*).
V stroj ne doteka voda (hitro utripa lučka prve faze pranja).	• Cev za dotok vode ni povezana z vodovodom. • Cev je prepognjena. • Pipa za vodo je zaprta. • V vodovodni napeljavi ni vode. • Tlak v vodovodu je prenizek. • Niste pritisnili tipke START/ODMOR.
Voda neprestano priteka v pralni stroj in odteka iz njega.	• Odtočna cev ni nameščena na ustrezni višini med 65 in 100 cm od tal (*glej ''Namestitev''*). • Konec odtočne cevi je potopljen v vodo (*glej ''Namestitev''*). • Odtok v zidu nima preduha. Če s pomočjo teh navodil ni bilo mogoče odpraviti motnje, zaprite pipo za vodo, izklopite pralni stroj in pokličite servis. Če je vaše stanovanje na vrhu stavbe, je mogoče, da prihaja do težav v odtočni vodovodni napeljavi. V tem primeru vam lahko pomagajo posebni ventili, ki se dobijo v tehničnih trgovinah.
Voda ne odteče ali ožemanje ne deluje.	• Pri izbranem programu voda ostane v bobnu. Pri nekaterih programih je potreben ročni zagon (*glej "Kako zagnati program pranja"*). • Vklopljena je funkcija "Postopek proti mečkanju": Za zaključek pralnega programa pritisnite tipko START/ODMOR (*"Posebne nastavitve").* • Odtočna cev je prepognjena (*glej "Namestitve").* • Odtok je zamašen.
Med ožemanjem se pralni stroj močno trese.	• Ob namestitvi pralnega stroja boben ni bil pravilno odblokiran (*glej "Namestitve")*. • Odtočna cev je prepognjena (*glej "Namestitve")*. • Pralni stroj se dotika pohištva ali zidu *(glej ''Namestitev'').*
Pralni stroj pušča vodo.	• Cev za dotok vode ni dobro pritrjena (*glej "Namestitev")*. • Predal za pralna sredstva je zamašen (za čiščenje *glej "Vzdrževanje in čiščenje")*. • Odtočna cev ni dobro pritrjena (*glej "Namestitev")*.
Kontrolne lučke "faze pranja" in BLOKIRANA VRATCA hitro utripajo.	• Stroj izključite in potegnite vtikač iz vtičnice, počakajte približno 1 minuto in ga ponovno vključite. Če motnja ni odpravljena, pokličite serviserja.
Med pranjem nastaja preveč pene.	• Uporabljeni detergent ni primeren za pranje v stroju (na njem mora biti napis "za pralni stroj", "za ročno in strojno pranje" ali podobno). • Odmerili ste preveliko količino detergenta.

Pomoč

SL

Preden pokličete pooblaščeni servis:
- Preverite, če nepravilno delovanje stroja lahko sami odpravite *(glej"Motnje in njihovo odpravljanje")*;
- Ponovno zaženite program, da preverite, ali je bila motnja odpravljena;
- V nasprotnem primeru pokličite pooblaščeni servis na telefonsko številko, ki je zapisana na garancijskem listu.

! Ne poslužujte se nepooblaščenih servisov.

Sporočite:
- za kakšno motnjo gre;
- model pralnega stroja (Mod.);
- serijsko številko (S/N).

Te informacije boste našli na tablici, ki se nahaja na zadnji strani stroja in na sprednji strani vratc.